

Minù caffè latte

ISTRUZIONI PER L'USO

OPERATING INSTRUCTIONS

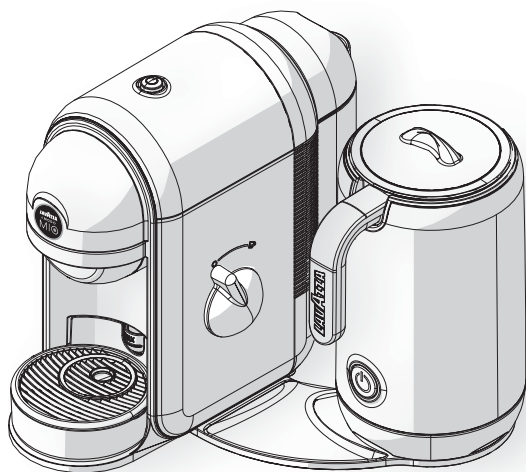
MODE D'EMPLOI

BEDIENUNGSANLEITUNG

INSTRUCCIONES DE USO

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

GEBRUIKSAANWIJZING



A MODO
MIO



LEGGERE ATTENTAMENTE
LE ISTRUZIONI

READ THE INSTRUCTIONS
CAREFULLY

LIRE ATTENTIVEMENT
LES INSTRUCTIONS

DIE BEDIENUNGSANLEITUNG
IST AUFMERKSAM ZU LESEN

LEER ATENTAMENTE
LAS INSTRUCCIONES

LER ATENTAMENTE
AS INSTRUÇÕES

DE INSTRUCTIES
AANDACHTIG LEZEN

Congratulazioni!

Gentile Cliente ci congratuliamo per aver scelto la macchina da caffè espresso Lavazza A MODO MIO e la ringraziamo per la fiducia accordataci.

Prima di mettere in funzione la macchina, consigliamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso che spiegano come utilizzarla, pulirla e mantenerla in perfetta efficienza. Non ci resta che augurarle la preparazione di tanti ottimi caffè grazie a Lavazza!

Welcome!

Dear Customer thank you for purchasing the Lavazza A MODO MIO espresso coffee machine and for choosing our company. Before operating the machine, we recommend you carefully read the operating instructions that explain how to use, clean and maintain it in perfect working order. We hope you enjoy brewing authentic Italian coffee, thanks to Lavazza!

Félicitations!

Cher Client, vous avez choisi le système espresso Lavazza A MODO MIO et nous vous remercions de votre confiance. Avant de mettre votre machine en marche, nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi. Il vous explique comment utiliser, nettoyer et conserver votre machine en parfait état de fonctionnement. Nous vous souhaitons d'intenses moments de dégustations.

Herzlichen Glückwunsch!

Sehr geehrter Kunde, wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieser Espresso-Maschine Lavazza A MODO MIO und wir danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie uns entgegenbringen. Bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen, empfehlen wir Ihnen, die Gebrauchsanweisung aufmerksam zu lesen, in der der Gebrauch, die Reinigung und die Pflege beschrieben werden. Nun wünschen wir Ihnen viel Spaß bei der Zubereitung von vielen köstlichen Kaffees mit Lavazza!

¡Enhorabuena!

Estimado cliente, enhorabuena por haber elegido la máquina de café espresso Lavazza A MODO MIO y gracias por confiar en Lavazza. Antes de poner la cafetera en marcha, le aconsejamos que lea atentamente las instrucciones de uso, donde se explica cómo utilizarla, limpiarla y mantenerla en condiciones óptimas. Le deseamos que disfrute preparando infinidad de cafés excepcionales gracias a Lavazza.

Parabéns!

Estimado cliente, felicitamo-lo por ter escolhido a máquina de café espresso Lavazza A MODO MIO e agradecemos a confiança que depositou em nós. Antes de colocar a máquina em funcionamento, aconselhamos que leia atentamente as instruções de utilização que explicam como a mesma deve ser utilizada, limpa e mantida de forma perfeitamente eficiente. Só nos resta desejar-lhe a preparação de muitos ótimos cafés graças à Lavazza!

Gefeliciteerd!

Beste klant, wij feliciteren u met uw keuze van het toestel Lavazza A MODO MIO en danken u voor getoonde vertrouwen in ons. We bevelen aan om, voordat u het toestel in gebruik neemt, de gebruiksaanwijzingen aandachtig te lezen. De aanwijzingen leggen uit hoe u het toestel het beste kunt gebruiken, schoonmaken en perfect efficiënt houden. We wensen dat u vele kopjes heerlijke koffie zult bereiden dankzij Lavazza!

! Destinazione d'uso:

La macchina per caffè è prevista esclusivamente per l'impiego domestico. È vietato apportare modifiche tecniche. È vietato ogni impiego illecito, a causa dei rischi che essi comportano! Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni se attentamente sorvegliati o istruiti all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se ne comprendono i pericoli connessi. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini a meno che non siano di età superiore agli 8 anni e controllati. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni. Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e di conoscenza se attentamente sorvegliate o istruite all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se ne comprendono i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

! Ubicazione:

Sistemare la macchina per caffè in un posto sicuro, dove nessuno possa rovesciarla o venirne ferito. Non tenere la macchina a temperatura inferiore ai 4° poiché il gelo potrebbe danneggiarla. Non usare la macchina per caffè all'aperto. Non posare la macchina su superfici molto calde e/o nelle vicinanze di fiamme libere.

! Alimentazione di corrente:

Collegare la macchina per caffè soltanto ad una presa di corrente adeguata. La tensione deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta della macchina.

⚡ Cavo d'alimentazione:

Non usare la macchina per caffè se il cavo d'alimentazione è difettoso. Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile. Non far passare il cavo d'alimentazione per angoli, su spigoli vivi e sopra oggetti molto caldi. Non portare o tirare la macchina per caffè tenendola per il cavo. Non estrarre la spina tirandola per il cavo; non toccarla con le mani bagnate. Evitare che il cavo d'alimentazione cada liberamente da tavoli o scaffali.

⚡ Pericolo di folgorazione:

Non far entrare in contatto con l'acqua le parti sottoposte a tensione elettrica.

! Protezione bambini al di sotto degli 8 anni:

Tenere i bambini sotto supervisione, per evitare che giochino con l'apparecchio. I bambini non si rendono conto del pericolo connesso agli elettrodomestici. Non lasciare alla loro portata i materiali utilizzati per imballare la macchina.

☹ Pericolo d'ustioni:

Non toccare le parti calde (gruppo portacapsula, etc.) subito dopo l'uso dell'apparecchio. Durante l'erogazione della bevanda prestare attenzione ad eventuali schizzi di liquido caldo.

**Pulizia:**

Prima di pulire la macchina, è indispensabile scollegare la spina dalla presa di corrente ed aspettare che la macchina si raffreddi. Non immergere la macchina nell'acqua! È severamente vietato cercare d'intervenire all'interno della macchina. Sostituire l'acqua nel serbatoio dopo qualche giorno di inutilizzo.

**Custodia della macchina:**

Quando la macchina rimane inutilizzata per un periodo prolungato, staccare la spina dalla presa e custodirla in luogo asciutto e non accessibile ai bambini. Proteggerla dalla polvere e dallo sporco.

**Riparazioni / Manutenzione:**

Nel caso di guasti, difetti o sospetto di difetto dopo una caduta, staccare subito la spina dalla presa. Non mettere in funzione una macchina difettosa. Soltanto i Centri di Assistenza Autorizzati possono effettuare interventi e riparazioni. Nel caso di interventi non eseguiti a regola d'arte, si declina ogni responsabilità per eventuali danni.

**Serbatoio acqua:**

Immettere nel serbatoio soltanto acqua fresca potabile non gasata. Non mettere in funzione la macchina se non c'è acqua a sufficienza nel serbatoio.

**Vano capsule:**

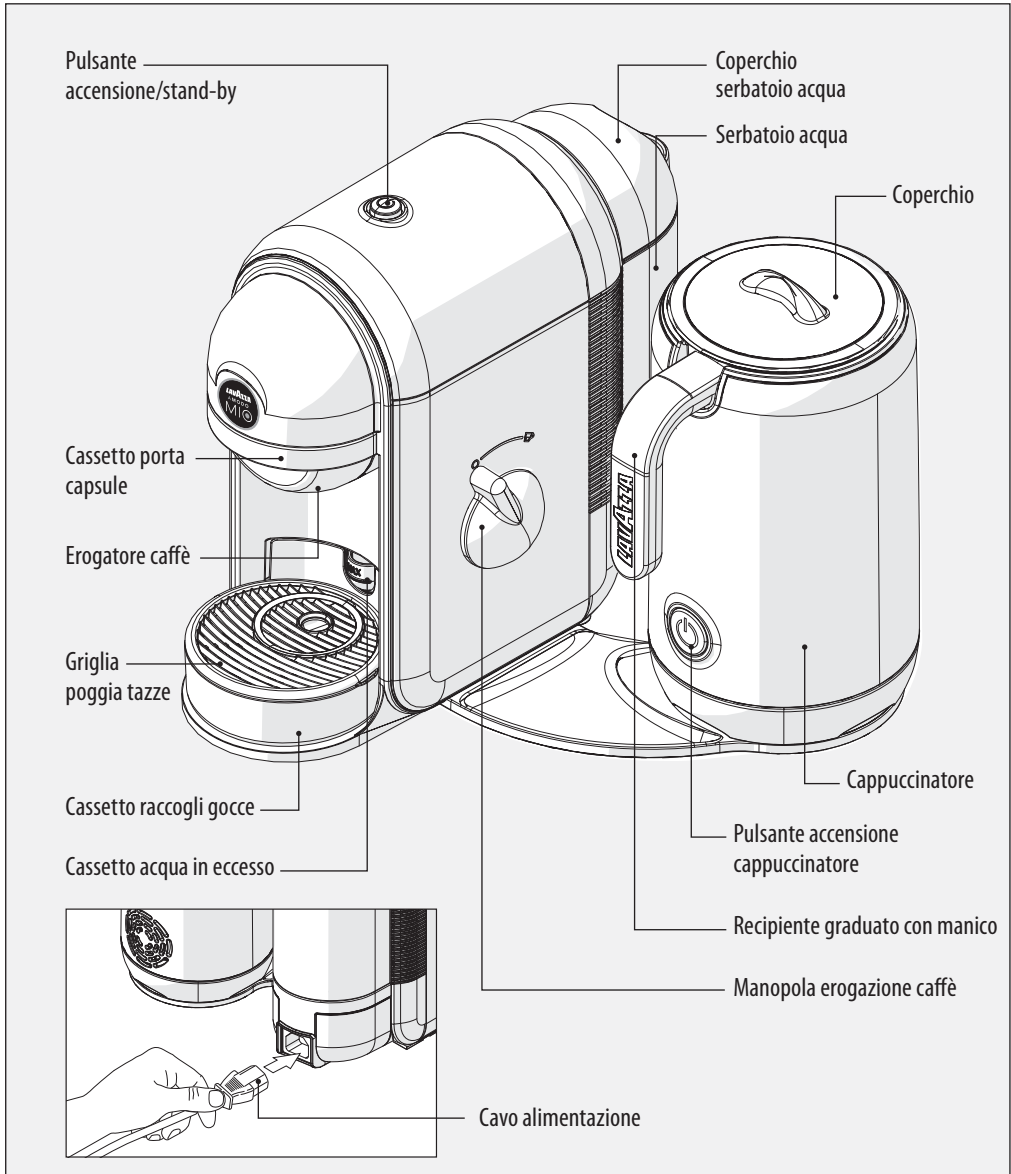
Nel vano capsule devono essere inserite solo capsule compatibili; non inserire le dita o qualsiasi altro oggetto. Le capsule sono da usarsi una sola volta.

**Smaltimento della macchina a fine vita:**

INFORMAZIONE AGLI UTENTI: ai sensi delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE (e successive modifiche) relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il simbolo del bidone barrato riportato sull'apparecchiatura e sulla confezione, secondo quanto previsto dalla direttiva Europea 2002/96/CE, sta ad indicare che il prodotto, giunto alla fine della propria vita utile, deve essere raccolto separatamente. L'apparecchio andrà portato in un apposito centro di raccolta. Per ulteriori informazioni sulla corretta dismissione del rifiuto, i detentori potranno rivolgersi al servizio pubblico preposto o ai rivenditori di apparecchiature nuove.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE *

- macchina *Minù Caffè Latte*
- cavo di alimentazione
- 12 capsule assortite Lavazza A MODO MIO
- libretto di istruzioni
- foglio garanzia
- libretto *welcome kit* Lavazza A MODO MIO



* Le caratteristiche ed il contenuto della confezione possono variare in base al mercato di riferimento

! *Non si assumono responsabilità per eventuali danni in caso di:*

- *impiego errato e non conforme agli scopi previsti;*
- *riparazioni non eseguite presso centri d'assistenza autorizzati;*
- *manomissione del cavo d'alimentazione;*
- *manomissione di qualsiasi componente della macchina;*
- *impiego di pezzi di ricambio e accessori non originali;*
- *mancata decalcificazione;*
- *stoccaggio in locali al di sotto di 4°C;*
- *utilizzo in locali con temperatura inferiore a 10°C o superiore a 40°C;*
- *utilizzo in locali con umidità relativa superiore al 95%;*
- *utilizzo di capsule non compatibili.*

In questi casi viene a decadere la garanzia.

AVVIAMENTO MACCHINA

i *Macchina per caffè e cappuccinatore possono essere utilizzati singolarmente o contemporaneamente.*

! *Posizionare la macchina su una superficie piana e stabile, lontano da acqua e fonti di calore. Scollegare l'alimentazione elettrica se presenti. I danni causati alla macchina a causa della mancata osservanza di queste indicazioni non sono coperti da garanzia.*

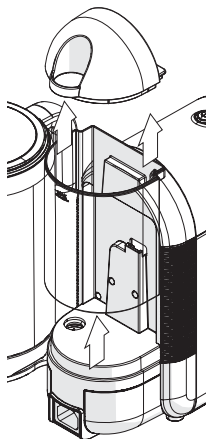
! *Forti interferenze elettromagnetiche possono influenzare il normale funzionamento della macchina. In caso di necessità, spegnere la macchina tramite l'interruttore generale, quindi riaccenderla per ripristinare il funzionamento. Se il problema persiste utilizzare la macchina in un luogo non soggetto a interferenze elettromagnetiche.*

1 Sollevare e rimuovere il coperchio, dopodiché estrarre il serbatoio dell'acqua.

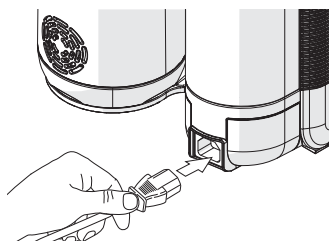
2 Sciacquare il serbatoio.

3 Riempire il serbatoio dell'acqua fino al livello MAX indicato, usando soltanto acqua fresca potabile non gasata. Rimontare il serbatoio.

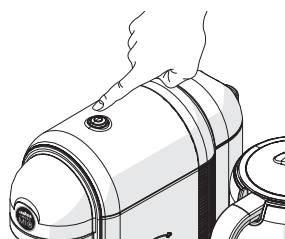
! *Acqua calda e altri liquidi possono danneggiare il serbatoio e la macchina. Non mettere in funzione la macchina senza acqua: accertarsi che ve ne sia a sufficienza all'interno del serbatoio.*



4 Inserire il cavo di alimentazione.



5 Premere il pulsante di accensione/stand-by per accendere la macchina.



6 La macchina inizia il ciclo di riscaldamento. Il pulsante di accensione/stand-by comincia a lampeggiare con luce di colore verde.

7 La macchina è pronta quando il pulsante di accensione/stand-by è acceso con luce fissa verde.

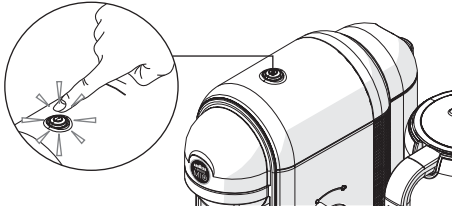
FUNZIONE STAND-BY

i *Per garantire il risparmio energetico, dopo 9 minuti di inutilizzo la macchina passerà automaticamente alla modalità stand-by. Tale stato è segnalato dallo spegnimento del pulsante. La macchina può essere portata in modalità stand-by manualmente premendo l'apposito pulsante. Premendo nuovamente il pulsante è possibile riattivare la macchina.*

! *Accertarsi che il pulsante di accensione/stand-by sia acceso con luce fissa verde e che la manopola di erogazione caffè sia in posizione di stop prima di portare manualmente in modalità stand-by la macchina.*

EROGAZIONE CAFFÈ

- i** Accertarsi che il pulsante di accensione/stand-by sia acceso con luce fissa verde.



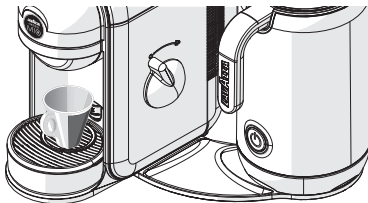
- !** Nel cassetto porta capsule devono essere inserite esclusivamente capsule compatibili. Non inserirvi le dita o qualsiasi altro oggetto.

- !** Le capsule monodose sono predisposte per erogare un solo caffè/prodotto. NON riutilizzare le capsule dopo il loro impiego. L'inserimento di 2 o più capsule contemporaneamente provoca il malfunzionamento della macchina.

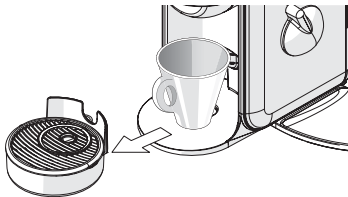
- i** Per avere sempre un caffè a temperatura ideale si consiglia di preriscaldare la tazza con acqua calda. Posizionare la tazza sotto l'erogatore senza inserire la capsula. Portare la manopola caffè in posizione di erogazione per erogare acqua calda sufficiente a preriscaldare la tazza.

- !** In caso di primo utilizzo della macchina, effettuare un'erogazione di acqua (senza capsula) prima di effettuare un'erogazione di caffè.

- 1** Posizionare la tazza sotto l'erogatore caffè per un espresso classico.



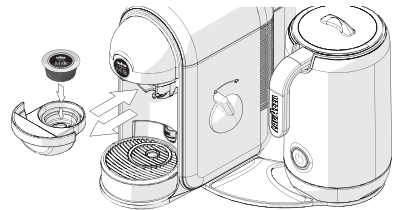
- 2** Rimuovere il cassetto raccogli gocce per utilizzare tazze di diverse dimensioni per un caffè lungo.



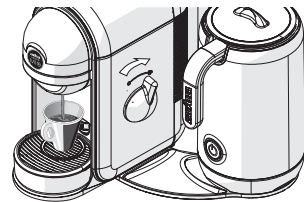
- i** Se durante il ciclo di erogazione viene interrotta l'alimentazione elettrica o si esaurisce l'acqua all'interno del serbatoio procedere come segue:
- Portare la manopola caffè in posizione di stop.
 - Ripristinare l'alimentazione elettrica o riempire il serbatoio acqua fino a livello MAX indicato.

- Premere il pulsante di accensione/stand-by; attendere sia acceso con luce fissa verde.
- Sostituire la capsula all'interno del cassetto porta capsule con una nuova.
- Ricominciare le procedura di erogazione caffè.

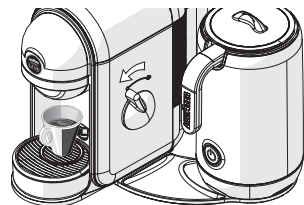
- 3** Estrarre il cassetto portacapsule, inserire una capsula e reinsertarlo.



- 4** Portare la manopola caffè in posizione di erogazione e attendere l'erogazione della quantità desiderata.



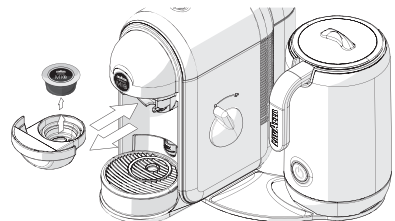
- 5** Portare la manopola caffè in posizione di stop.



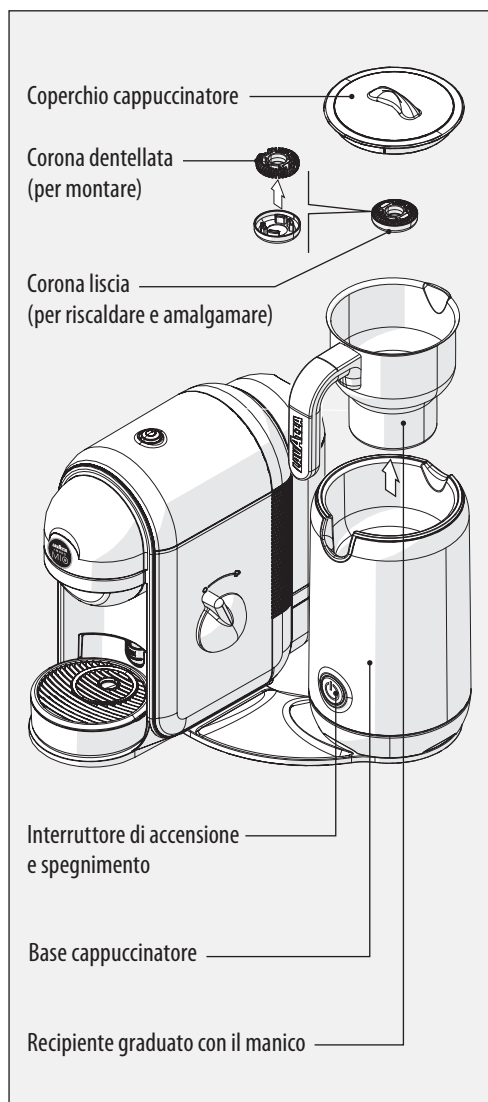
- i** L'erogazione di caffè viene interrotta automaticamente dopo 110 secondi.

- !** Attendere che il pulsante di accensione/stand-by sia acceso con luce fissa verde prima di estrarre il cassetto porta capsule.

- 6** Estrarre il cassetto porta capsule, eliminare la capsula usata e reinsertarlo. La macchina è pronta per una nuova erogazione.



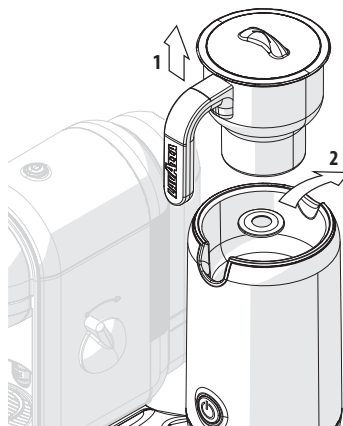
COMPONENTI CAPPUCCINATORE



! Questo apparecchio può essere messo in funzione solo con gli accessori originali forniti dal produttore. Non si assumono responsabilità in caso di danni provocati da un uso errato del cappuccinatore o dalla non osservanza delle indicazioni riportate in questo manuale.

AVVIAMENTO CAPPUCCINATORE

Al primo utilizzo del cappuccinatore, sollevare il recipiente (1) e togliere l'anello di protezione (2) che si trova all'interno della base. Riposizionare il recipiente nella base.



i Macchina per caffè e cappuccinatore possono essere utilizzati singolarmente o contemporaneamente. Verificare la presenza di tutti gli accessori in dotazione e la loro integrità. Dopo un lungo periodo di inutilizzo, consultare la sezione **"Manutenzione e Pulizia"**.

! Questo apparecchio è stato studiato unicamente per riscaldare e montare il latte. Non inserire altri tipi di sostanze liquide o solide nel recipiente. Non lasciare incustodito il Cappuccinatore quando è in funzione.

Per ottenere un risultato ottimale, togliere il latte dal frigo immediatamente prima del suo utilizzo.

Accertarsi che la parte inferiore del recipiente e la zona di contatto all'interno della base siano pulite e asciutte.

QUANTITÀ DI RIEMPIMENTO

Rispettare sempre i livelli di MIN e MAX riportati all'interno del recipiente.

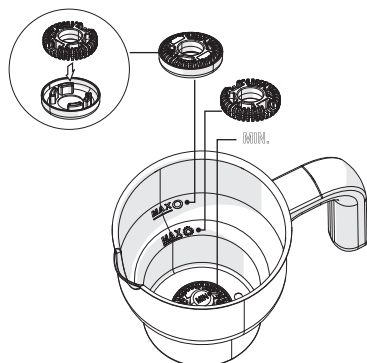
! Non mettere in funzione il cappuccinatore con il recipiente vuoto o con una quantità di latte inferiore al livello MIN. Ciò potrebbe causare il surriscaldamento dell'apparecchio. In caso di surriscaldamento, l'apparecchio si spegnerà automaticamente. Non riempire il recipiente oltre il livello MAX, potrebbero verificarsi schizzi di latte caldo.

Per montare il latte riempire il recipiente con un massimo di 120 ml

- **segno inferiore di livello MAX** ☼

Per riscaldare e amalgamare il latte, riempire il recipiente con un massimo di 180 ml

- **segno superiore di livello MAX** ☉



SCELTA DEGLI ACCESSORI

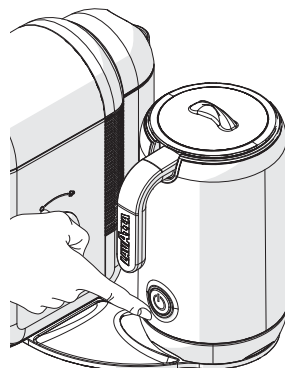
- **Se si vuole riscaldare il latte e montarlo allo stesso tempo, utilizzare solo la corona dentellata.**
- **Se si vuole riscaldare il latte o amalgamare (es. cioccolata calda), sistemare la corona dentellata all'interno della corona liscia; inseriteli all'interno del recipiente facendo attenzione che la corona liscia sia rivolta verso il basso.**

! Non utilizzare il cappuccinatore senza avere inserito le corone in dotazione

RISCALDARE E MONTARE IL LATTE

- 1 Sistemare il recipiente sulla base, fare attenzione che sia posizionato correttamente.
- 2 Togliere il coperchio dal recipiente del latte.
- 3 Inserire la corona scelta sulla sporgenza di montaggio che si trova sul fondo del recipiente.
 - ☼ Corona dentellata (per montare il latte)
 - ☉ Corona liscia (per riscaldare e amalgamare)
- 4 Versare il latte nel recipiente. Fare riferimento al capitolo "Quantità di riempimento".
- 5 Rimettere il coperchio sul recipiente.
- 6 Premere il tasto di accensione/spengimento (On/Off).

! Il coperchio deve essere sempre inserito durante il funzionamento.



- 7 L'apparecchio emette un segnale acustico.
- 8 Il tasto di accensione si accende con luce verde lampeggiante.
- 9 L'apparecchio inizia il ciclo di riscaldamento.
- 10 Il processo di riscaldamento s'interrompe automaticamente quando il latte è sufficientemente caldo.
- 11 L'apparecchio emette un doppio segnale acustico per segnalare la fine del processo di riscaldamento.
- 12 Il tasto di accensione si spegne.

! Rimuovere il recipiente caldo utilizzando **esclusivamente** la maniglia.



Aprire il coperchio e versare il latte montato nella tazza.

! Assicurarsi che l'apparecchio sia disinserito dalla presa di corrente e si sia raffreddato prima di pulirlo. Per informazioni più dettagliate, consultare la sezione **"Manutenzione e Pulizia"**.

INTERRUZIONE MOMENTANEA O DEFINITIVA DEL CICLO

Se volete interrompere il ciclo di riscaldamento del latte premere nuovamente il tasto di accensione/spengimento (On/Off).

Per riattivare il ciclo di riscaldamento o montare il latte, premere di nuovo il tasto di accensione/spengimento.

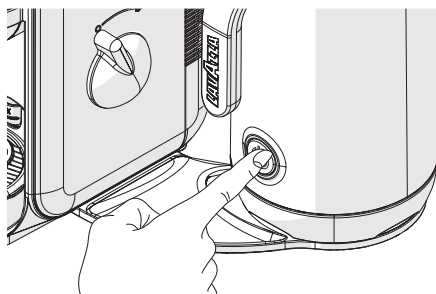
Se il latte è già sufficientemente caldo nel momento dell'interruzione del processo, l'apparecchio non potrà essere utilizzato per riprendere il ciclo.

MONTARE IL LATTE A FREDDO

E' possibile montare il latte senza doverlo riscaldare.

Procedere come descritto nei punti da **1** a **5** nel capitolo **"Riscaldare e montare il latte"**.

- 1** Premere e mantenere premuto il tasto di accensione/spengimento per almeno 2 secondi.



- 2** L'apparecchio emette un lungo segnale acustico.
- 3** L'apparecchio si attiva e comincia a montare il latte.
- 4** Il processo di montaggio dopo circa 1 minuto si interrompe automaticamente.
- 5** L'apparecchio emette due segnali acustici che segnalano la fine del ciclo di montaggio.
- 6** Il tasto di accensione si spegne.

i Dopo un ciclo di montaggio latte a freddo è possibile avviare immediatamente un nuovo processo.

PREPARAZIONE DELLA CIOCCOLATA CALDA

L'apparecchio è adatto anche per la preparazione di bevande al cacao. Procedere come descritto nei punti da **1** a **6** nel capitolo **"Riscaldare e montare il latte"**.

- 1** Dopo circa un minuto, mentre è in corso il processo di riscaldamento, togliere il coperchio e versare la quantità desiderata di cacao in polvere.
- 2** Rimettere il coperchio in sede.



! Il coperchio deve essere sempre inserito durante il funzionamento; può essere aperto solo per aggiungere polvere di cacao.

i Per evitare che il meccanismo si blocchi non utilizzare cioccolato a scaglie o in pezzi.

- 3** Il processo di riscaldamento s'interrompe automaticamente quando la cioccolata è sufficientemente calda.
- 4** L'apparecchio emette un doppio segnale acustico per segnalare la fine del processo di riscaldamento.
- 5** Il tasto di accensione si spegne.

! *Mai utilizzare solventi, alcool o sostanze aggressive o forni per l'asciugatura dei componenti della macchina. Lavare i componenti (esclusi quelli elettrici) con acqua fredda/tiepida e panni/spugne non abrasive. I seguenti componenti della macchina **Minù Caffè Latte** – cassetto raccogli gocce, griglia poggia tazze, cassetto acqua in eccesso – sono lavabili in lavastoviglie. Si consiglia di risciacquare ogni giorno il serbatoio. Non lasciare l'acqua nel circuito per più di 3 giorni o, se questo dovesse accadere, effettuare un'erogazione di acqua (senza capsula) prima di effettuare un'erogazione di caffè.*

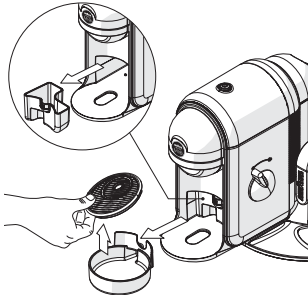
PULIZIA EROGATORE CAFFÈ

Per la pulizia dell'erogatore eseguire settimanalmente la procedura EROGAZIONE CAFFÈ senza inserire la capsula.

PULIZIA CASSETTO ACQUA IN ECCESSO E CASSETTO RACCOLGI GOCCE

i *Svuotare e pulire dopo 10 caffè erogati oppure ogni due/tre giorni il cassetto acqua in eccesso e il cassetto raccogli gocce.*

1 Estrarre il cassetto raccogli gocce e rimuovere la griglia poggia tazze.

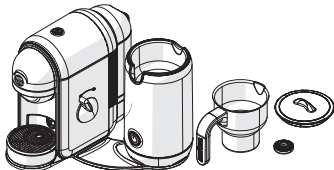


2 Rimuovere e svuotare il cassetto acqua in eccesso. Lavare e asciugare tutte le parti prima di rimontarle.

i *Verificare periodicamente che il cassetto acqua in eccesso e il cassetto raccogli gocce non siano pieni al fine di evitare malfunzionamenti e danni alla macchina.*

PULIZIA CAPPUCCINATORE

! *Disinserite sempre la spina dalla presa di corrente prima di procedere alla pulitura del Cappuccinatore e dei suoi accessori. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non pulire o immergere nell'acqua il cavo di alimentazione e la base dell'apparecchio.*



- Il recipiente, le corone e il coperchio devono essere lavati dopo ogni ciclo di utilizzo con acqua calda e poco detersivo, oppure lavati in lavastoviglie.
- Se necessario, la corona dentellata può essere pulita con uno spazzolino.
- Asciugare accuratamente tutti gli accessori.
- La base può essere pulita con un panno morbido inumidito e imbevuto in una piccola quantità di detersivo liquido.
- Non utilizzate soluzioni detergenti abrasive o solventi.

DECALCIFICAZIONE



La formazione di calcare è una normale conseguenza dell'uso della macchina; la decalcificazione è necessaria ogni 3-4 mesi di utilizzo della macchina e/o quando si osserva una riduzione della portata dell'acqua.

i *Quanto indicato nel manuale di uso e manutenzione ha priorità rispetto alle indicazioni riportate su accessori e/o materiali d'uso venduti separatamente, qualora sussista un conflitto.*

i *Per eseguire la decalcificazione, si può utilizzare un prodotto decalcificante per macchine da caffè di tipo non tossico e/o nocivo, comunemente reperibile in commercio.*

! *Non bere la soluzione decalcificante e i prodotti erogati fino al completamento del ciclo. Non utilizzare in nessun caso l'aceto come decalcificante.*

- 1 Rimuovere e svuotare il serbatoio dell'acqua.
- 2 Riempire il serbatoio con una soluzione di decalcificante e acqua come specificato sulla confezione del prodotto decalcificante. Rimontare il serbatoio.
- 3 Accendere la macchina e posizionare un contenitore sotto l'erogatore.
- 4 Portare la manopola caffè in posizione di erogazione ed erogare 2 tazze (circa 150 ml ciascuna) di acqua.
- 5 Spegnerla macchina.
- 6 Lasciare agire il decalcificante per circa 15-20 minuti con la macchina spenta.
- 7 Accendere la macchina premendo il pulsante di accensione/stand-by ed eseguire le operazioni descritte ai punti **4** e **5**. Spegnerla macchina tramite il pulsante di accensione/stand-by per 3 minuti.
- 8 Ripetere le operazioni descritte al punto **7** fino al completo svuotamento del serbatoio dell'acqua.
- 9 Rimuovere il serbatoio, risciacquarlo con acqua fresca e potabile. Riempirlo completamente.
- 10 Accendere la macchina premendo il pulsante di accensione/stand-by. Posizionare un contenitore adeguato sotto l'erogatore. Portare la manopola caffè in posizione di erogazione ed erogare l'intero contenuto del serbatoio.
- 11 Terminata l'acqua, riempire nuovamente il serbatoio e ripetere le operazioni descritte al punto **10**. Al termine il ciclo di decalcificazione è concluso.

Problema riscontrato	Cause possibili	Soluzione
La macchina non si accende. Spia  spenta dopo aver premuto il pulsante di accensione/stand-by.	» Macchina non collegata alla rete elettrica.	» Collegare la macchina alla rete elettrica. » Rivolgersi al centro assistenza.
La macchina impiega molto tempo per scaldarsi.	» La macchina ha molto calcare.	» Decalcificare la macchina.
La pompa è molto rumorosa.	» Manca acqua nel serbatoio.	» Rabboccare con acqua fresca potabile.
Spia  accesa lampeggiante di colore rosso.	» Serbatoio acqua montato in maniera errata o assente. » Manopola caffè in posizione errata.	» Montare correttamente il serbatoio acqua. » Portare la manopola caffè in posizione di stop. » Rivolgersi al centro assistenza.
Il caffè sgorga troppo velocemente, non viene erogato un caffè cremoso.	» Capsula già usata.	» Sostituire la capsula all'interno del cassetto porta capsule con una nuova.
Il caffè non sgorga o sgorga a gocce.	» Erogatore intasato.	» Eseguire ciclo di lavaggio erogatore caffè (vedi MANUTENZIONE E PULIZIA).
Il caffè non sgorga e il cassetto raccoglie gocce si riempie di acqua.	» Manopola caffè in posizione errata.	» Portare la manopola caffè in posizione di erogazione.
Il pulsante del cappuccinatore lampeggia di colore verde e vengono emessi tre segnali acustici.	» Malfunzionamento del cappuccinatore	» Rivolgersi al centro assistenza.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Tensione nominale - Potenza nominale - Alimentazione:
Vedere targhetta posta sulla macchina
- Dimensioni: Altezza Larghezza Profondità
 253 mm 272 mm 291 mm
- Peso: circa 4,2 kg
- Serbatoio acqua: 0,5 L - Estraibile
- Materiali impiegati per la carrozzeria: Termoplastico
- Lunghezza cavo: 0,8 m
- Termofusibili
- Caldaia istantanea in alluminio con sonda di temperatura

 **Intended use:**

The coffee machine is intended for domestic use only. It is prohibited to make any technical changes to the machine. Do not use the machine for unauthorized purposes since this would create serious hazards! This appliance can be used by children ages 8 and up if they are under supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cable out of reach of children under 8 years old. This appliance can be used by persons with reduced physical, mental or sensory abilities or with scarce experience and expertise, if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance.

 **Installation site:**

Place the coffee machine in a safe place, where nobody may overturn it or be injured by it. Do not keep the machine at a temperature below 4°C as freezing may damage it. Do not use the coffee machine outdoors. Do not place the machine on very hot surfaces or close to flames.

 **Power supply:**

Connect the coffee machine to a suitable mains socket. The voltage must match the one on the appliance identification plate.

 **Power supply cable:**

Do not operate the coffee machine if the power cord is damaged. Should the power cord be damaged, have it replaced by the manufacturer or the relevant service centre or in any case by a similar skilled person. The power cord should not be placed on corners, on sharp edges or hot objects. Do not carry or pull the coffee machine holding it by the power cord. Do not remove the plug by pulling the power cord, do not touch it with wet hands. Power cord should not hang loose from tables or shelves.

 **Danger of electrocution:**

Live parts should never come into touch with water.

 **Protect children under 8 years of age:**

Prevent children from playing with the machine. Children are not aware of the risks related to electric household appliances. Do not leave the machine packaging materials within the reach of children.

 **Danger of burns:**

Do not touch the hot parts (cartridge holder group) of the machine immediately after use. While dispensing the drink, pay attention to any possible splashes of hot liquid.

 **Cleaning:**

Before cleaning, unplug the machine and let it cool down. Do not immerse the machine in water! It is strictly forbidden to tamper with the internal parts of the machine. Replace the water in the tank at the end of each day it is used.

**Storing the machine:**

If the machine remains inactive for a long time, unplug it and store it in a dry place out of reach of children. Keep it protected from dust and dirt.

**Servicing / Maintenance:**

In case of failure, problems or a suspected fault resulting from falling of the machine, immediately unplug the machine. Do not attempt to operate a faulty machine. Servicing and repairs can only be performed by Authorized Service Centres. All liability for damages resulting from work not carried out by professionals is declined.

**Water tank:**

Fill the tank only with fresh, non-sparkling, drinking water. Do not operate the machine if the water is not at least above the minimum level indicated on the tank.

**Capsule compartment:**

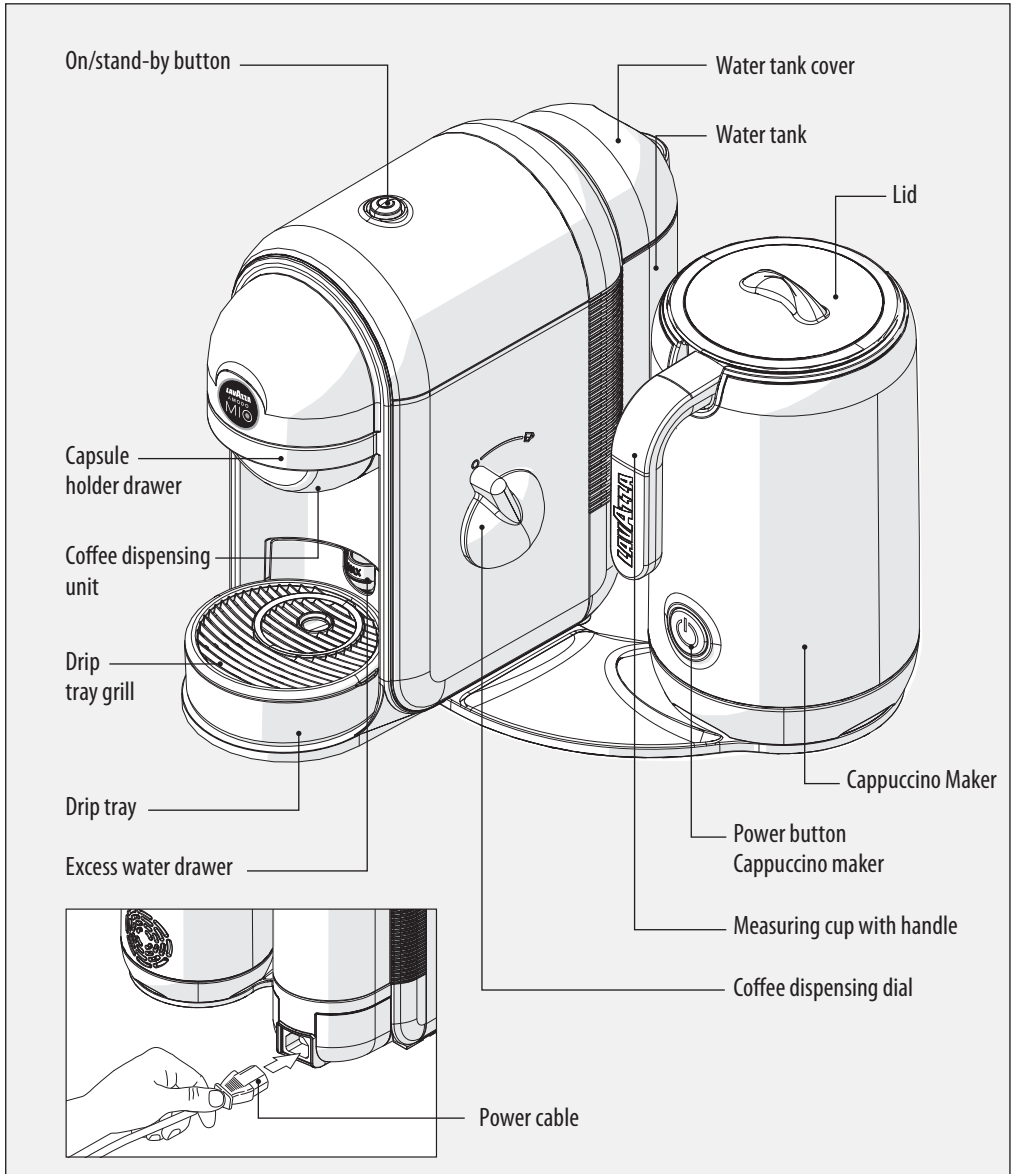
This machine can only be used with compatible capsules; do not put your fingers or any other object in the capsule compartment. The capsules can be used only once.

**Machine disposal at the end of its operational life:**

INFORMATION FOR USERS: in compliance with Directives: 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC (and later amendments), relative on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, and on the disposal of e-wastes. The symbol with the crossed dustbin shown on both equipment and package (in compliance with European Directive 2002/96/EC), indicates that the product at the end of its service life shall be collected as separate waste. The equipment shall be brought to a special waste centre. For more information about correct disposal you can contact any competent public administration office as well as an electric and electronic equipment dealer.

PACKAGE CONTENT *

- *Minù Caffè Latte* machine
- power supply cable
- 12 assorted capsules Lavazza A MODO MIO
- instruction booklet
- warranty sheet
- Lavazza A MODO MIO welcome kit booklet



* The characteristics and the package content can vary according to the target market



No liability is held for damage caused by:

- *incorrect use not in accordance with the intended purposes;*
- *repairs not carried out by authorized service centres;*
- *tampering with the power supply cable;*
- *tampering with any parts of the machine;*
- *the use of non-original spare parts and accessories;*
- *failure to descale;*
- *storage at temperatures below 4°C;*
- *use in places with temperature below 10°C or above 40°C;*
- *use in places with relative humidity above 95%;*
- *use of capsules others than indicated.*

In these cases, the warranty is not valid.

STARTING THE MACHINE



The coffee and cappuccino machine can be used individually or simultaneously.



Place the coffee machine on a flat and stable surface, far from water and heat sources. Disconnect power supply, if any. Machine damages due to non-observance of these indications are not covered by warranty.



Strong electromagnetic interferences can influence the normal machine operation. If necessary, switch off the machine with the main switch, and then switch it on again to reactivate the operation. If the problem remains, use the machine in a place not subject to electromagnetic interferences.



Lift and remove the cover, then the water tank itself.



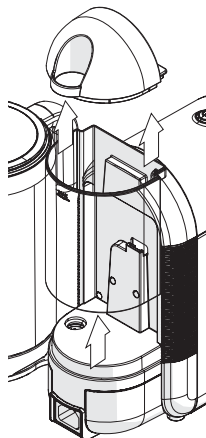
Rinse off the tank.



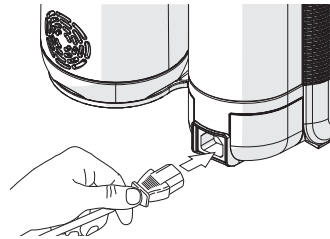
Fill the water tank up to the MAX level indicated, using only fresh drinking water. Refit the tank.



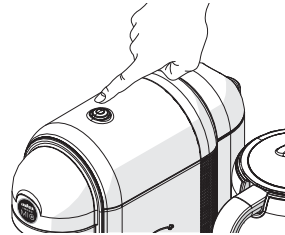
Hot water and other liquids can damage the tank and the machine. Do not operate the machine without water: make sure that there is enough water in the tank.



Insert the power cable.



Press the start-up/stand-by button to start the machine.



The coffee machine starts the heating cycle. The power-on/stand-by button will start blinking with a green light.



The machine is ready when the start-up/stand-by button is on with the steady green light.

STAND-BY FUNCTION



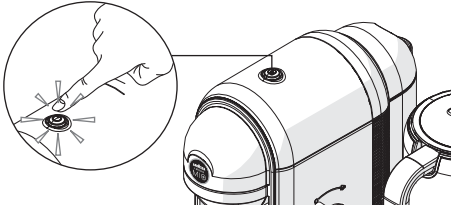
To ensure the energy conservation the machine automatically passes to the stand-by mode after 9 minutes of not being used. This mode is indicated by the switching off of the button. The machine can be manually put in the stand-by mode by pressing the appropriate button. The machine can be reactivated by pressing the button again.



Make sure that the start-up/stand-by button is on with the steady green light and that the coffee dispensing dial is in the stop position before manually putting the machine to the stand-by mode.

COFFEE DISPENSING

- i** Make sure that the start-up/stand-by button is on with the steady green light.



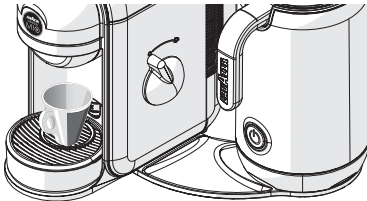
- !** Only compatible capsules may be inserted in the capsule holder draw. Do not insert fingers or other objects.

- !** Single-dose capsules are prepared to dispense one coffee/product. DO NOT use the capsules more than once. Inserting two or more capsules can cause the machine to malfunction.

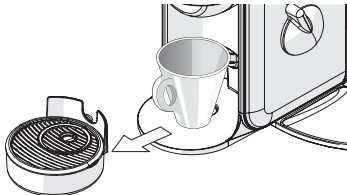
- i** To always have a coffee at the perfect temperature, it is recommended to preheat the cup with hot water. Position the cup under the dispensing spout without inserting the capsule. Turn the coffee dial to the dispensing position to provide enough hot water to preheat the cup.

- !** The first time you use the coffee machine, run a water supply only (without capsule), before starting a coffee supply.

- 1 Place the cup under the coffee dispenser for a classic espresso.



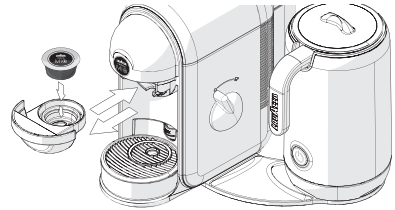
- 2 Remove the drip tray to use cups of different sizes for a long coffee.



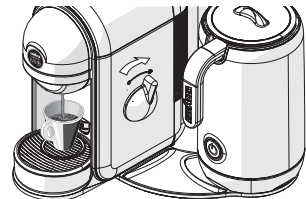
- i** If, during the dispensing cycle power supply is interrupted or water is exhausted within the tank proceed as follows:
 - Turn the coffee dial to the stop position.
 - Restore the power supply or fill the water tank up to the indicated MAX level.

- Press the start-up/stand-by button; wait for the steady green light to be on.
- Replace the capsule inside the capsule holder drawer with a new one.
- Restart the coffee dispensing.

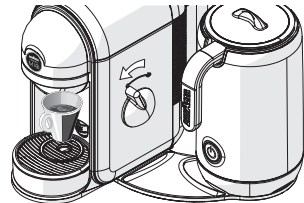
- 3 Remove the capsule holder drawer, insert a capsule and insert the drawer again.



- 4 Turn the coffee to the dispensing position and wait for the desired quantity to be provided.



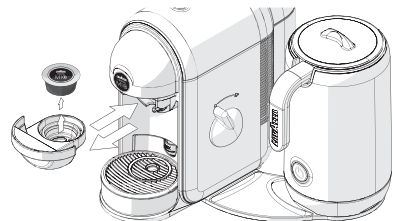
- 5 Turn the coffee dial to the stop position.



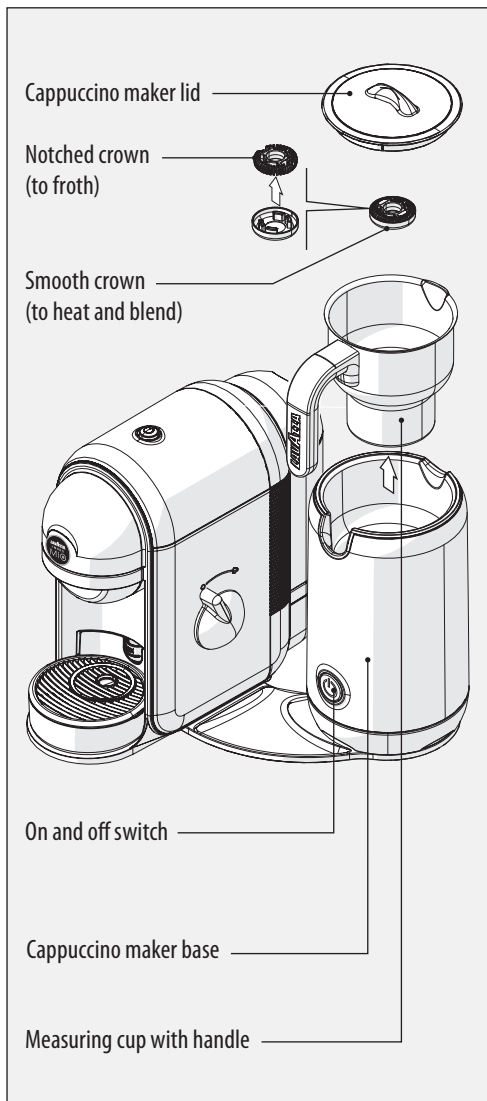
- i** The coffee automatically stops dispensing after 110 seconds.

- !** Wait until the start-up/stand-by button is on with steady green light before removing the capsule holder drawer.

- 6 Pull out the capsule holder drawer, remove the used capsule and insert the drawer again with a new capsule. The machine is ready to dispense a new coffee.



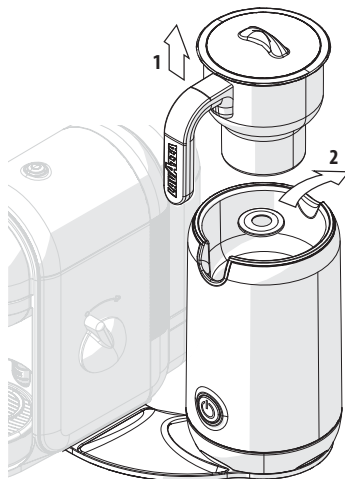
COMPONENTS OF THE CAPPUCCINO MAKER



! This machine can only be operated with original accessories provided by the manufacturer. No liability will be assumed for any damage caused by misuse of the cappuccino maker or non-compliance with the instructions contained in this manual.

STARTING THE CAPPUCCINO MAKER

The first time using the cappuccino maker, lift the container (1) and remove the protective ring (2) located inside the base. Place the container on the base.



i The coffee and cappuccino machine can be used individually or simultaneously. Verify the presence of all the accessories and their integrity. After a long period without use, consult the section **"Maintenance and Cleaning"**.

! This product was only designed to heat and froth milk. Do not insert other types of liquids or solids in the container. Do not leave the Cappuccino maker unattended when in use.

To get the best results, use cold milk from the fridge.

Make sure that the bottom of the container and the contact area inside the base are clean and dry.

FILLING AMOUNT

Always respect the MIN and MAX level marked inside the container.

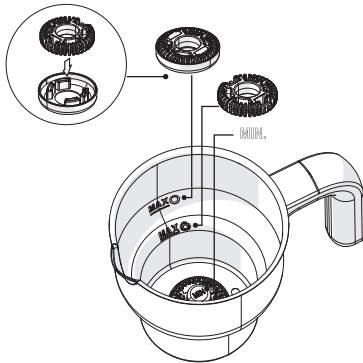
! Do not operate the cappuccino maker with an empty container or with a quantity of milk below the MIN level. This can cause the machine to overheat. In case of overheating, the machine will automatically turn off. Do not fill the container over the MAX level, it may cause hot milk to splash.

To froth milk, fill the container up to the 120 ml

- **mark under the MAX level** ⚙️

To heat up and blend the milk, fill the container up to the 180 ml

- **mark above the MAX level** ☉



SELECTION OF ACCESSORIES

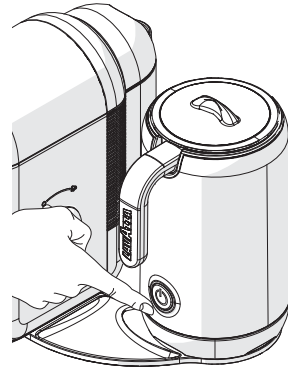
- **To heat and froth the milk at the same time, use only the notched crown.**
- **To heat the milk and blend (e.g., hot chocolate), adjust the notched crown inside the smooth crown, place them in the container making sure that the smooth crown is facing down.**

! Do not use the cappuccino maker without inserting the supplied crowns.

HEAT AND FROTH MILK

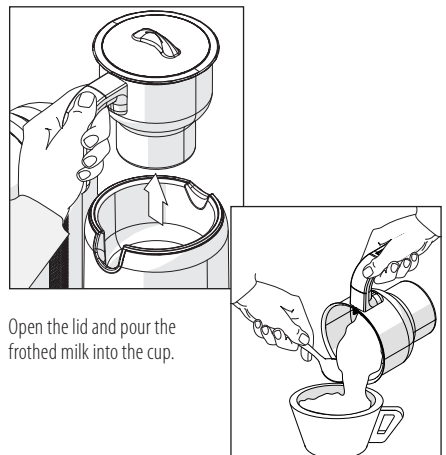
- 1 Place the container on the base, making sure it is positioned correctly.
- 2 Remove the lid from the milk container.
- 3 Place the chosen crown on the assembly ledge that is located on the bottom of the container.
 - ⚙️ Notched crown (to froth milk)
 - ☉ Smooth crown (to heat and blend)
- 4 Pour the milk into the container. Refer to chapter "Filling amount".
- 5 Place the lid on the container.
- 6 Press the On/Off switch.

! The lid must always be inserted during operation.



- 7 The appliance emits a beep.
- 8 The power button lights up with a flashing green light.
- 9 The machine starts the heating cycle.
- 10 The heating process ends automatically when the milk is sufficiently hot.
- 11 The machine emits a double beep to indicate the end of the heating process.
- 12 The power switch turns off.

! Remove the hot container **only** by the handle.



Open the lid and pour the frothed milk into the cup.



Ensure the machine is disconnected from the power outlet and that it has cooled down before cleaning. For more detailed information, refer to **"Maintenance and Cleaning"**.

TEMPORARY OR FINAL INTERRUPTION OF THE CYCLE

To interrupt the heating cycle of the milk, press the On/Off switch.

To reactivate the heating cycle or froth milk, press the On/Off switch.

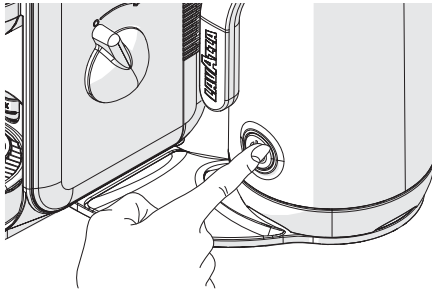
If the milk is sufficiently hot at the moment of the interruption of the process, the machine will not be able to be restarted.

FROTHING COLD MILK

It is possible to froth milk without having to heat it up.

Proceed as shown in points **1** to **5** in chapter **"Heat and froth milk"**.

- 1** Press and hold the On/Off switch for at least 2 seconds.



- 2** The machine emits a long sound.
- 3** The machine turns on and starts to froth the milk.
- 4** After a minute the frothing process ends automatically.
- 5** The machine emits a double beep to indicate the end of the frothing cycle.
- 6** The power switch turns off.

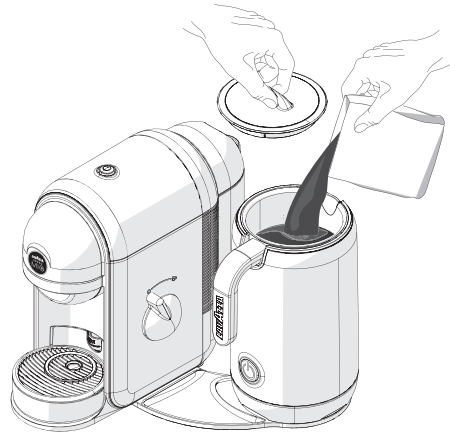


After one cycle of frothing cold milk it is possible to immediately start a new process.

PREPARATION OF HOT CHOCOLATE

The machine is also suitable for the preparation of chocolate drinks. Proceed as shown in points **1** to **6** in chapter **"Heat and froth milk"**.

- 1** After about a minute, while in the process of heating, open the lid and pour the desired quantity of cocoa powder.
- 2** Place the lid back again.



The lid must always be inserted during operation; it can only be opened to add cocoa powder.



To avoid blocking the mechanism, do not use chocolate flakes or pieces.

- 3** The heating process ends automatically when the chocolate is sufficiently hot.
- 4** The machine emits a double beep to indicate the end of the heating process.
- 5** The power switch turns off.

! Never use solvents, alcohol or other aggressive substances or ovens for drying the coffee machine components. Wash machine components (electric components excluded) with cold/luke-warm water and non-abrasive clothes/sponges. Dishwater can be used for the following **Minù Caffè Latte** machine components – drop drawer, cup rest grid, excess-water drawer. Rinse the tank every day. Do not leave water in the circuit for over 3 days or, should this happen, then run a water supply (without capsule) before starting a coffee supply.

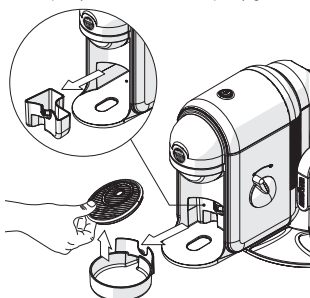
COFFEE DISPENSER CLEANING

To clean the dispenser, perform a weekly COFFEE BREWING procedure without inserting the capsule.

CLEAN THE EXCESS WATER DRAWER AND THE DRIP TRAY

i Empty and clean the excess water drawer and the drip tray after 10 coffees made or every two / three days.

1 Take off the drip tray and remove the drip tray grill.

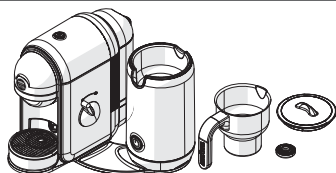


2 Remove and empty the excess water drawer. Clean and dry all parts before putting them back

i Check periodically that the excess water drawer and the drip tray are not full so as to avoid malfunctioning and damages to the machine.

CLEANING THE CAPPUCCINO MAKER

! Disconnect the power plug from the outlet before cleaning the Cappuccino maker and its accessories. To avoid the risk of electric shock, do not clean or immerse in water the power cord or the base of the machine.



- The container, the crown and the lid must be washed after each use with warm water and a little detergent, or washed in the dishwasher.
- If necessary, the notched crown can be cleaned with a small brush.
- Thoroughly dry all accessories.
- The base can be cleaned with a soft damp cloth dipped in a small amount of liquid detergent.
- Do not use abrasive detergent solutions or solvents

DESCALING



Limescale normally builds up with extended use of the appliance; the machine needs descaling every 3-4 months and/or whenever a reduction in water flow is noticed.

i In the event of any operational conflict, this use and maintenance manual shall prevail on any indication specified on accessories and/or components sold separately.

i For descaling can be used a descaling product for coffee machines of non-toxic and/or harmful type, commercially available.

! Do not drink the descaling solution and products dispensed until the completion of the cycle. Never use vinegar as a descaling solution.

- 1** Remove and empty the water tank.
- 2** Refill the tank with a descaling solution and water as specified on the package of the descaling product. Refit the tank.
- 3** Power the machine ON and place a suitable container under the spout.
- 4** Turn the coffee dial to the dispensing position and dispense 2 cups (approximately 150 ml each) of water.
- 5** Turn off the machine.
- 6** Allow the descaling solution to work for about 15-20 minutes with the machine turned off.
- 7** Turn on the machine by pressing the start-up/ stand -by button and perform the steps described in poin **4** and **5** . Turn off the machine using the start-up/stand-by button for 3 minutes.
- 8** Repeat the steps described in point **7** until the water tank is completely empty.
- 9** Remove the tank and rinse it with fresh drinking water. Fill it completely.
- 10** Turn on the machine by pressing the start-up / stand-by button. Place a suitable container under the dispenser. Turn the coffee dial to the dispensing position and dispense the entire content of the tank
- 11** When the water is finished, refill the tank and repeat the steps described in point **10** . When finished, the end of the descaling cycle is completed.

Problem encountered	Possible causes	Solution
Machine does not turn on. Power light  is off after having pressed the start-up/stand-by button.	» Machine is not connected to the power source.	» Connected the machine to the power source. » Contact customer service.
The machine requires a lot of time to heat up.	» The machine has limescale build-up.	» Descale the machine.
The machine is very noisy.	» No water in the tank.	» Top up the tank with fresh drinking water.
Red flashing light  .	» Water tank fitted incorrectly or absent. » Coffee dial in wrong position.	» Fit the water tank correctly. » Turn the coffee dial to the stop position. » Contact customer service.
The coffee flows out too fast and no creamy froth forms on the surface.	» Capsule already used.	» Replace the capsule inside the capsule holder drawer with a new one.
No coffee flows out or it just drips out slowly.	» Dispensing spout is clogged.	» Clean the coffee dispensing spout (see MAINTENANCE AND CLEANING).
No coffee flows out and the drip tray fills with water.	» Coffee dial in wrong position.	» Turn the coffee dial to supply position.
The button of the cappuccino maker flashes green accompanied by three beeps.	» Malfunction of the cappuccino maker	» Contact customer service.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Nominal Voltage - Power Rating - Power Supply:
See label on the appliance
- Measurements: Height Width Depth
 253 mm 272 mm 291 mm
- Weight: approx. 4,2 kg
- Water tank: 0.5 L - Removable type
- Housing materials: Thermoplastic
- Cable Length: 0.8 m
- Thermo fuses
- Instantaneous aluminum boiler with temperature probe

 **Destination d'usage:**

La machine est destinée exclusivement à un emploi domestique. Il est interdit d'apporter des modifications techniques. Tout emploi illicite est interdit, à cause des risques que ceux-ci comportent ! Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans à condition qu'ils soient surveillés attentivement ou informés quant à l'utilisation sûre de l'appareil et en comprennent les dangers relatifs. Nettoyage et entretien ne doivent pas être exécutés par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et surveillés. Conserver l'appareil et son câble hors de la portée des enfants d'âge inférieur à 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience ni connaissance de l'appareil si attentivement surveillées ou instruites quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent les dangers relatifs. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

 **Emplacement:**

Placer la machine dans un endroit sûr, où elle ne risque pas de se renverser ou de blesser quelqu'un. Ne pas conserver la machine à une température inférieure à 4° car le gel pourrait l'endommager. Ne pas utiliser la machine en plein air. Ne pas poser la machine sur des surfaces très chaudes et/ou à proximité de flammes libres.

 **Alimentation:**

Raccorder la machine uniquement à une prise de courant adéquate. La tension doit correspondre à celle indiquée sur la plaquette de la machine.

 **Câble d'alimentation:**

Ne pas utiliser la machine si le câble d'alimentation est défectueux. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son service d'assistance technique et dans tous les cas par une personne dûment qualifiée. Ne pas faire passer le câble d'alimentation par les coins, sur des angles vifs ou au-dessus d'objets très chauds. Ne pas porter ou tirer la machine en la tenant par le câble. Ne pas extraire la fiche en la tirant par le câble ; ne pas la toucher avec les mains mouillées. Éviter que le câble d'alimentation ne pende de tables ou d'étagères.

 **Danger d'électrocution:**

Les parties soumises à tension électrique ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau.

 **Protection des enfants en-dessous de 8 ans:**

Les enfants doivent être surveillés pour faire en sorte qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Les enfants ne se rendent pas compte du danger lié aux appareils électroménagers. Ne pas laisser à leur portée les matériels utilisés pour emballer la machine.

 **Danger de brûlures:**

Ne pas toucher les parties chaudes (groupe porte-capsules, etc.) immédiatement après l'utilisation de l'appareil. Pendant la distribution de la boisson, prêter attention à d'éventuels jets de liquide chaud.

**Nettoyage:**

Avant de nettoyer la machine, il est indispensable de débrancher la fiche de la prise de courant et attendre que la machine refroidisse. Ne pas immerger la machine dans l'eau ! Il est strictement interdit de tenter d'ouvrir la machine. Remplacer l'eau dans le réservoir après quelques jours de non utilisation.

**Conservation de la machine:**

Quand la machine reste inutilisée pendant une longue période, détacher la fiche de la prise et la conserver en lieu sec et non accessible aux enfants. La protéger contre la poussière et la saleté.

**Réparations / Entretien:**

En cas de pannes, défauts avérés ou suspectés après une chute, débrancher immédiatement la fiche de la prise. Ne pas allumer une machine défectueuse. Seuls les Centres de Service Agréés peuvent effectuer des interventions et des réparations. Dans le cas d'interventions non exécutées selon les règles de l'art, nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages.

**Réservoir d'eau:**

Introduire dans le réservoir uniquement de l'eau fraîche potable non gazeuse. Ne pas mettre en service la machine s'il n'y a pas suffisamment d'eau dans le réservoir.

**Compartiment capsules:**

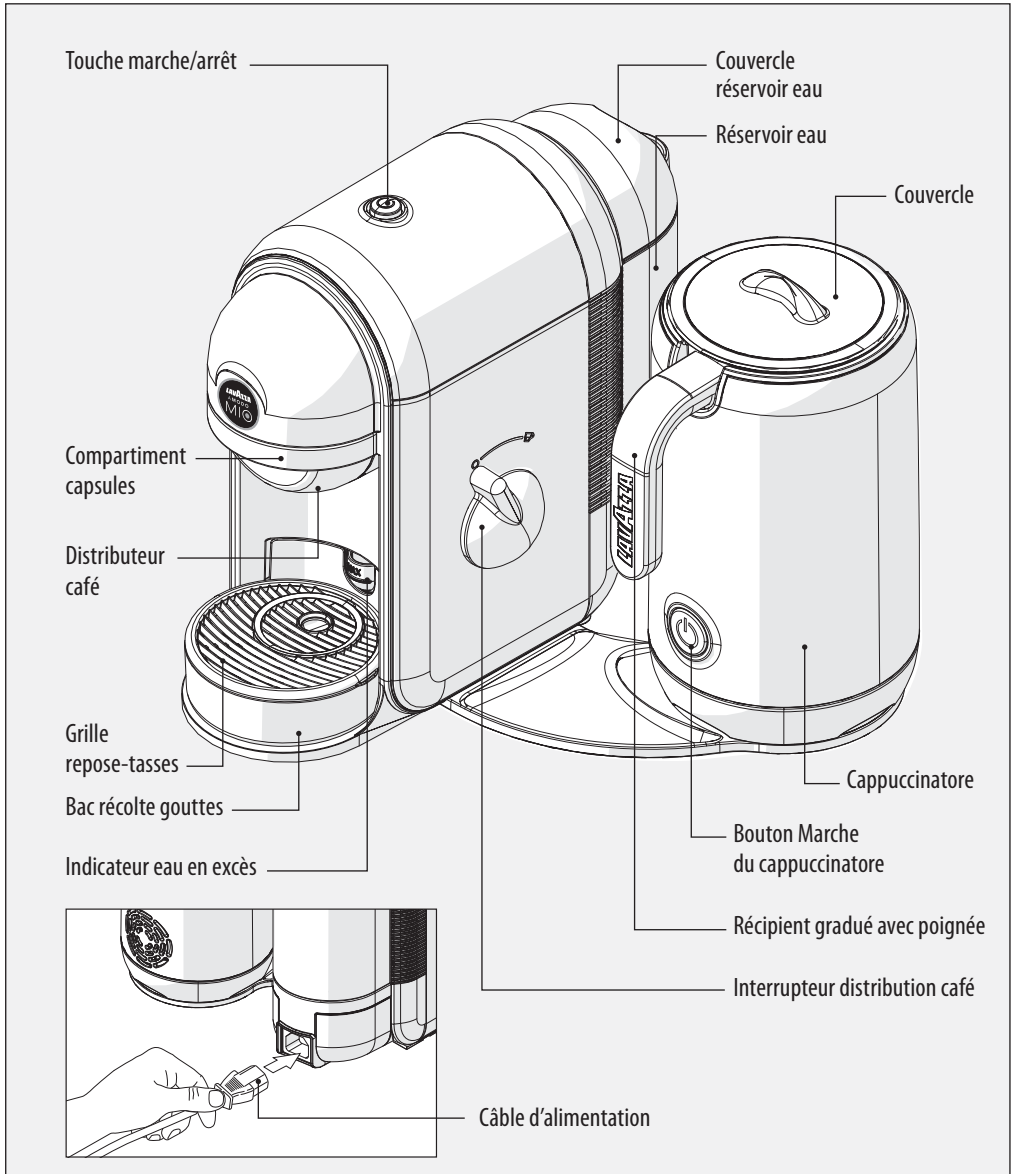
Dans le compartiment capsules doivent être introduites uniquement des capsules compatibles; ne pas y introduire les doigts ou tout autre objet. Les capsules doivent être utilisées une seule fois.

**Élimination de la machine en fin de vie:**

AVERTISSEMENT POUR LES UTILISATEURS : conformément aux Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE (et modifications successives) relatives à la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques, ainsi que l'élimination des déchets d'appareillages électriques et électroniques. Le symbole du bidon barré placé sur l'appareillage et sur l'emballage, selon ce qui est prévu par la directive Européenne 2002/96/CE, indique que le produit, en fin de vie, doit être collecté séparément. L'appareil devra être transporté auprès d'un centre de traitement des déchets. Pour plus d'informations sur l'élimination correcte du déchet, les utilisateurs pourront s'adresser au service public préposé ou aux revendeurs d'appareillages neufs.

CONTENU DE L'EMBALLAGE*

- machine *Minù Caffè Latte*
- câble d'alimentation
- Assortiment de 12 capsules Lavazza A MODO MIO
- mode d'emploi
- garantie
- livret d'accueil Lavazza A MODO MIO



* Les caractéristiques et le contenu de l'emballage peuvent varier en fonction du marché de référence

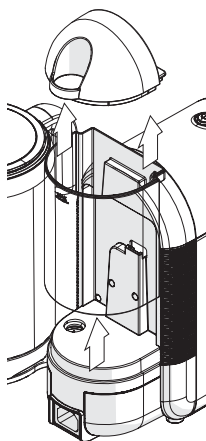
- !** Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages en cas de:
- utilisation non conforme;
 - réparations exécutées auprès des centres de Service Agréés;
 - altération du câble d'alimentation;
 - altération de tout composant de la machine;
 - emploi de pièces de rechange et accessoires non originaux;
 - non détartrage;
 - stockage dans des locaux au-dessous de 4°C
 - utilisation dans des locaux avec température inférieure à 10°C ou supérieure à 40°C;
 - utilisation dans des locaux avec humidité relative supérieure à 95% ;
 - utilisation de capsules non compatibles.
- Dans ces cas, la garantie est nulle.

DEMARRAGE MACHINE

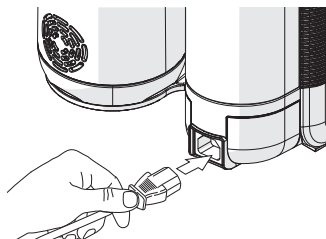
- i** La machine à café et le cappuccinatore peuvent être utilisés individuellement ou simultanément.
- !** Placer la machine sur une surface plate et stable, loin d'eau et de sources de chaleur. Débrancher l'alimentation électrique si présente. Les dommages causés à la machine à cause du non respect de ces indications ne sont pas couverts par la garantie.
- !** De fortes interférences électromagnétiques peuvent compromettre le fonctionnement normal de la machine. En cas de nécessité, éteindre la machine au moyen de l'interrupteur général, puis la rallumer pour rétablir le fonctionnement. Si le problème persiste utiliser la machine dans un lieu non sujet à des interférences électromagnétiques.

- 1 Soulever et enlever le couvercle, puis extraire le réservoir d'eau.
- 2 Rincer le réservoir.
- 3 Remplir le réservoir d'eau jusqu'au niveau MAX indiqué, en utilisant uniquement de l'eau fraîche potable non gazeuse. Replacer le réservoir.

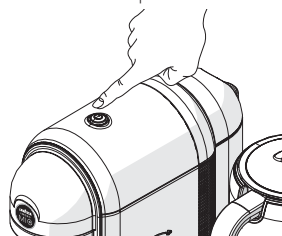
- !** De l'eau chaude ou d'autres liquides peuvent endommager le réservoir et la machine. Ne pas mettre en service la machine en l'absence d'eau: vérifier qu'il y ait assez d'eau à l'intérieur du réservoir.



- 4 Insérer le câble d'alimentation.



- 5 Presser la touche "marche/arrêt" pour allumer la machine.



- 6 La machine commence le cycle de chauffage. Le voyant de la touche "Marche/Arrêt" devient vert et clignote.
- 7 La machine est prête quand le voyant de la touche "Marche/Arrêt" est vert et ne clignote plus.

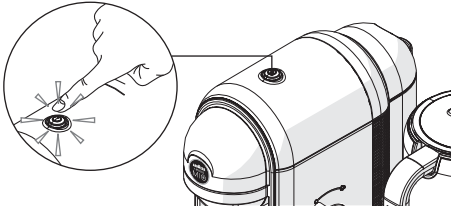
FONCTION STAND-BY

- i** Pour garantir une économie d'énergie, après 9 minutes de non utilisation la machine passera automatiquement en mode stand-by. Cet état est signalé par l'extinction de la touche marche/arrêt. La machine peut être mise en mode stand-by manuellement en appuyant sur la touche marche/arrêt. En appuyant à nouveau sur la touche marche/arrêt il est possible de réactiver la machine.

- !** Vérifier que le voyant de la touche "Marche/Arrêt" soit vert et ne clignote pas, et que l'interrupteur de distribution café soit en position «stop» avant de mettre la machine manuellement en mode stand-by.

DISTRIBUTION CAFÉ

- i** Vérifier que la touche marche/arrêt soit allumée (voyant vert).



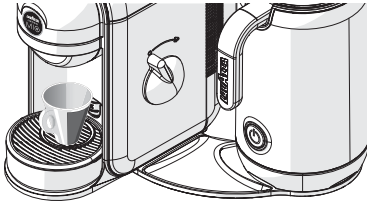
- !** Dans le compartiment capsules doivent être introduites exclusivement des capsules compatibles. Ne pas y introduire les doigts ou tout autre objet.

- !** Les capsules mono-dose sont préparées pour distribuer un seul café/produit. NE PAS réutiliser les capsules après leur emploi. L'introduction de 2 capsules ou plus simultanément provoque le mauvais fonctionnement de la machine.

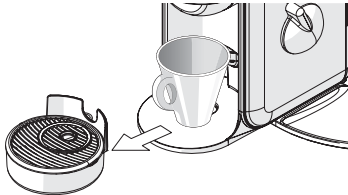
- i** Pour toujours obtenir un café à température idéale il est conseillé de préchauffer la tasse avec de l'eau chaude. Positionner la tasse sous le distributeur sans introduire la capsule. Mettre l'interrupteur café en position de distribution pour obtenir suffisamment d'eau chaude pour préchauffer la tasse.

- !** En cas de première utilisation de la machine, effectuer une distribution d'eau (sans capsule) avant d'effectuer une distribution de café.

- 1** Positionner la tasse sous le distributeur café pour un espresso classique.



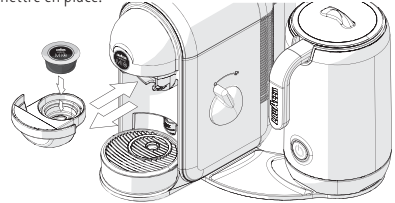
- 2** Enlever le bac récolte gouttes pour utiliser des tasses de différentes dimensions pour un café long.



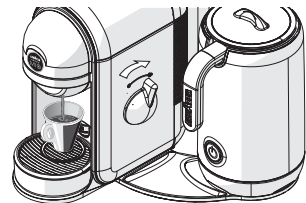
- i** Si pendant le cycle de distribution, l'alimentation électrique est interrompue ou que l'eau à l'intérieur du réservoir est terminée, procéder comme suit:
- Mettre l'interrupteur du café en position "stop".
 - Rétablir l'alimentation électrique ou remplir le réservoir d'eau jusqu'au niveau MAX indiqué.

- Appuyer sur la touche marche/arrêt; attendre que le voyant soit vert et ne clignote plus.
- Remplacer la capsule à l'intérieur du compartiment capsules par une nouvelle capsule.
- Recommencer la procédure de distribution de café.

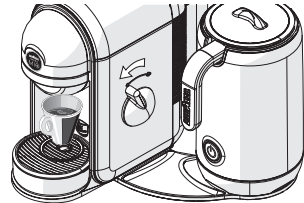
- 3** Extraire le compartiment capsules, introduire une capsule et le remettre en place.



- 4** Mettre l'interrupteur de café en position de distribution et attendre la distribution de la quantité voulue.



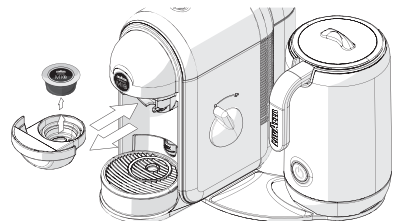
- 5** Mettre l'interrupteur de café en position "stop".



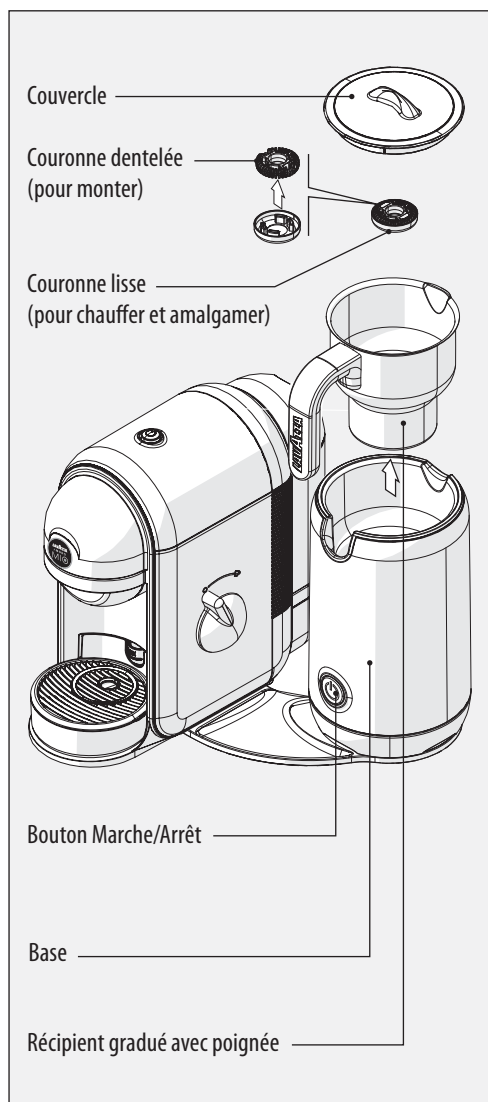
- i** La distribution de café est interrompue automatiquement après 110 secondes.

- !** Attendre que la touche marche/arrêt soit éteinte avant d'extraire le compartiment capsules.

- 6** Extraire le compartiment capsules, éliminer la capsule utilisée et le remettre en place. La machine est prête pour une nouvelle distribution.

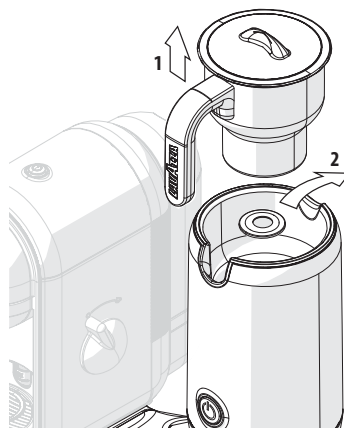


COMPOSANTS DU CAPPUCCINATEUR



MISE EN MARCHÉ DU CAPPUCCINATEUR

Lors de la première utilisation du Cappuccinateur, soulever le récipient (1) et retirer la bague de protection (2) qui se trouve à l'intérieur de la base ; ensuite remettre le récipient sur la base.



- i** La machine à café et le cappuccinateur peuvent être utilisés individuellement ou simultanément. Vérifier qu'il ne manque aucun accessoire et qu'ils sont tous intacts. Après une longue période d'inutilisation, consulter la section "Entretien et Nettoyage".

- !** Cet appareil a été conçu uniquement pour chauffer et monter le lait. Ne pas introduire d'autres types de substances liquides ou solides dans le récipient. Il faut toujours surveiller le Cappuccinateur quand il est en marche.

Pour obtenir un résultat optimal, sortir le lait du réfrigérateur juste avant de l'utiliser.

S'assurer que la partie inférieure du récipient et la zone de contact à l'intérieur de la base soient propres et sèches.

QUANTITE DE REMPLISSAGE

Respecter toujours les niveaux MIN et MAX indiqués à l'intérieur du récipient.

- !** Cet appareil ne peut être mis en marche qu'avec les accessoires d'origine fournis par le producteur. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une mauvaise utilisation du Cappuccinateur ou de l'inobservation des indications figurant dans ce livret.

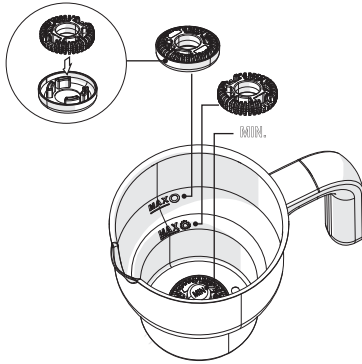
- !** Ne pas mettre en marche le Cappuccinateur si le récipient est vide ou si la quantité de lait est inférieure au niveau MIN, cela pourrait surchauffer l'appareil. En cas de surchauffe, l'appareil s'éteint automatiquement. Ne pas remplir le récipient au-delà du niveau MAX, cela pourrait provoquer des gicllements de lait chaud.

Pour monter le lait, remplir le récipient d'une quantité maximum de 120 ml

- **marque inférieure du niveau MAX** ⚙️

Pour chauffer et amalgamer le lait, remplir le récipient d'une quantité maximum de 180 ml

- **marque supérieure du niveau MAX** ☉



CHOIX DES ACCESSOIRES

- **Pour chauffer le lait et le monter en même temps, utiliser seulement la couronne dentelée.**
- **Pour chauffer le lait ou l'amalgamer (par ex. chocolat chaud), placer la couronne dentelée à l'intérieur de la couronne lisse ; les insérer à l'intérieur du récipient en veillant à ce que la couronne lisse soit tournée vers le bas.**



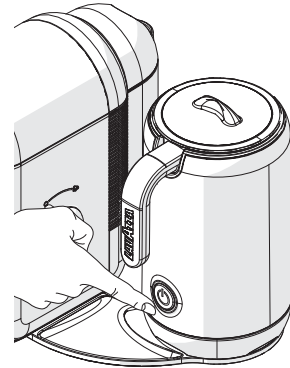
Ne pas utiliser le Cappuccinatore sans avoir inséré les couronnes fournies.

CHAUFFER ET MONTER LE LAIT

- 1 Mettre le récipient sur la base et le positionner correctement.
- 2 Enlever le couvercle du récipient.
- 3 Insérer la couronne voulue sur la patte de montage qui se trouve au fond du récipient.
 - ⚙️ Couronne dentelée (pour monter le lait)
 - ☉ Couronne lisse (pour chauffer et amalgamer)
- 4 Verser le lait dans le récipient. Voir la section **"Quantité de remplissage"**.
- 5 Remettre le couvercle sur le récipient.
- 6 Enfoncer le bouton Marche/Arrêt (On/Off).



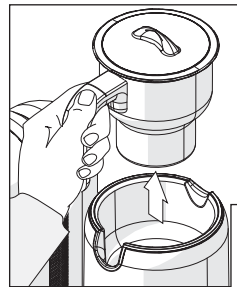
Le couvercle doit toujours être à sa place durant le fonctionnement.



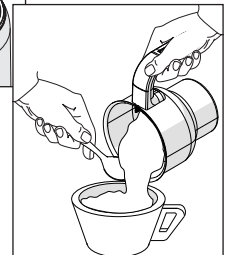
- 7 L'appareil émet un signal sonore.
- 8 Le voyant du bouton Marche devient vert et clignote.
- 9 L'appareil commence le cycle de chauffage.
- 10 Le processus de chauffage s'interrompt automatiquement quand le lait est suffisamment chaud.
- 11 L'appareil émet un double signal sonore pour indiquer la fin du processus de chauffage.
- 12 Le voyant du bouton Marche s'éteint.



Retirer le récipient chaud en le saisissant **uniquement** par la poignée.



Ouvrir le couvercle et verser le lait monté dans la tasse.



⚠ Avant de nettoyer l'appareil, attendre qu'il refroidisse puis s'assurer que son câble d'alimentation est débranché de la prise secteur. Pour plus de détails, consulter la section "Entretien et Nettoyage".

INTERRUPTION MOMENTANÉE OU DÉFINITIVE DU CYCLE

Pour interrompre le cycle de chauffage du lait, enfoncer de nouveau le bouton Marche/Arrêt (On/Off).

Pour relancer le cycle de chauffage ou monter le lait, enfoncer encore le bouton Marche/Arrêt.

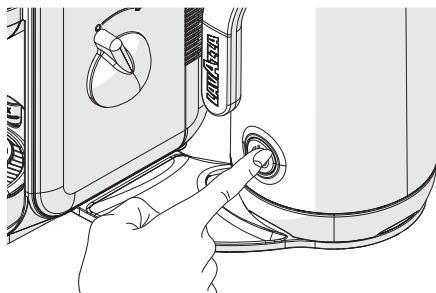
Si le lait est suffisamment chaud lors de l'interruption du processus de chauffage, l'appareil ne pourra pas reprendre le cycle.

MONTER LE LAIT À FROID

On peut monter le lait sans le chauffer.

Procéder comme décrit aux points 1 à 5 de la section "Chauffer et monter le lait".

- 1 Enfoncer et maintenir enfoncé le bouton Marche/Arrêt pendant au moins 2 secondes.



- 2 L'appareil émet un long signal sonore.
- 3 L'appareil s'active et commence à monter le lait.
- 4 Après environ 1 minute, le processus de montage s'interrompt automatiquement.
- 5 L'appareil émet deux signaux sonores signalant la fin du cycle de montage.
- 6 Le voyant du bouton Marche/Arrêt s'éteint.

i Après un cycle de montage du lait à froid, on peut lancer immédiatement un nouveau processus.

PRÉPARATION DU CHOCOLAT CHAUD

L'appareil sert également à préparer des boissons au cacao.

Procéder comme décrit aux points 1 à 6 de la section "Chauffer et monter le lait".

- 1 Après environ 1 minute, alors que le processus de chauffage est en cours, enlever le couvercle et verser la quantité voulue de cacao en poudre.
- 2 Remette le couvercle en place.



⚠ Le couvercle doit toujours être en place pendant le fonctionnement ; on ne peut l'ouvrir que pour ajouter le cacao en poudre.

i Pour éviter que le mécanisme se bloque, ne pas utiliser de chocolat en copeaux ou en morceaux.

- 3 Le processus de chauffage s'interrompt automatiquement quand le chocolat est suffisamment chaud.
- 4 L'appareil émet un double signal sonore pour indiquer la fin du processus de chauffage.
- 5 Le voyant du bouton Marche/Arrêt s'éteint.

! Ne jamais utiliser de solvants, alcools ou substances agressives pour le séchage des composants de la machine. Laver les composants (sauf ceux électriques) à l'eau froide/tiède et à l'aide de chiffons/éponges non abrasives. Les composants de la machine **Minù Caffè Latte** suivants – bac récolte gouttes, grille repose-tasses, indicateur de niveau d'eau – sont lavables au lave-vaisselle. Il est conseillé de rincer tous les jours le réservoir. Ne pas laisser l'eau dans le circuit pendant plus de 3 jours ou, dans le cas contraire, effectuer une distribution d'eau (sans capsule) avant d'effectuer une distribution de café.

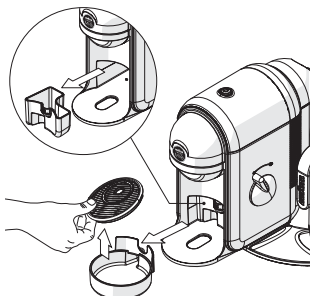
NETTOYAGE DISTRIBUTEUR CAFÉ

Pour le nettoyage du distributeur, exécuter chaque semaine la procédure DISTRIBUTION DE CAFÉ sans introduire de capsule.

NETTOYAGE INDICATEUR DE NIVEAU D'EAU ET BAC RÉCOLTE GOUTTES

i Vider et nettoyer après 10 espresso ou tous les deux/trois jours le tiroir d'eau en excès et le bac récolte gouttes.

1 Extraire le bac récolte gouttes et enlever la grille repose-tasses.

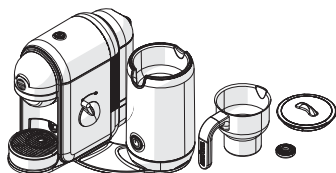


2 Enlever et vider l'indicateur de niveau d'eau. Laver et sécher toutes les parties avant de les remonter.

i Vérifier périodiquement que l'indicateur de niveau d'eau et le bac récolte gouttes ne soient pas pleins afin d'éviter tout mauvais fonctionnement ou dommages à la machine.

NETTOYAGE DU CAPPUCCINATORE

! Avant de nettoyer le Cappuccinatore et ses accessoires, détacher la fiche de la prise secteur. Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne pas nettoyer ou ne pas plonger dans l'eau le câble d'alimentation et la base de l'appareil.



- Après chaque cycle d'utilisation, le récipient, les couronnes et le couvercle doivent être lavés à l'eau chaude avec un peu de détergent ou bien au lave-vaisselle.
- Si nécessaire, utiliser une brosse à dent pour nettoyer la couronne dentelée.
- Il faut bien sécher tous les accessoires.
- Pour nettoyer la base, utiliser un chiffon souple humecté d'une petite quantité de détergent liquide.
- Ne pas utiliser de solution détergente abrasive ou de solvant.

DETARTRAGE



La formation de calcaire est une conséquence normale de l'utilisation de la machine; le détartrage est nécessaire tous les 3-4 mois d'utilisation de la machine et/ou quand on observe une réduction du débit de l'eau.

i Ce qui est indiqué dans le manuel d'utilisation et d'entretien est prioritaire aux indications reportées sur des accessoires et/ou matériaux d'utilisation vendus séparément, au cas où un conflit subsiste.

i Pour exécuter le détartrage, on peut utiliser un produit détartrant pour des machines à café de type non toxique et/ou nocif, présent communément dans le commerce.

! Ne pas boire la solution détartrante et les produits distribués jusqu'au terme du cycle. N'utiliser en aucun cas du vinaigre comme détartrant.

- 1** Enlever et vider le réservoir d'eau.
- 2** Remplir le réservoir avec une solution détartrante et de l'eau comme spécifié sur l'emballage du produit détartrant. Remonter le réservoir.
- 3** Allumer la machine et placer un récipient sous le distributeur.
- 4** Mettre l'interrupteur café en position de distribution et distribuer 2 tasses (environ 150 ml chaque) d'eau.
- 5** Éteindre la machine.
- 6** Laisser agir le détartrant pendant environ 15-20 minutes, la machine éteinte.
- 7** Allumer la machine en appuyant sur la touche marche/arrêt et exécuter les opérations décrites aux points **4** et **5**. Éteindre la machine en appuyant sur la touche Marche/Arrêt pendant 3 minutes.
- 8** Répéter les opérations décrites au point **7** jusqu'au vidage complet du réservoir de l'eau.
- 9** Retirer le réservoir, le rincer avec de l'eau fraîche et potable. Le remplir complètement.
- 10** Allumer la machine en appuyant sur la touche marche/arrêt. Positionner un récipient adéquat sous le distributeur. Mettre l'interrupteur café en position de distribution et distribuer tout le contenu du réservoir.
- 11** Une fois que l'eau est terminée, remplir à nouveau le réservoir et répéter les opérations décrites au point **10**. A la fin, le cycle de détartrage est terminé.

Problème rencontré	Causes possibles	Solution
La machine ne s'allume pas. Témoin  éteint après avoir appuyé la touche marche/arrêt.	» Machine non raccordée au réseau électrique.	» Raccorder la machine au réseau électrique. » Contacter le centre d'assistance.
La machine est longue à chauffer.	» Présence excessive de calcaire.	» Détartre la machine.
La pompe est très bruyante.	» Absence d'eau dans le réservoir.	» Faire l'appoint d'eau fraîche potable.
Témoin  allumé clignotant de couleur rouge.	» Réservoir d'eau mal enclenché ou absent. » Interrupteur café en mauvaise position.	» Monter correctement le réservoir d'eau. » Mettre l'interrupteur café en position stop. » Contacter le centre d'assistance.
Le café sort trop rapidement, le café n'est pas crémeux.	» Capsule déjà utilisée.	» Remplacer la capsule à l'intérieur du compartiment capsules par une nouvelle capsule.
Le café ne coule pas ou coule au «goutte à goutte».	» Distributeur bouché.	» Exécuter le cycle de lavage distributeur café (voir ENTRETIEN et NETTOYAGE).
Le café ne coule pas et le bac récolte gouttes se remplit d'eau.	» Interrupteur café en mauvaise position.	» Mettre l'interrupteur café en position de distribution.
Le voyant vert du bouton du Cappuccinatore clignote et trois signaux sonores retentissent.	» Mauvais fonctionnement du Cappuccinatore	» Contacter le centre d'assistance.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Tension nominale - Puissance nominale - Alimentation:
Voir plaquette placée sur la machine
- Dimensions:

Hauteur	Largeur	Profondeur
253 mm	272 mm	291 mm
- Poids: environ 4,2 kg
- Réservoir eau: 0,5 L - Extractible
- Matériels utilisés pour la carrosserie: Thermoplastique
- Longueur du câble: 0,8 m
- Thermo-fusibles
- Chaudière instantanée en aluminium avec sonde de température

 **Gebrauchsbestimmung:**

Die Kaffeemaschine ist ausschließlich für den Hausgebrauch vorgesehen. Technische Änderungen daran sind untersagt. Jeglicher Missbrauch ist auf Grund der damit verbundenen Risiken untersagt! Das Gerät kann von über 8 Jahre alten Kindern benutzt werden, soweit diese sorgfältig überwacht und in den sicheren Gebrauch des Gerätes eingewiesen sind und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Die Reinigung und Wartung darf nicht durch Kinder ausgeführt werden, soweit diese nicht älter als 8 Jahre sind und dabei überwacht werden. Das Gerät und sein Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren halten. Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, soweit diese sorgfältig überwacht oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes eingewiesen sind und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen mit diesem Gerät nicht spielen.

 **Aufstellung:**

Die Kaffeemaschine an einem sicheren Ort aufstellen, wo niemand sie umwerfen oder davon verletzt werden kann. Die Maschine nicht bei Temperaturen unter 4°C benutzen, da Frost sie beschädigen würde. Die Kaffeemaschine nicht im Freien benutzen. Die Maschine nicht auf sehr warme Flächen und/oder in die Nähe von offenen Flammen stellen.

 **Stromversorgung:**

Die Kaffeemaschine nur an geeignete Steckdosen anschließen. Die Spannung muss dem auf dem Maschinenschild angegebenen Wert entsprechen.

 **Stromkabel:**

Die Kaffeemaschine nicht benutzen, wenn das Netzkabel defekt ist. Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller oder seinem technischen Kundendienst ersetzt werden, in jedem Fall jedoch durch das Fachpersonal. Das Netzkabel soll nicht über Ecken, scharfe Kanten oder über sehr heißen Gegenständen verlaufen. Die Kaffeemaschine nicht am Kabel ziehen oder tragen. Den Stecker nicht durch Zug am Kabel ausziehen oder mit nassen Händen berühren. Das Netzkabel sollte nicht frei vom Tisch oder von Regalen herunter hängen.

 **Schlaggefahr:**

Die unter Strom stehenden Teile dürfen nicht mit Wasser in Berührung kommen.

 **Schutz für Kinder unter 8 Jahren:**

Ganz besonders auf die Kinder aufpassen, damit diese nicht mit dem Gerät spielen, Kinder verstehen nicht die mit Haushaltsgeräten verbundenen Gefahren. Auch das Verpackungsmaterial der Maschine sollte nicht in Reichweite von Kindern gelassen werden.

 **Verbrennungsgefahr:**

Die heißen Teile (Kapselaufnahmegruppe usw.) nicht sofort nach Benutzung des Gerätes berühren. Während der Abgabe des Getränks Vorsicht wegen eventuellem Ausspritzen der heißen Flüssigkeit.

**Reinigung:**

Vor Reinigung der Maschine muss unbedingt der Stecker aus der Steckdose abgezogen und abgewartet werden, dass sich die Maschine abkühlt. Die Kaffeemaschine nicht in Wasser tauchen! Es ist streng untersagt, Einschnitte im Maschineninneren durchzuführen. Das Wasser im Behälter nach einigen Tagen Nichtbenutzung erneuern.

**Aufbewahrung der Maschine:**

Wird die Maschine für längere Zeit nicht benutzt, den Stecker aus der Dose ziehen und die Maschine an einem trockenen, für Kinder unzugänglichen und vor Staub und Schmutz geschützten Ort aufbewahren.

**Reparaturen / Wartung:**

Bei Havarien, Defekten oder Verdacht auf Beschädigung nach einem Fall, sofort den Stecker aus der Dose ziehen. Eine defekte Maschine nicht in Betrieb setzen. Allein die autorisierten Kundendienstzentren dürfen Einschnitte und Reparaturen ausführen. Bei Einschnitten, die nicht fachgerecht ausgeführt wurden, wird bei eventueller Beschädigung jegliche Haftung hinfällig.

**Wasserbehälter:**

Nur stilles, nicht sprudelndes Trinkwasser in den Behälter füllen. Die Maschine nicht in Betrieb setzen, wenn nicht genügend Wasser im Behälter vorhanden ist.

**Kapselraum:**

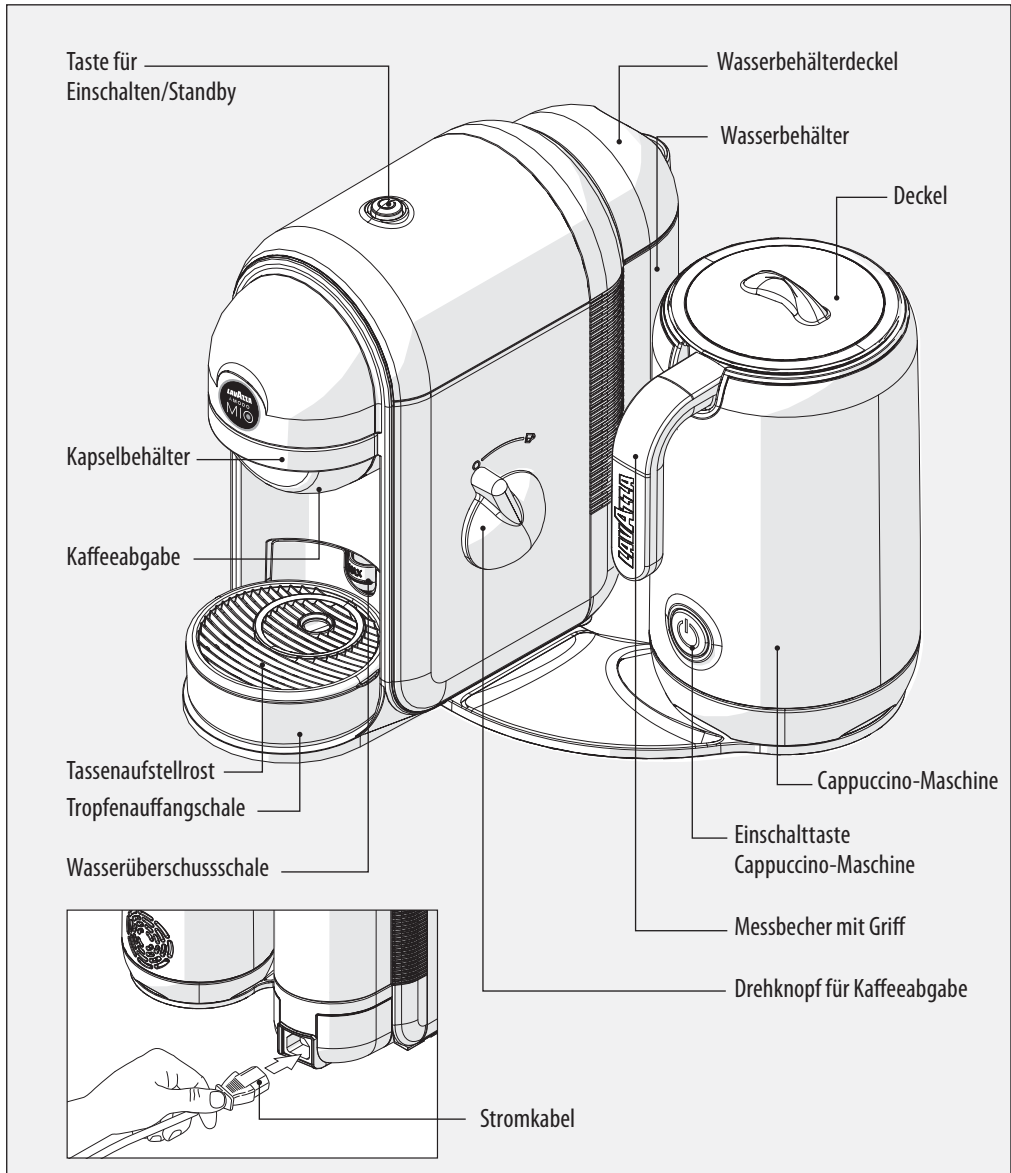
In die Kapselaufnahme können nur kompatible Kapseln eingeführt werden, weder Finger noch jeglicher anderer Gegenstand. Die Kapseln können nur einmal benutzt werden.

**Entsorgung der Maschine nach Beendigung ihrer Lebensdauer:**

INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER: im Sinne der EG-Richtlinien 2002/95, 2002/96 und 2003/108 (und darauf folgenden Änderungen) über die Reduzierung der Anwendung von Gefahrsubstanzen in elektrischen und elektronischen Geräten, als auch über die Entsorgung des elektrischen und elektronischen Gerätemülls. Das Symbol des durchgestrichenen Containers auf dem Gerät und auf der Verpackung laut Vorschriften der europäischen Richtlinie 2002/96 bedeutet, dass das Produkt nach Ablauf seiner Benutzung als Sondermüll zu entsorgen ist. Das Gerät muss in ein spezielles Sammelzentrum gebracht werden. Für weitere Informationen über die korrekte Entsorgung können sich die Benutzer an die entsprechende, öffentliche Stelle oder aber an die Vertreiber der Neugeräte wenden.

INHALT DER VERPACKUNG*

- **Minù Caffè Latte** - Maschine
- Stromkabel
- 12 diverse Kapseln Lavazza A MODO MIO
- Gebrauchsanleitung
- Garantieblatt
- Handbuch des Welcome-Kits Lavazza A MODO MIO



* Die Eigenschaften und der Inhalt der Packung können je nach dem Bezugsmarkt unterschiedlich sein

- !** *In den nachstehenden Fällen wird keinerlei Haftung übernommen:*
- falsche oder nicht dem Zweck entsprechende Benutzung;
 - nicht in den autorisierten Kundendienstzentren ausgeführte Reparaturen;
 - Einschritte auf das Stromkabel;
 - Einschritte auf jegliche Komponente der Maschine;
 - Verwendung von nicht Original Ersatzteilen oder Zubehör;
 - fehlende Entkalkung;
 - Lagerung in Räumen unter 4° C;
 - Benutzung in Räumen mit Temperaturen unter 10° C oder über 40° C;
 - Benutzung in Räumen mit relativer Luftfeuchtigkeit über 95%;
 - Benutzung von nicht kompatiblen Kapseln.
- In diesen Fällen werden Garantieleistungen hinfällig.*

START DER MASCHINE

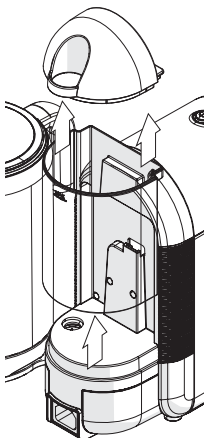
- i** Die Kaffee- und Cappuccino-Maschine können einzeln oder gleichzeitig benutzt werden.

- !** Die Maschine auf eine ebene und stabile Fläche stellen, fern von Wasser und Wärmequellen. Die elektrische Versorgung – soweit vorhanden – abtrennen. Eventuelle Beschädigungen der Maschine, die durch Nichtbeachtung dieser Weisungen verursacht werden, fallen nicht unter die Garantieleistungen.

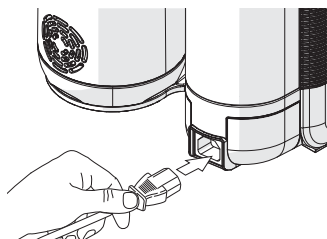
- !** Starke elektromagnetische Störungen können den normalen Betrieb der Maschine beeinflussen. Falls notwendig, die Maschine durch den Hauptschalter ausschalten und dann zur Wiederherstellung des Betriebs wieder einschalten. Bleibt das Problem weiterhin vorhanden, die Maschine an einem Ort ohne elektromagnetische Störungen benutzen.

- 1 Den Deckel heben und entfernen, dann den Wasserbehälter ausziehen.
- 2 Den Behälter ausspülen.
- 3 Den Behälter bis zur MAX-Standanzeige mit Wasser auffüllen, wozu frisches, nicht sprudelndes Trinkwasser verwandt wird. Den Behälter wieder einsetzen.

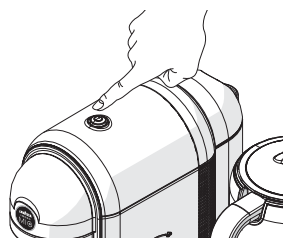
- !** Heißes Wasser und andere Flüssigkeiten können den Behälter und die Maschine beschädigen. Die Maschine erst dann in Betrieb setzen, wenn sichergestellt wurde, dass genügend Wasser im Behälter vorhanden ist.



- 4 Das Stromkabel einstecken.



- 5 Nach Druck auf die Einschalt-/Standby-Taste startet die Maschine.



- 6 Die Maschine startet den Heizzyklus. Die Taste für Einschalten/Standby beginnt grün zu blinken.
- 7 Die Maschine ist bereit, wenn die Einschalt-/Standby-Taste grünes Dauerlicht hat.

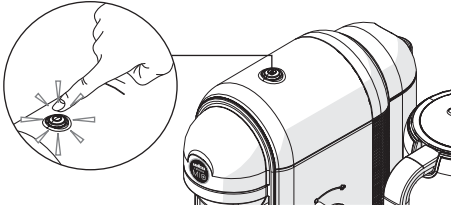
STANDBY-FUNKTION

- i** Zur Stromersparnis geht die Maschine nach 9 Minuten Nichtgebrauch automatisch auf Standby. Dieser Zustand wird durch das Ausgehen der Taste angezeigt. Die Maschine kann auch manuell mit der betreffenden Taste in den Standby-Zustand versetzt werden. Durch erneuten Druck der Taste wird die Maschine wieder gestartet.

- !** Sicher stellen, dass die Einschalt-/Standby-Taste grünes Dauerlicht hat und dass der Drehknopf für Kaffeeabgabe auf Stopp steht, bevor die Maschine manuell auf Standby gestellt wird.

KAFFEEABGABE

- i** Sicher stellen, dass die Einschalt/Standby-Taste grünes Dauerlicht hat.



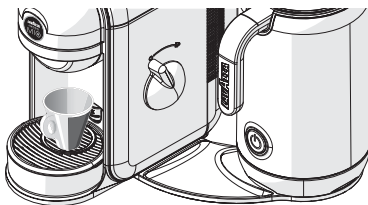
- !** In den Kapselraum dürfen nur kompatible Kapseln eingeführt werden, weder die Finger noch andere Gegenstände hinein stecken.

- !** Die Monodosiskapseln sind für die Abgabe nur eines Kaffees/Produktes ausgelegt. Die Kapseln nach einmaligem Gebrauch NICHT wieder verwenden. Die gleichzeitige Einlage von 2 oder mehr Kapseln bewirkt Maschinenstörungen.

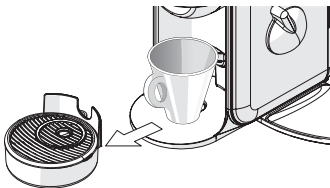
- i** Damit der Kaffee stets die ideale Temperatur hat, empfiehlt sich, die Tasse mit heißem Wasser vorzuwärmen. Dazu die Tasse unter die Abgabedüse stellen, ohne jedoch eine Kapsel einzulegen. Den Drehknopf auf Kaffeeabgabe drehen, damit genügend heißes Wasser ausfließt, um die Tasse vorzuwärmen.

- !** Bei Erstbenutzung der Maschine einen Wasserzyklus (ohne Kapsel) vor Durchführung der Kaffeezubereitung starten.

- 1** Die Tasse für einen klassischen Espresso unter die Kaffeeabgabe stellen.



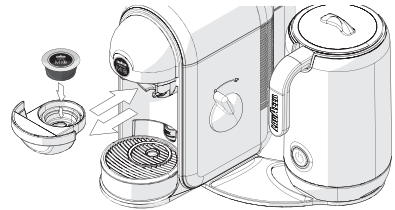
- 2** Die Tropfenauffangschale kann für die Benutzung von größeren Kaffeetassen entfernt werden.



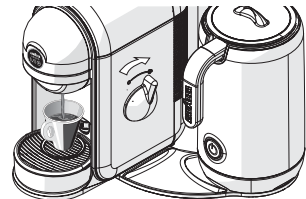
- i** Sollte sich während der Abgabe ein Stromausfall ergeben aber kein Wasser mehr im Tank vorhanden sein, gehen Sie so vor:
- Den Kaffeedrehknopf auf Stopp stellen.
 - Die Stromversorgung wieder herstellen oder den Wasserbehälter bis auf die MAX-Anzeige auffüllen.

- Die Einschalt/Standby-Taste drücken und warten bis sie grünes Dauerlicht hat.
- Die Kapsel im Kapselraum durch eine Neue ersetzen.
- Den Kaffeeabgabevorgang erneut starten.

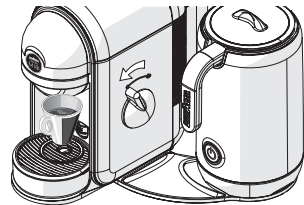
- 3** Die Kapselaufnahme ausziehen, eine neue Kapsel einlegen und dann wieder einsetzen.



- 4** Den Kaffeedrehknopf auf Abgabeposition stellen und die Abgabe der gewünschten Menge abwarten.



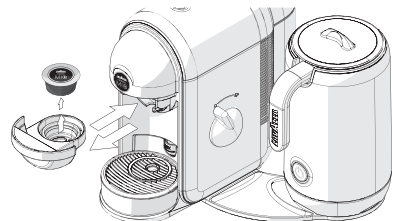
- 5** Jetzt den Kaffeedrehknopf auf Stopp stellen.



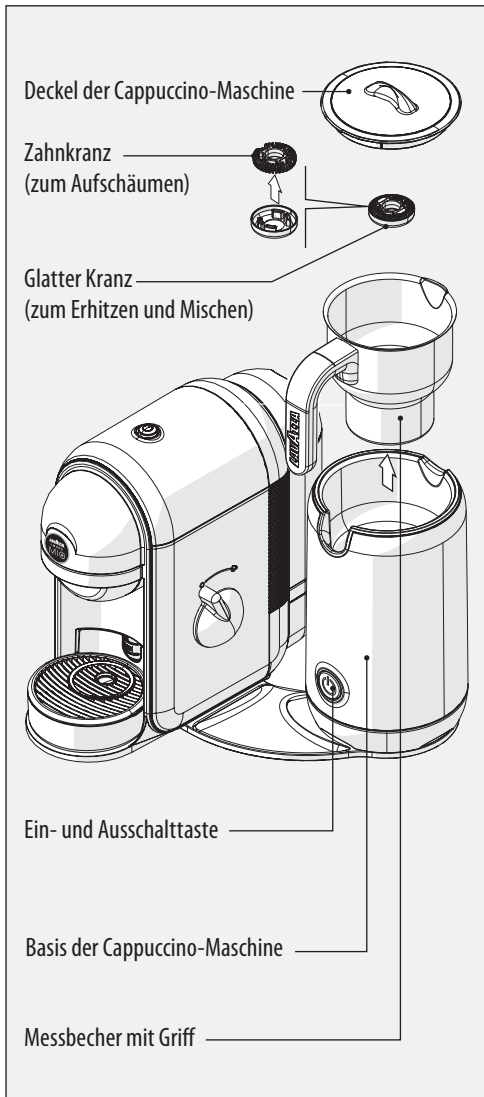
- i** Der Kaffeedurchlauf stoppt automatisch nach 110 Sekunden.

- !** Vor Auszug der Kapselaufnahme abwarten, dass die Einschalt/Standby-Taste grünes Dauerlicht hat.

- 6** Die Kapselaufnahme ausziehen, die benutzte Kapsel entfernen, und dann wieder einsetzen. Die Maschine ist für eine neue Abgabe bereit.



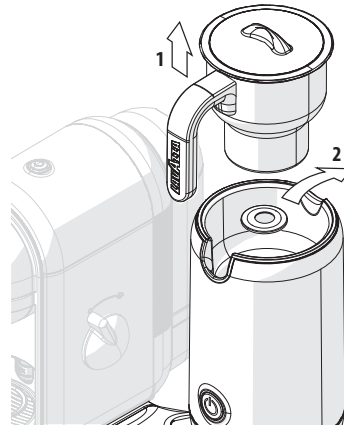
BESTANDTEILE DER CAPPUCCINO-MASCHINE



! Dieses Gerät darf nur mit dem vom Hersteller gelieferten Originalzubehör in Betrieb genommen werden. Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die durch eine unsachgemäße Anwendung der Cappuccino-Maschine oder durch die Nichtbeachtung der in dieser Anleitung aufgeführten Anweisungen entstanden sind.

EINSCHALTEN DER CAPPUCCINO-MASCHINE

Beim ersten Gebrauch der Cappuccino-Maschine den Behälter (1) anheben, und den Schutzring (2) entfernen, der sich in der Basis befindet. Den Behälter wieder in der Basis positionieren.



i Die Kaffee- und Cappuccino-Maschine können einzeln oder gleichzeitig benutzt werden. Die Anwesenheit aller mitgelieferten Zubehörteile sowie ihre Unversehrtheit prüfen. Nach einem langen Zeitraum, in dem die Maschine nicht benutzt wurde, den Abschnitt **"Pflege und Reinigung"** konsultieren.

! Dieses Gerät wurde ausschließlich zum Erhitzen und Aufschäumen der Milch entwickelt. Keine anderen Arten von flüssigen oder festen Stoffen in den Behälter einführen. Die Cappuccino-Maschine nicht unbeaufsichtigt lassen, wenn sie in Betrieb ist.

Für den Erhalt eines optimalen Ergebnisses die Milch unmittelbar vor ihrem Gebrauch aus dem Kühlschrank nehmen.

Sicherstellen, dass der untere Teil des Behälters und die Kontaktzone in der Basis sauber und trocken sind.

FÜLLMENGE

Immer die MIN und MAX Angaben beachten, die im Behälter angegeben sind.

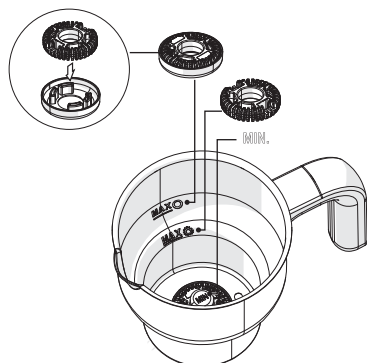
! Die Cappuccino-Maschine nicht mit leerem Behälter oder mit weniger Milch als die MIN-Füllstandanzeige in Betrieb nehmen. Das könnte die Überhitzung des Geräts verursachen. Im Falle einer Überhitzung schaltet sich das Gerät automatisch aus. Den Behälter nicht über den MAX-Stand füllen, es könnte heiße Milch herausspritzen.

Zum Aufschäumen der Milch den Behälter mit maximal 120 ml füllen.

- **Zeichen unter dem MAX-Füllstand** ☸

Zum Erhitzen und Mischen der Milch den Behälter mit maximal 180 ml füllen.

- **Zeichen über dem MAX-Füllstand** ☉



AUSWAHL DES ZUBEHÖRS

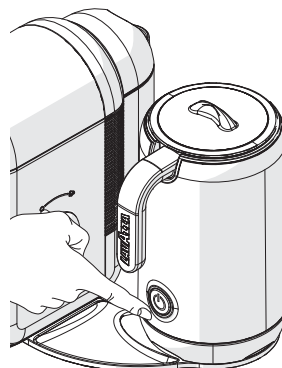
- **Wenn die Milch zur gleichen Zeit erhitzt und aufgeschäumt werden soll, nur den Zahnkranz verwenden.**
- **Wenn die Milch erhitzt oder aufgeschäumt werden soll (z. B. heiße Schokolade), den Zahnkranz in den glatten Kranz einsetzen; diese in den Behälter einsetzen, darauf achten, dass der glatte Kranz nach unten gerichtet ist.**

! Die Cappuccino-Maschine nicht verwenden, ohne die mitgelieferten Kränze eingesetzt zu haben.

DIE MILCH ERHITZEN UND AUFSCHÄUMEN

- 1 Den Behälter auf die Basis setzen, darauf achten, dass er korrekt positioniert ist.
- 2 Den Deckel vom Milchbehälter abnehmen.
- 3 Den gewählten Kranz auf den Montageüberstand setzen, der sich am Behälterboden befindet.
 - ☸ Zahnkranz (zum Aufschäumen der Milch)
 - ☉ Glatter Kranz (zum Erhitzen und Mischen)
- 4 Die Milch in den Behälter gießen. Beziehen Sie sich auf das Kapitel **“Füllmenge”**
- 5 Den Deckel wieder auf den Behälter setzen.
- 6 Die Ein-/Ausschalttaste (On/Off) drücken.

! Der Deckel muss während des Betriebs immer eingesetzt sein.



- 7 Das Gerät gibt ein akustisches Signal aus.
- 8 Die Einschalttaste schaltet sich mit grünem Blinklicht ein.
- 9 Das Gerät startet den Erhitzungszyklus.
- 10 Der Erhitzungsvorgang unterbricht sich automatisch, wenn die Milch warm genug ist.
- 11 Das Gerät gibt ein doppeltes akustisches Signal aus, um das Ende des Erhitzungsvorgangs anzuzeigen.
- 12 Die Einschalttaste schaltet sich aus.

! Den heißen Behälter entfernen, dazu **ausschließlich** den Griff verwenden.



Den Deckel öffnen, und die aufgeschäumte Milch in die Tasse gießen.

! Vor der Reinigung sicherstellen, dass das Gerät von der Steckdose getrennt wurde und sich abgekühlt hat. Für detailliertere Informationen den Abschnitt **"Pflege und Wartung"** konsultieren.

MOMENTANE ODER ENDGÜLTIGE ZYKLUSUNTERBRECHUNG

Wenn Sie den Erhitzungszyklus der Milch unterbrechen wollen, drücken Sie erneut die Ein-/Ausschalttaste (On/Off).

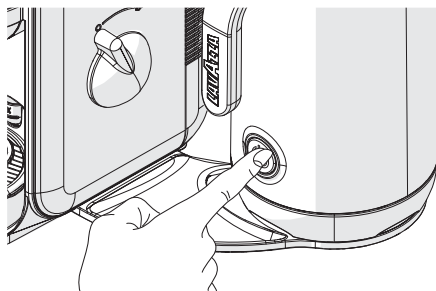
Um den Erhitzungszyklus wieder einzuschalten oder die Milch aufzuschäumen, drücken Sie erneut die Ein-/Ausschalttaste.

Wenn die Milch bei Unterbrechung des Vorgangs schon warm genug ist, kann das Gerät nicht für die Wiederaufnahme des Zyklus verwendet werden.

DIE MILCH KALT AUFSCHÄUMEN

Es ist möglich, die Milch aufzuschäumen, ohne sie erhitzen zu müssen. Gehen Sie gemäß Beschreibung an den Punkten von **1** bis **5** im Kapitel **"Die Milch erhitzen und aufschäumen"** vor.

- 1** Die Ein-/Ausschalttaste mindestens 2 Sekunden lang drücken.



- 2** Das Gerät gibt ein langes akustisches Signal aus.
- 3** Das Gerät aktiviert sich und beginnt, die Milch aufzuschäumen.
- 4** Der Aufschäumvorgang unterbricht sich automatisch nach etwa 1 Minute.
- 5** Das Gerät gibt zwei akustische Signale aus, die das Ende des Aufschäumzyklus anzeigen.
- 6** Die Einschalttaste schaltet sich aus.

i Nach einem Aufschäumzyklus mit kalter Milch ist es möglich, sofort einen neuen Vorgang zu starten.

ZUBEREITUNG DER HEISSEN SCHOKOLADE

Das Gerät eignet sich auch für die Zubereitung von Kakaotränken. Gehen Sie gemäß Beschreibung an den Punkten von **1** bis **6** im Kapitel **"Die Milch erhitzen und aufschäumen"** vor.

- 1** Nach etwa einer Minute, während der Erhitzungszyklus läuft, den Deckel abnehmen, und die gewünschte Menge Kakaopulver einführen.
- 2** Den Deckel wieder in seine Aufnahme setzen.



! Der Deckel muss während des Betriebs immer eingesetzt sein; er darf nur geöffnet werden, um das Kakaopulver hinzuzufügen.

- i** Um zu vermeiden, dass sich der Mechanismus blockiert, keine Schokoladenraspeln oder -stücke verwenden.
- 3** Der Erhitzungsvorgang unterbricht sich automatisch, wenn die Schokolade warm genug ist.
- 4** Das Gerät gibt ein doppeltes akustisches Signal aus, um das Ende des Erhitzungsvorgangs anzuzeigen.
- 5** Die Einschalttaste schaltet sich aus.

! Nie Lösungsmittel, Alkohol oder angreifende Substanzen noch den Ofen für das Trocknen der Maschinenbestandteile benutzen. Die Komponenten (mit Ausnahme der elektrischen) mit kaltem/lauwarmem Wasser und nicht abreibenden Lappen/Schwämmen reinigen. Folgende Bestandteile der **Minü Caffè Latte**-Maschine können im Geschirrspüler gereinigt werden: Tropfenauffangschale, Tassenaufstellrost, Wasserüberlaufschale. Es ist ratsam, den Tank täglich auszuspülen. Wasser im Kreis sollte nicht über 3 Tage stagnieren, sollte dies jedoch vorkommen, einen Wasserzyklus (ohne Kapsel) vor der Kaffeezubereitung starten.

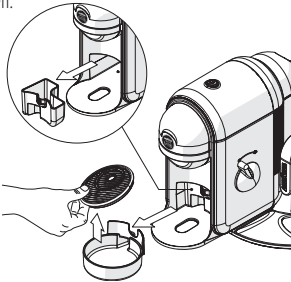
REINIGUNG DER KAFFEEABGABEDÜSE

Für die Reinigung der Abgabedüse wird einmal pro Woche der KAFFEEABGABE- Vorgang ohne Einlage der Kapsel ausgeführt.

REINIGUNG DES WASSERÜBERSCHUSSBEHÄLTERS UND DER TROPFENAUFFANGSCHALE

i Nach Abgabe von 10 Kaffee bzw. alle zwei/drei Tage den Wasserüberschussbehälter und die Tropfenauffangschale entleeren und reinigen.

1 Die Tropfenauffangschale ausziehen und den Tassenaufstellrost entfernen.

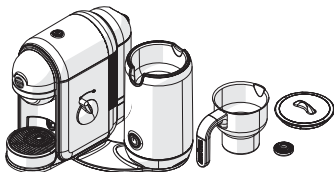


2 Den Wasserüberschussbehälter entfernen und entleeren. Vor Wiedereinbau alle Bestandteile abspülen und abtrocknen.

i Periodisch kontrollieren, dass der Wasserüberschussbehälter und die Tropfenauffangschale nicht voll sind, um ein schlechtes Funktionieren und Beschädigung der Maschine zu vermeiden.

REINIGUNG DER CAPPUCCINO-MASCHINE

! Vor der Reinigung der Cappuccino-Maschine und seines Zubehörs immer den Stecker aus der Steckdose ziehen. Um die Stromschlaggefahr zu vermeiden, das Stromkabel und die Gerätebasis nicht in Wasser reinigen oder eintauchen



- Der Behälter, die Kränze und der Deckel müssen nach jedem Heißwasserzyklus mit wenig Reinigungsmittel oder in der Geschirrspülmaschine gewaschen werden.
- Falls notwendig, kann der Zahnkranz mit einer kleinen Bürste gereinigt werden.
- Alle Zubehörteile sorgfältig trocknen.
- Die Basis kann mit einem weichen Tuch gereinigt werden, das mit einer kleinen Menge flüssigen Reinigungsmittels angefeuchtet oder durchtränkt wurde.
- Keine scheuernden Reinigungsmittel oder Lösungsmittel verwenden.

ENTKALKEN

Eine Entkalkung Ihrer Maschine ist nach erstmaligem Gebrauch in einem Abstand von 3 - 4 Monaten durchzuführen oder bei häufigem Gebrauch, spätestens wenn sich der Wasserdurchlauf verringert.

i Die Angaben der Gebrauchs- und Wartungsanleitung haben den Vorrang gegenüber den eventuell gegensätzlichen Anweisungen auf getrennt verkauftem Zubehör und/oder Konsummaterial.

i Für die Entkalkung ein entsprechendes Produkt für Kaffeemaschinen verwenden, das ungiftig und/oder nicht Gesundheitsschädigend und allgemein im Handel verfügbar ist.

! Die Entkalkungslösung und die bis zum Zyklusende abgegebenen Produkte nicht trinken. Es darf keinesfalls Essig als Entkalkungsmittel verwendet werden.

- 1** Den Wasserbehälter entfernen und entleeren.
- 2** Den Wasserbehälter mit einer Entkalkungs-/Wasserlösung füllen, wie auf der Verpackung des Entkalkungsproduktes angegeben ist. Den Behälter wieder einsetzen.
- 3** Die Maschine einschalten und einen Behälter unter die Abgabe stellen.
- 4** Die Kaffeedrehtaste auf Abgabe stellen und 2 Tassen Wasser (jeweils ca. 150 ml) ausfließen lassen.
- 5** Die Maschine abstellen.
- 6** Das Entkalkungsmittel ungefähr 15-20 Minuten bei abgestellter Maschine einwirken lassen.
- 7** Die Maschine durch Druck auf die Einschalt/Standby-Taste einschalten und die unter den Punkten **4** und **5** beschriebenen Vorgänge ausführen. Die Maschine mit der Einschalt/Standby-Taste für 3 Minuten ausstellen.
- 8** Die unter Punkt **7** beschriebenen Vorgänge bis zur vollständigen Entleerung des Wasserbehälters ausführen.
- 9** Den Wasserbehälter entfernen und mit frischem Trinkwasser ausspülen und auffüllen.
- 10** Die Maschine durch Druck der Einschalt/Standby-Taste einschalten. Einen geeigneten Behälter unter die Abgabedüse stellen. Den Kaffeedrehknopf auf Abgabe stellen und den Tankinhalt vollständig ausfließen lassen.
- 11** Nach komplettem Wasserabfluss den Tank erneut füllen und die unter Punkt **10** beschriebenen Vorgänge wiederholen. Nach Ablauf des Zyklus ist die Entkalkung abgeschlossen.

Vorgefundenes Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Maschine lässt sich nicht einschalten. Nach Druck auf die Einschalt/Standby-Taste bleibt das Tastenlicht tot.	» Die Maschine ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.	» Die Maschine an das Stromnetz anschließen. » Den Kundendienst kontaktieren.
Es dauert lange, bis die Maschine sich erwärmt.	» Die Maschine ist stark verkalkt.	» Die Maschine entkalken.
Die Pumpe ist sehr laut.	» Kein Wasser im Tank.	» Frisches Trinkwasser nachfüllen.
Alarmlampe blinkt rot.	» Wassertank falsch montiert oder nicht vorhanden. » Kaffeedrehknopf in falscher Stellung.	» Den Wasserbehälter korrekt einsetzen. » Den Kaffeedrehknopf auf Stopp stellen. » Den Kundendienst kontaktieren.
Der Kaffee fließt zu schnell aus, es bildet sich keine Kaffeeccreme.	» Kapsel wurde schon einmal benutzt.	» Die Kapsel in der Kapselaufnahme durch eine Neue ersetzen.
Es wird kein, oder nur tropfenweise Kaffee abgegeben.	» Abgabedüse verstopft.	» Den Zyklus der Kaffeeabgabereinigung durchführen (siehe WARTUNG UND REINIGUNG).
Der Kaffee fließt nicht aus und die Tropfenauffangschale füllt sich mit Wasser.	» Der Abgabedrehknopf steht falsch.	» Den Abgabedrehknopf auf Abgabeposition stellen.
Die Taste der Cappuccino-Maschine blinkt mit einem grünen Licht, und es werden drei akustische Signale ausgegeben.	» Funktionsstörung der Cappuccino-Maschine.	» Den Kundendienst kontaktieren.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Nennspannung – Nennleistung – Einspeisung:
Siehe das Maschinenschild
- Abmessungen:

Höhe	Breite	Tiefe
253 mm	272 mm	291 mm
- Gewicht: ca. 4,2 kg
- Wassertank: 0,5 L – ausziehbar
- Gehäusematerial: Thermoplastik
- Kabellänge: 0,8 m
- Wärmesicherungen
- Instantheizer aus Aluminium mit Temperatursonde

! Uso previsto:

Esta máquina de café ha sido concebida únicamente para uso doméstico. Se prohíbe cualquier modificación técnica y cualquier uso indebido a causa de los riesgos que conllevan. Esta cafetera puede ser utilizada por niños a partir de 8 años en caso de que estén atentamente supervisados o hayan recibido las instrucciones necesarias para su uso de forma segura y comprendan los riesgos relacionados con el uso de la máquina. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento de la cafetera a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados por un adulto. Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Esta cafetera también puede ser utilizada por personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas o sin experiencia o conocimientos al respecto, siempre que hayan recibido instrucciones acerca del uso de la máquina de forma segura, entiendan los peligros que su uso conlleva y se encuentren bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad. Los niños no deben jugar con el aparato.

! Ubicación:

Sítue la máquina de café en un lugar seguro, donde nadie pueda volcarla ni resultar herido. No coloque la máquina en lugares con una temperatura inferior a 4 °C, ya que el hielo podría estropearla. No utilice la máquina de café a la intemperie. No instale la máquina sobre superficies muy calientes y/o cerca de llamas libres.

! Alimentación eléctrica:

Conecte la máquina de café únicamente a una toma de corriente apropiada. La tensión debe corresponderse con la indicada en la placa de datos técnicos de la máquina.

⚡ Cable de alimentación:

No utilice la máquina de café si el cable de alimentación es defectuoso. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por el servicio de asistencia técnica o por una persona igualmente cualificada. No dejar que el cable de alimentación pase por esquinas o aristas cortantes o sobre objetos muy calientes. No transportar o tirar de la máquina de café sujetándola por el cable. No desconectar la clavija tirando del cable; no tocarla con las manos mojadas. Evitar que el cable de alimentación caiga libremente desde mesas o estanterías.

⚡ Peligro de electrocución:

No permitir que las partes sujetas a tensión eléctrica entren en contacto con el agua.

! Protección de otras personas:

Vigile a los niños para evitar que jueguen con el aparato. Los niños no se dan cuenta del peligro que entrañan los electrodomésticos. No deje a su alcance los materiales utilizados para embalar la máquina.

☹ Peligro de quemaduras:

No toque las piezas calientes (portacápsulas, etc.) justo después de utilizar el aparato. Durante la preparación del café, tenga cuidado con las posibles salpicaduras de líquido caliente.

**Limpieza:**

Antes de limpiar la máquina, es indispensable que desconecte la clavija de la toma de corriente y que espere a que la máquina se enfríe. ¡No sumerja la máquina en agua! Está totalmente prohibido manipular el interior de la máquina. Sustituya el agua del depósito tras varios días de desuso.

**Almacenamiento de la máquina:**

Cuando la máquina permanezca en desuso durante un periodo de tiempo prolongado, desconecte la clavija de la toma de corriente y guárdela en un lugar seco al que los niños no puedan acceder. Protéjala del polvo y la suciedad.

**Reparaciones/mantenimiento:**

En caso de averías, defectos o sospecha de avería después de una caída, desconecte inmediatamente la clavija de la toma de corriente. No utilice una máquina defectuosa. Solo los Centros de Asistencia Técnica autorizados pueden manipular la máquina y repararla. En caso de que se manipule la máquina en centros no autorizados, se declina cualquier responsabilidad por los posibles daños que puedan producirse.

**Depósito de agua:**

Vierta en el depósito únicamente agua fresca potable sin gas. No ponga en marcha la máquina si no hay suficiente agua en el depósito.

**Ranura para la inserción de cápsulas:**

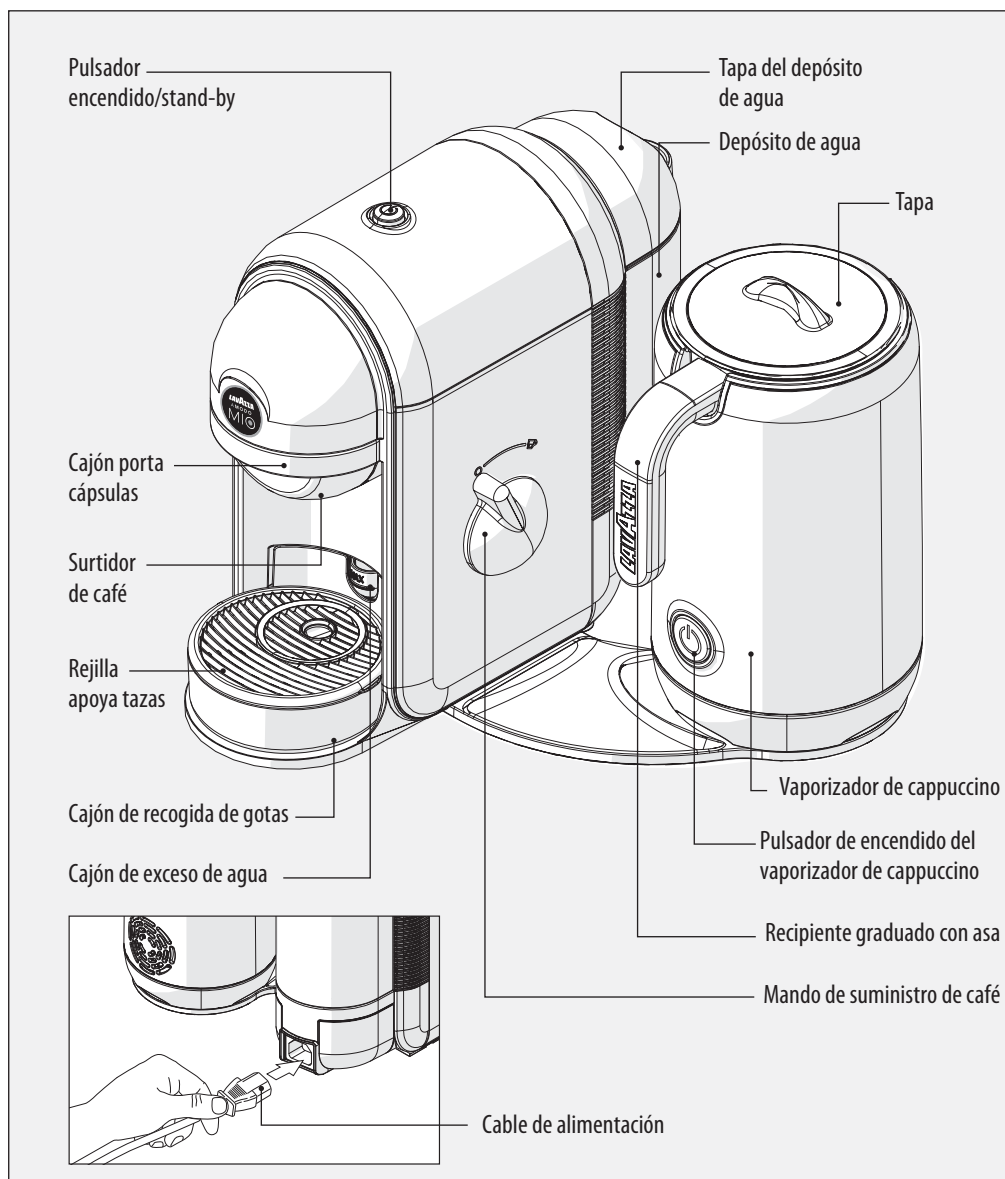
En la ranura para la inserción de cápsulas solo deben introducirse cápsulas compatibles. No introduzca los dedos ni cualquier otro cuerpo extraño. Las cápsulas solo deben utilizarse una vez.

**Eliminación de la máquina al final de su vida útil:**

INFORMACIÓN PARA LOS USUARIOS: de acuerdo con las Directivas 2002/95/CE, 2002/96/CE Y 2003/108/CE (y modificaciones siguientes), relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos y electrónicos, como así también al procedimiento de eliminación de los residuos procedentes de los mismos. El símbolo de la cuba tachada en la máquina y en su embalaje, según lo previsto por la directiva Europea 2002/96/CE, indica que el producto, al llegar al final de su vida útil, debe ser sometido a recogida diferenciada. La máquina se entregará a un centro de recogida adecuado. Para mayor información acerca de la correcta eliminación de los desechos, los responsables deben dirigirse al servicio público específico o a los revendedores de máquinas nuevas.

CONTENIDO DE LA CAJA *

- máquina **Minù Caffè Latte**
- cable de alimentación
- 12 cápsulas surtidas de Lavazza A Modo Mio
- manual de instrucciones
- hoja de la garantía
- manual *welcome kit* Lavazza A MODO MIO



* Las características y el contenido pueden variar en función del mercado de referencia

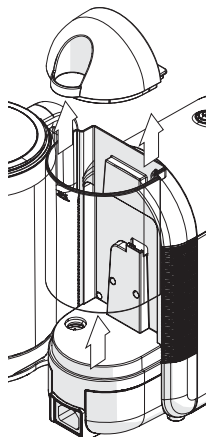
- !** Lavazza declina cualquier responsabilidad en caso de que se produzcan daños a causa de:
- uso indebido de la máquina y utilización distinta al uso previsto;
 - reparaciones realizadas en centros de asistencia técnica no autorizados;
 - modificación del cable de alimentación;
 - modificación de cualquier componente de la máquina;
 - utilización de piezas de recambio y accesorios no originales;
 - falta de descalcificación;
 - almacenaje por debajo de los 4 °C;
 - utilización en lugares con una temperatura inferior a los 10 °C y superior a los 40 °C;
 - utilización en lugares con una humedad relativa superior al 95%;
 - utilización de cápsulas no compatibles.
- En estos casos, la garantía pierde su validez.

PUESTA EN MARCHA DE LA MÁQUINA

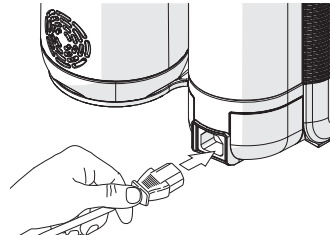
- i** La máquina de café y cappuccino se puede utilizar individual o simultáneamente.
- !** Coloque la máquina en una superficie plana y estable, alejada del agua y las fuentes de calor. Desconecte la alimentación eléctrica, en caso de que la hubiera. Los daños causados a la máquina a causa del incumplimiento de estas indicaciones no quedan cubiertos por la garantía.
- !** En caso de interferencias electromagnéticas fuertes, el funcionamiento normal de la máquina podría verse afectado. En caso necesario, apague la máquina por el interruptor general y enciéndala de nuevo para volver a ponerla en marcha. Si el problema persiste, utilice la máquina en un lugar en que no se produzcan dichas interferencias electromagnéticas.

- 1** Levante y quite la tapa del depósito de agua. A continuación, extraiga el depósito.
- 2** Enjuagar el depósito.
- 3** Llene el depósito de agua hasta el nivel MAX. indicado. Utilice únicamente agua potable fresca sin gas. Coloque de nuevo el depósito en su sitio.

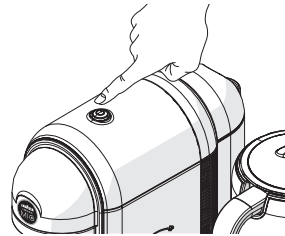
- !** El uso de agua caliente y otros líquidos podría dañar el depósito y la máquina. No ponga en marcha la cafetera sin agua: asegúrese de que haya una cantidad suficiente dentro del depósito.



- 4** Enjuagar el depósito.



- 5** Presionar el pulsador de encendido/stand-by para encender la máquina.



- 6** La máquina inicia el ciclo de calentamiento. El pulsador de encendido/stand-by comienza a parpadear con luz de color verde.
- 7** La máquina está lista cuando el pulsador de encendido/stand-by se enciende con luz fija verde.

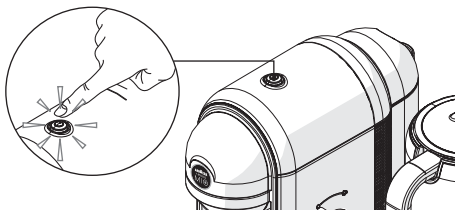
FUNCIÓN DE ESPERA

- i** Para garantizar el ahorro energético, tras 9 minutos de desuso la máquina pasará automáticamente a la modalidad de espera. El botón de espera se iluminará en ese momento para mostrar tal estado. La máquina puede ponerse en modalidad de espera manualmente pulsando el botón correspondiente. Si se pulsa el botón de nuevo, la máquina volverá a reactivarse.

- !** Asegurarse de que el pulsador de encendido/stand-by esté encendido con luz fija verde y de que el mando de suministro de café esté en posición de stop antes de colocar manualmente la máquina en modalidad stand-by.

SUMINISTRO DE CAFÉ

- i** Asegurarse de que el pulsador de encendido/stand-by esté encendido con luz fija verde.



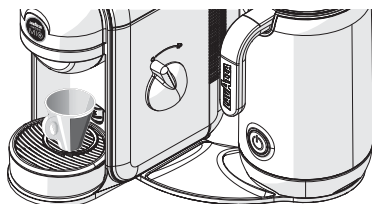
- !** En el cajón porta cápsulas se deben colocar exclusivamente cápsulas compatibles. No introducir los dedos o cualquier otro objeto en el mismo.

- !** Las cápsulas monodosis han sido diseñadas para ofrecer un único café/bebida. NO reutilice las cápsulas tras su uso. La inserción de 2 o más cápsulas a la vez provocará el mal funcionamiento de la máquina.

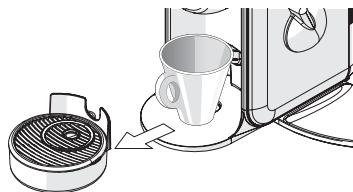
- i** Para poder disfrutar de los cafés a una temperatura siempre ideal, se aconseja precalentar la taza con agua caliente. Sitúe la taza debajo del surtidor sin introducir la cápsula. Colocar el mando de café en posición de suministro para proveer la cantidad suficiente de agua caliente para precalentar la taza.

- !** Cuando se utiliza por primera vez la máquina, realizar un suministro de agua (sin cápsula) antes de realizar un suministro de café.

- 1** Posicionar la taza debajo de la boquilla de suministro de café para un espresso clásico.



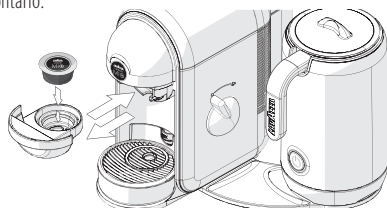
- 2** Retirar el cajón de recogida de gotas para utilizar tazas de diferentes dimensiones para un café largo.



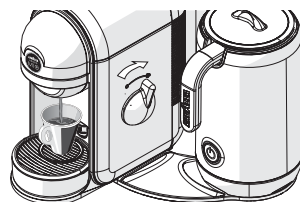
- i** Si durante el ciclo de suministro se interrumpe la alimentación eléctrica o se agota el agua dentro del depósito, proceder como se indica a continuación:
- Colocar el mando de café en posición de stop.
 - Restablecer la alimentación eléctrica o llenar el depósito de agua hasta el nivel MÁX indicado.

- Presionar el pulsador de encendido/stand-by; esperar a que se encienda con luz fija verde.
- Sustituir la cápsula dentro del cajón porta cápsulas con una nueva.
- Comenzar nuevamente con los procedimientos de suministro de café.

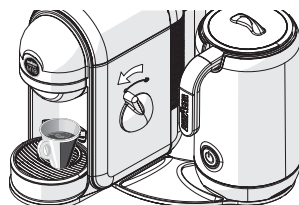
- 3** Extraer el cajón porta cápsulas, introducir una cápsula y volver a montarlo.



- 4** Colocar el mando de café en posición de suministro y esperar a que se suministre la cantidad deseada.



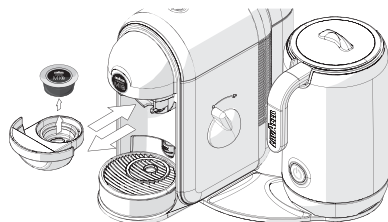
- 5** Colocar el mando de café en posición de stop.



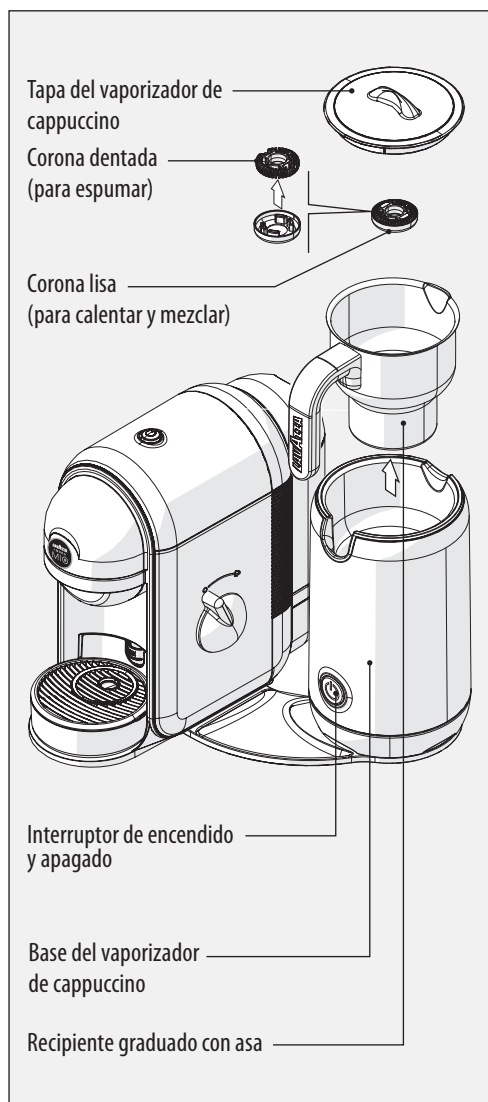
- i** El suministro de café se interrumpe automáticamente después de 110 segundos.

- !** Esperar a que el pulsador de encendido/stand-by se encienda con luz fija verde antes de extraer el cajón porta cápsulas.

- 6** Extraer el cajón porta cápsulas, eliminar la cápsula usada y volver a colocarlo. La máquina está lista para un nuevo suministro.



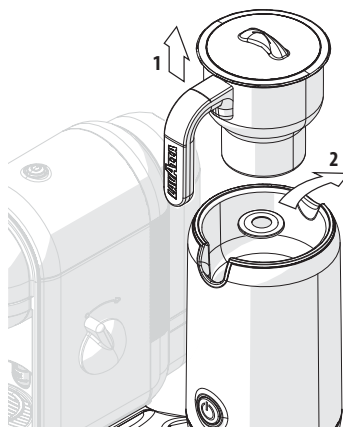
COMPONENTES DEL VAPORIZADOR DE CAPPUCCINO



! Este aparato puede ponerse en funcionamiento solo con los accesorios originales suministrados por el fabricante. No se asume responsabilidad alguna en caso de daños provocados por el uso incorrecto del vaporizador de cappuccino o por el incumplimiento de las indicaciones citadas en este manual.

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO DEL VAPORIZADOR DE CAPPUCCINO

Al utilizar por primera vez el vaporizador de cappuccino, levantar el recipiente (1) y quitar el anillo de protección (2) que se encuentra dentro de la base. Colocar nuevamente el recipiente en la base.



i La máquina de café y cappuccino se puede utilizar individual o simultáneamente.

Controlar la presencia de todos los accesorios suministrados y su integridad. Después de un largo período de no utilizar el aparato, consultar la sección "Mantenimiento y Limpieza".

! Este aparato se ha estudiado únicamente para calentar y espumar la leche. No introducir otros tipos de sustancias líquidas o sólidas en el recipiente. No dejar sin custodia el Vaporizador de Cappuccino cuando está en funcionamiento.

Para obtener un resultado óptimo, quitar la leche del frigorífico inmediatamente antes de su uso.

Asegurarse de que la parte inferior del recipiente y la zona de contacto dentro de la base estén limpias y secas.

NIVEL DE LLENADO

Respetar siempre los niveles MÍN y MÁX presentes dentro del recipiente.

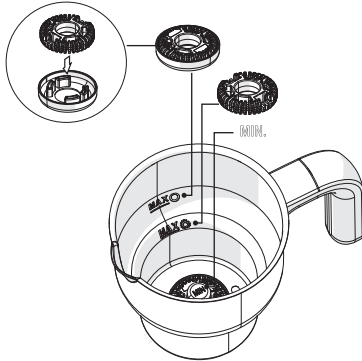
! No poner en funcionamiento el vaporizador de cappuccino con el recipiente vacío o con una cantidad de leche inferior al nivel MÍN. Esto podría provocar el sobrecalentamiento del aparato. En caso de sobrecalentamiento, el aparato se apagará automáticamente. No llenar el recipiente más allá del nivel MÁX; podrían producirse salpicaduras de leche caliente.

Para espumar la leche, llenar el recipiente con un máximo de 120 ml

- **marca inferior de nivel MÁX** ☀

Para calentar y mezclar la leche, llenar el recipiente con un máximo de 180 ml

- **marca superior de nivel MÁX** ☉



SELECCIÓN DE LOS ACCESORIOS

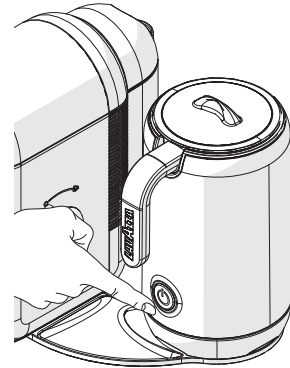
- **Si se desea calentar la leche y espumarla al mismo tiempo, utilizar solo la corona dentada.**
- **Si se desea calentar la leche o mezclar (por ej.: chocolate caliente), montar la corona dentada dentro de la corona lisa; introducir las dentro del recipiente prestando atención a que la corona lisa quede orientada hacia abajo.**

! No utilizar el vaporizador de cappuccino sin montar las coronas suministradas.

CALENTAR Y ESPUMAR LA LECHE

- 1 Montar el recipiente en la base, prestar atención a que esté posicionado correctamente.
- 2 Quitar la tapa del recipiente de la leche.
- 3 Introducir la corona seleccionada en la parte sobresaliente de montaje que se encuentra en el fondo del recipiente.
 - ☀ Corona dentada (para espumar la leche)
 - ☉ Corona lisa (para calentar y mezclar)
- 4 Verter la leche en el recipiente. Remitirse al capítulo "Nivel de llenado".
- 5 Colocar nuevamente la tapa en el recipiente.
- 6 Presionar la tecla de encendido/apagado (On/Off).

! La tapa siempre debe estar colocada durante el funcionamiento.



- 7 El aparato emite una señal acústica.
- 8 La tecla de encendido se enciende con luz verde intermitente.
- 9 El aparato inicia el ciclo de calentamiento.
- 10 El proceso de calentamiento se interrumpe automáticamente cuando la leche está lo suficientemente caliente.
- 11 El aparato emite una doble señal acústica para indicar el fin del proceso de calentamiento.
- 12 La tecla de encendido se apaga.

! Retirar el recipiente calentamiento utilizando **exclusivamente** el asa.



Abrir la tapa y verter la leche espumada en la taza.

⚠ Asegurarse de que el aparato esté desconectado de la toma de corriente y de que se haya enfriado antes de limpiarlo. Para información más detallada, consultar la sección **"Mantenimiento y Limpieza"**.

INTERRUPCIÓN MOMENTÁNEA O DEFINITIVA DEL CICLO

Si se desea interrumpir el ciclo de calentamiento de la leche, presionar nuevamente la tecla de encendido/apagado (On/Off).

Para reactivar el ciclo de calentamiento o espumar la leche, presionar nuevamente la tecla de encendido/apagado.

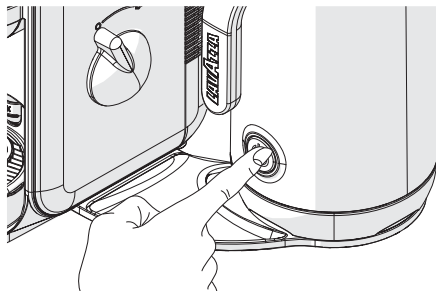
Si la leche está lo suficientemente caliente en el momento de la interrupción del proceso, el aparato no podrá utilizarse para continuar con el ciclo.

ESPUMAR LA LECHE EN FRÍO ☀

Se puede espumar la leche sin calentarla.

Proceder como se indica en los puntos de **1** a **5** en el capítulo **"Calentar y espumar la leche"**.

- 1** Presionar y mantener presionada la tecla de encendido/apagado por al menos 2 segundos.



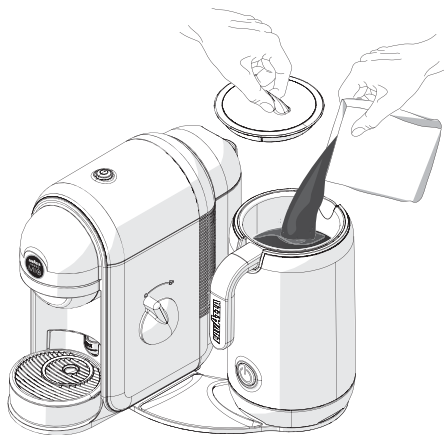
- 2** El aparato emite una señal acústica prolongada.
- 3** El aparato se activa y comienza a espumar la leche.
- 4** El proceso de espumado se interrumpe automáticamente después de aproximadamente 1 minuto.
- 5** El aparato emite una doble señal acústica para indicar el fin del ciclo de espumado.
- 6** La tecla de encendido se apaga.

i Después de un ciclo de espumado de leche en frío, es posible poner en marcha de inmediato un nuevo proceso.

PREPARACIÓN DE CHOCOLATE CALIENTE ☉

El aparato es adecuado incluso para preparar bebidas a base de cacao. Proceder como se indica en los puntos de **1** a **6** en el capítulo **"Calentar y espumar la leche"**.

- 1** Después de aproximadamente un minuto, mientras está en curso el proceso de calentamiento, quitar la tapa y verter la cantidad deseada de cacao en polvo.
- 2** Colocar nuevamente la tapa en el alojamiento.



⚠ La tapa siempre debe estar montada durante el funcionamiento; puede abrirse solo para agregar polvo de cacao.

i Para evitar que el mecanismo se bloquee, no utilizar escamas o trozos de chocolate.

- 3** El proceso de calentamiento se interrumpe automáticamente cuando el chocolate está lo suficientemente caliente.
- 4** El aparato emite una doble señal acústica para indicar el fin del proceso de calentamiento.
- 5** La tecla de encendido se apaga.

! Nunca utilice disolventes, alcohol, sustancias agresivas u hornos para secar los componentes de la máquina. Lave los componentes (excepto los eléctricos) con agua fría/templada y paños o esponjas no abrasivos. Los siguientes componentes de la máquina **Minù Caffè Latte** – cajón de recogida de gotas, rejilla de apoyo de tazas, cajón de exceso de agua – pueden lavarse en lavavajillas. Se aconseja enjuagar el depósito de agua todos los días. No deje agua en el circuito durante más de 3 días. En caso de que esto ocurra, expulse el agua del circuito (sin cápsula) antes de preparar un nuevo café.

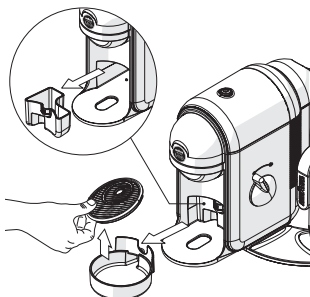
LIMPIEZA DEL SURTIDOR DE CAFÉ

Para limpiar el surtidor de café, realice una vez por semana la operación de PREPARACIÓN DE CAFÉ sin introducir ninguna cápsula.

LIMPIEZA DEL CAJÓN DE LAS CÁPSULAS USADAS

i Vacíe y limpie el cajón de las cápsulas usadas después de haber preparado 10 cafés o cada 2-3 días.

1 Extraer el cajón de recogida de gotas y retirar la rejilla de apoyo de tazas.

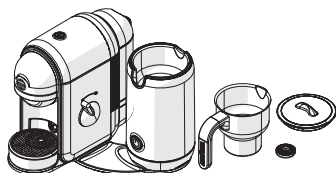


2 Retirar y vaciar el cajón de exceso de agua. Lavar y secar todas las partes antes de montarlas nuevamente.

i Controlar periódicamente que el cajón de exceso de agua y el cajón de recogida de gotas no estén llenos a fin de evitar el mal funcionamiento y daños en la máquina.

LIMPIEZA DEL VAPORIZADOR DE CAPPUCCINO

! Desconectar siempre la clavija de la toma de corriente antes de limpiar el Vaporizador de Cappuccino y sus accesorios. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no limpiar ni sumergir el cable de alimentación y la base del aparato en agua.



- El recipiente, las coronas y la tapa deben lavarse después de cada ciclo de uso con agua caliente y poco detergente, o bien, utilizando el lavavajillas.
- Si es necesario, la corona dentada puede limpiarse con un cepillo.
- Secar cuidadosamente todos los accesorios.
- La base puede limpiarse con un paño suave húmedo, embebido en una pequeña cantidad de detergente líquido.
- No utilizar soluciones detergentes abrasivas o solventes.

DESCALCIFICACIÓN



La formación de cal es una consecuencia normal del uso de la máquina. Es necesario realizar una descalcificación después de cada 3 o 4 meses de uso de la máquina o cuando se observa una reducción del caudal de agua.

i En caso de que haya un conflicto entre las indicaciones del manual de uso y mantenimiento de la máquina y las instrucciones de los accesorios y/o materiales vendidos por separado, prevalecerán las indicaciones del manual de uso.

i Para proceder a la descalcificación, se puede utilizar un producto descalcificante para máquinas de café que no sea tóxico ni nocivo. Estos productos se pueden conseguir fácilmente en los comercios.

! No ingiera la solución descalcificante el líquido que brote del surtidor hasta que se haya completado el ciclo. No utilice en ningún caso vinagre como descalcificante.

- 1 Extraiga y vacíe el depósito del agua.
- 2 Llene el depósito con una solución descalcificante y agua, siguiendo las instrucciones de la caja del producto descalcificante. Coloque de nuevo el depósito.
- 3 Encienda la máquina y coloque un recipiente debajo del surtidor.
- 4 Colocar el mando de café en posición de suministro y servir 2 tazas (aproximadamente 150 ml cada una) de agua.
- 5 Apague la máquina.
- 6 Deje actuar el descalcificante durante unos 15-20 minutos con la máquina apagada.
- 7 Encienda la máquina pulsando el interruptor general y el botón de espera. A continuación, realice de nuevo los pasos **4** y **5**. Apague la máquina desde el interruptor general durante 3 minutos.
- 8 Repita el paso **7** hasta que el depósito de agua se vacíe por completo.
- 9 Extraiga el depósito, aclárelo con agua fresca y potable y llénelo por completo.
- 10 Encender la máquina presionando el pulsador de encendido/stand-by. Colocar un recipiente adecuado debajo de la boquilla de suministro. Colocar el mando de café en posición de suministro y servir todo el contenido del depósito.
- 11 Cuando ya no quede más agua, llene el depósito de nuevo y repita el paso **10**. Al finalizar, podrá dar por concluido el ciclo de descalcificación.

Problema encontrados	Posibles causas	Solución
La máquina no se enciende. Botón  apagado tras presionar el pulsador de encendido/stand-by.	» La máquina no está conectada a la red eléctrica.	» Conecte la máquina a la red eléctrica. » Diríjase a un centro de asistencia técnica.
La máquina tarda mucho tiempo en calentarse.	» La máquina tiene mucha cal.	» Descalcifique la máquina.
La bomba es muy ruidosa.	» Falta agua en el depósito.	» Rellene el depósito con agua fresca y potable
Botón  encendido de forma intermitente de color rojo.	» Depósito de agua montado de manera incorrecta o ausente. » Mando de café en posición incorrecta.	» Montar correctamente el depósito de agua. » Colocar el mando de café en posición de stop. » Dirigirse al centro de asistencia.
El café brota muy rápido y no es cremoso.	» La cápsula ya ha sido usada.	» Sustituir la cápsula dentro del cajón porta cápsulas con una nueva.
El café no sale y el cajón de recogida de gotas se llena de agua.	» El surtidor está obstruido.	» Limpie el surtidor de café (consulte el apartado MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA).
Mando de café en posición incorrecta.	» Colocar el mando de café en posición de suministro.	» Dirigirse al centro de asistencia.
El pulsador del vaporizador de cappuccino emite un destello de color verde y tres señales acústicas.	» Mal funcionamiento del vaporizador de cappuccino.	» Diríjase a un centro de asistencia técnica.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Tensión nominal – potencia nominal – alimentación:
Consulte la placa de datos técnicos de la máquina
- Dimensiones: Altura Anchura Profundidad
 253 mm 272 mm 291 mm
- Peso: casi 4,2 kg
- Depósito de agua: 0,5 litros; extraíble
- Materiales utilizados para la estructura externa: termoplástico
- Longitud del cable: 0,8 m
- Termofusible
- Caldera instantánea de aluminio con sonda de temperatura

 **Indicações de uso:**

A máquina de café destina-se exclusivamente a utilização doméstica. É proibido realizar modificações técnicas ou efectuar qualquer utilização ilícita, devido aos riscos que tal implica! Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade se forem cuidadosamente vigiadas ou instruídas quanto à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos associados a essa utilização. A limpeza e manutenção não devem ser efectuadas por crianças se não tiverem idade superior a 8 anos e forem devidamente vigiadas. Manter o aparelho e o cabo eléctrico do mesmo fora do alcance de crianças de idade inferior a 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou com falta de experiência e de conhecimentos, desde que cuidadosamente vigiadas ou instruídas quanto à utilização do aparelho de forma segura e se compreenderem os perigos dessa mesma utilização. As crianças não devem brincar com o aparelho.

 **Localização:**

Instalar a máquina para café num local seguro, onde ninguém possa magoar-se ou fazê-la tombar. Não ter a máquina em locais com temperatura inferior a 4° uma vez que o gelo a pode danificar. Não utilizar a máquina de café ao ar livre. Não pousar a máquina sobre superfícies muito quentes e/ou na proximidade de chamas livres.

 **Ligação à corrente:**

Ligar a máquina de café apenas a uma tomada eléctrica adequada. Ligar a máquina de café apenas a uma tomada eléctrica adequada.

 **Cabo de corrente:**

Não usar a máquina de café se o cabo de corrente tiver defeito. Se o cabo de corrente estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica, ou ainda por uma pessoa com qualificação semelhante. Não faça passar o fio de alimentação por ângulos, em cantos vivos e sobre objetos muito quentes. Não coloque ou puxe a máquina para café segurando-a pelo fio. Não extrair a tomada puxando-a pelo fio; não toca-la com as mãos molhadas. Evite que o fio de alimentação caia livremente de mesas ou prateleiras.

 **Perigo de electrocussão:**

Não faça entrar em contato com a água as partes submetidas à voltagem eléctrica.

 **Protecção das outras pessoas:**

Manter as crianças sob vigilância para evitar que brinquem com o aparelho. As crianças não se dão conta do perigo associado aos electrodomésticos. Não deixar ao alcance das crianças os materiais utilizados para embalar a máquina.

 **Perigo de queimaduras:**

Não tocar nas partes quentes (grupo porta-cápsulas, etc.) imediatamente após a utilização do aparelho. Durante a saída da bebida, ter atenção a eventuais salpicos de líquido quente.

**Limpeza:**

Antes de limpar a máquina, é indispensável desligar a ficha da tomada de corrente e esperar que a máquina arrefeça. Não mergulhar a máquina em água! É rigorosamente proibido tentar efectuar qualquer intervenção no interior da máquina. Substituir a água do reservatório depois de alguns dias de não utilização.

**Arrumação da máquina:**

Quando a máquina não for utilizada durante um período de tempo prolongado, retirar a ficha da tomada e arrumar a máquina num lugar seco e não acessível a crianças. Proteger a máquina do pó e da sujidade.

**Reparações/Manutenção:**

Em caso de avaria, defeitos ou suspeita de defeitos depois de uma queda, retirar de imediato a ficha da tomada. Não colocar em funcionamento uma máquina com defeito.

Apenas os Centros de Assistência Técnica Autorizados podem efectuar intervenções e reparações. Caso ocorram intervenções que não estejam em conformidade com as normas do sector, declina-se qualquer responsabilidade por eventuais danos.

**Reservatório de água:**

Deitar no reservatório apenas água fria potável, não gaseificada. Não pôr a máquina em funcionamento se não existir água suficiente no reservatório.

**Espaço para cápsulas:**

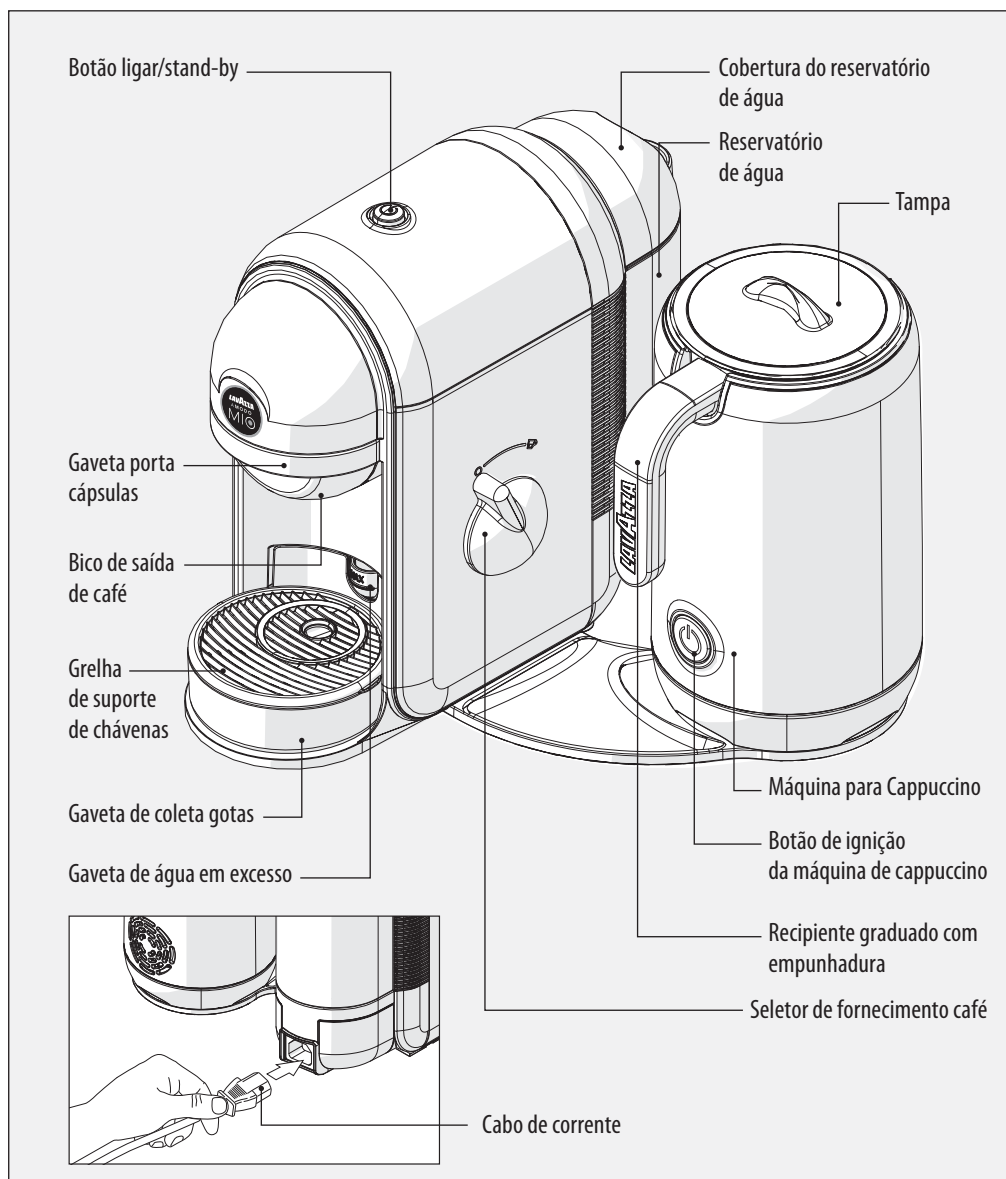
No espaço da cápsula só devem ser inseridas cápsulas compatíveis; não inserir os dedos ou qualquer outro objecto. As cápsulas destinam-se a uma única utilização.

**Eliminação da máquina em fim de vida:**

INFORMAÇÃO PARA OS USUÁRIOS: nos termos das Diretrizes 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE (e das sucessivas modificações) relativas à redução de uso de substâncias perigosas nos aparelhos eléctricos e eletrónicos, e também para a eliminação dos lixos de aparelhos eléctricos e eletrónicos. O símbolo do balde de lixo com uma barra indicado nos aparelhos e na confecção, segundo quanto previsto pela diretriz Europeia 2002/96/CE, esta indicando que o produto, que chegou no fim da própria vida útil, deve ser coletado separadamente. O aparelho será levado para um adequado centro de coleta. Para maiores informações sobre a correta eliminação do lixo, os proprietários podem dirigir-se ao serviço público preposto ou aos revendedores de aparelhos novos.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM *

- máquina *Minù Caffè Latte*
- cabo de corrente
- 12 cápsulas sortidas Lavazza A Modo Mio
- livro de instruções
- folheto de garantia
- livrete *welcome kit* Lavazza A MODO MIO



* As características e o conteúdo da confeção podem variar em base ao mercado de referência.

! Não assumimos qualquer responsabilidade por eventuais danos causados por:

- utilização incorrecta ou não conforme com os fins previstos;
 - reparações não efectuadas em centros de assistência autorizados
 - deterioração do cabo de corrente;
 - deterioração de qualquer componente da máquina;
 - utilização de peças sobresselentes e acessórios não originais;
 - falta de descalcificação;
 - armazenamento em locais com temperatura inferior a 4°C;
 - utilização em locais com temperatura inferior a 10°C ou superior a 40°C;
 - utilização em locais com humidade relativa superior a 95%;
 - utilização de cápsulas não compatíveis.
- Nestes casos, a garantia perde a validade.

ARRANQUE DA MÁQUINA

i Máquina para café e a máquina para cappuccino podem ser utilizadas singularmente ou contemporaneamente.

! Colocar a máquina sobre uma superfície plana, horizontal e estável, afastada da água, de chamas e de fontes de calor. Desligar a corrente eléctrica se existir. Os danos causados na máquina devido ao não cumprimento destas indicações não estão cobertos pela garantia.

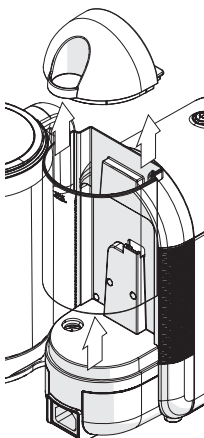
! As interferências electromagnéticas intensas podem influenciar o normal funcionamento da máquina. Em caso de necessidade, desligar a máquina no interruptor geral e, em seguida, voltar a ligá-la para reiniciar o funcionamento. Se o problema persistir, utilizar a máquina num local não sujeito a interferências electromagnéticas.

1 Levantar e retirar a tampa e, depois, extrair o reservatório de água.

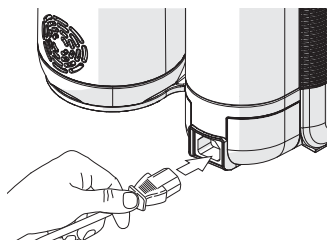
2 Enxágue o reservatório.

3 Encher o reservatório de água até ao nível MAX indicado, usando apenas água fria potável, sem gás. Voltar a montar o reservatório.

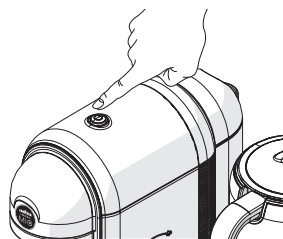
! A água quente e outros líquidos podem danificar o reservatório e a máquina. Não colocar a máquina em funcionamento sem água: certifique-se que exista em suficiência no interior do reservatório.



4 Enxágue o reservatório.



5 Pressione o botão de ligar/stand-by para ligar a máquina.



6 A máquina inicia o ciclo de aquecimento. O botão de ligar/stand-by começa a piscar com luz de cor verde.

7 A máquina está pronta quando o botão de ligar/stand-by está aceso com luz fixa verde.

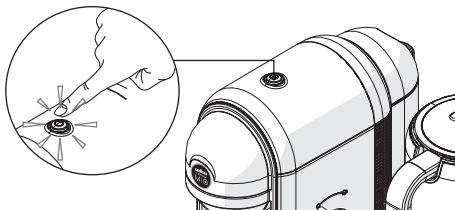
FUNÇÕES STAND-BY

i Para garantir a poupança de energia, depois de 10 minutos sem uso, a máquina passa automaticamente ao modo de stand-by. Este estado é assinalado pelo acender do botão. A máquina pode ser colocada manualmente em modo stand-by pressionando o respectivo botão. Volte a pressionar botão é possível reiniciar de novo a máquina.

! Certifique-se que o botão de ligar/stand-by esteja aceso com luz fixa verde e que o seletor de fornecimento de café esteja na posição de stop antes de colocar manualmente a máquina na modalidade de stand-by.

COMO TIRAR UM CAFÉ

- i** Certifique-se que o botão de ligar/stand-by esteja aceso com luz fixa verde.



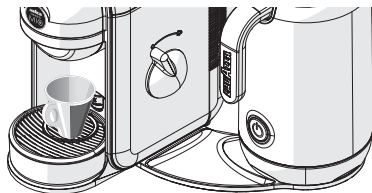
- !** No reservatório de cápsulas devem ser introduzidas exclusivamente cápsulas compatíveis. Não introduza os dedos ou qualquer outro objeto.

- !** As cápsulas monodose estão preparadas para servir apenas um café/produto. NÃO reutilizar as cápsulas depois da sua utilização. A inserção de 2 ou mais cápsulas ao mesmo tempo provoca o mau funcionamento da máquina.

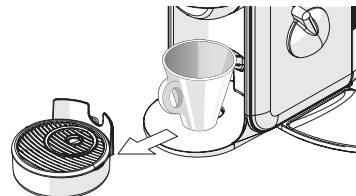
- i** Para obter sempre um café à temperatura ideal, aconselha-se a pré-aquecer a chávena com água quente. Colocar a chávena debaixo do bico de saída sem inserir a cápsula. Coloque o seletor de café em posição de fornecimento para fornecer água quente suficiente para pré-aquecer a chávena.

- !** Na primeira utilização da máquina, efetuar um fornecimento de água (sem cápsula) antes de efetuar um fornecimento de café.

- 1** Posicione a xicara sob o bico de fornecimento de café para um expresso clássico.



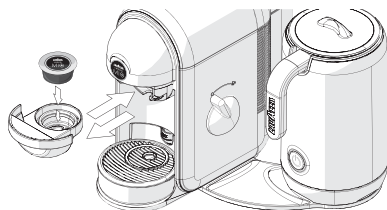
- 2** Remover a gaveta de coleta gotas para utilizar chávenas de diferentes dimensões, neste caso para fazer um café cheio.



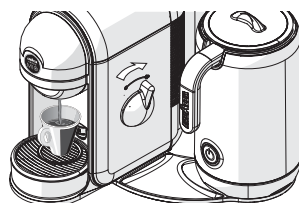
- i** Sedurante o ciclo de fornecimento é interrompida a alimentação elétrica ou termina a água no interior do reservatório proceder como indicado a seguir:
- Coloque o seletor de café na posição de stop.
 - Reinicie a alimentação elétrica ou encha o reservatório de água até o nível MÁX. indicado.

- Pressione o botão de ligar/stand-by; espere que esteja aceso com luz fixa verde.
- Substitua a cápsula no interior da gaveta porta-cápsulas com uma nova.
- Reinicie o procedimento de fornecimento de café.

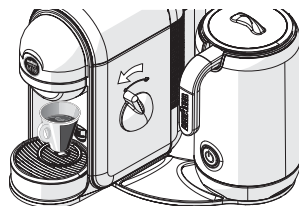
- 3** Extrair a gaveta porta-cápsulas, introduza uma cápsula e recolque-a.



- 4** Coloque o seletor de café em posição de fornecimento e espere o fornecimento da quantidade desejada.



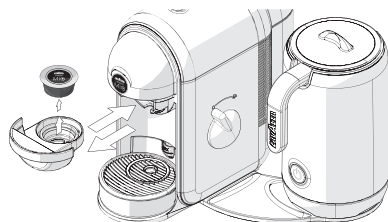
- 5** Coloque o seletor de café na posição de stop.



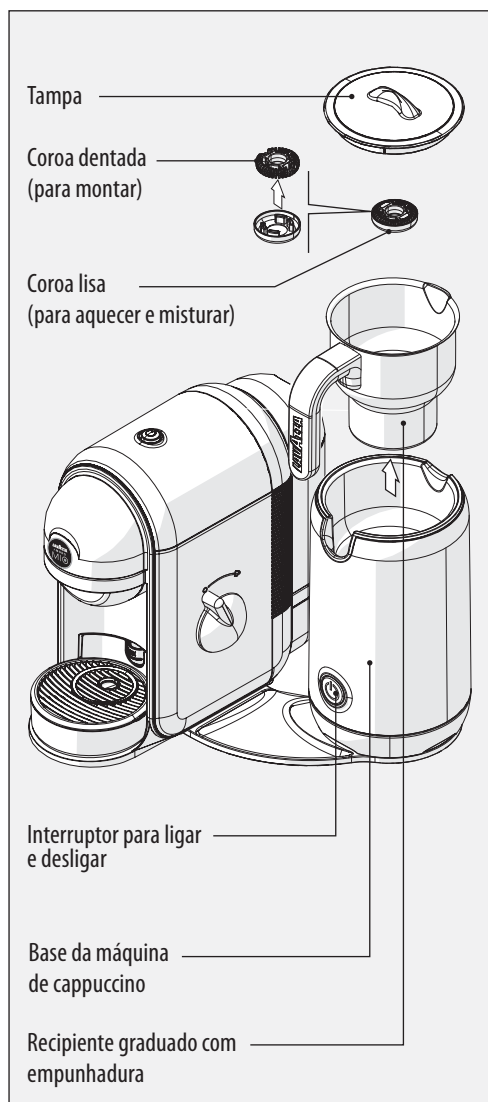
- i** O fornecimento de café é interrompido automaticamente depois de 110 segundos.

- !** Espere que o botão de ligar/stand-by esteja aceso com luz fixa verde antes de extrair a gaveta porta-cápsulas.

- 6** Extrair a gaveta porta-cápsulas, elimine a cápsula utilizada e recolque-a. A máquina está pronta para um novo fornecimento.



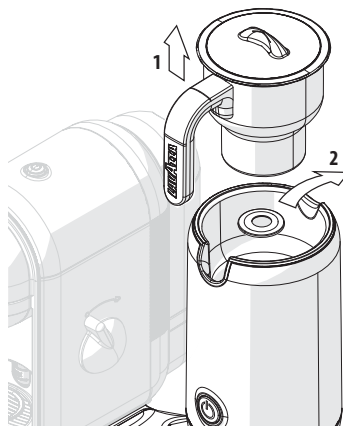
COMPONENTES DA MÁQUINA



! Este aparelho pode ser colocado em função somente com os seus acessórios genuínos fornecidos pelo produtor. Não se assumem qualquer tipo de responsabilidade em caso de danos provocados por um uso errado da máquina ou pela não observância das indicações ilustradas neste manual.

LIGAR A MÁQUINA DE CAPPUCCINO

Na primeira utilização da máquina de cappuccino, elevar o recipiente (1) e remover o anel de proteção (2) que se encontra no interno da base. Reposicione o recipiente na base.



i Máquina para café e a máquina para cappuccino podem ser utilizadas singularmente ou contemporaneamente. Verifique a presença de todos os acessórios fornecidos pela fábrica e a sua integridade. Depois de um longo período de inutilização, consulte a sessão "Manutenção e Limpeza".

! Este aparelho foi estudado unicamente para aquecer e fazer creme de leite. Não introduzir outros tipos de substâncias líquidas ou sólidas no interno do recipiente. Não deixe a máquina de cappuccino desacompanhada quando a mesma está em função.

Para obter um resultado ideal, retirar o leite do frigorífico imediatamente antes do seu uso.

Certifique-se que a parte inferior do recipiente e a área de contato no interno da base estejam limpas e secas.

QUANTIDADE DE ENCHIMENTO

Respeite sempre os níveis de MÍN. e MÁX. indicados no interno do recipiente.

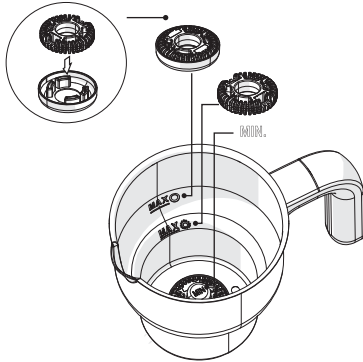
! Não coloque a máquina de cappuccino em função com o recipiente vazio ou com uma quantidade de leite inferior ao nível MÍN. Isto poderia causar o excesso de aquecimento do aparelho. Em caso de excesso de aquecimento, o aparelho se desligará automaticamente. Não encher o recipiente além do nível MÁX., poderiam verificar-se borrifos de leite quente.

Para fazer creme de leite, deverá encher o recipiente com um máximo de 120 ml

- **sinal inferior de nível MÁX** ☀

Para aquecer e amalgamar o leite, encher o recipiente com um máximo de 180 ml

- **sinal superior de nível MÁX** ☉



ESCOLHA DOS ACESSÓRIOS

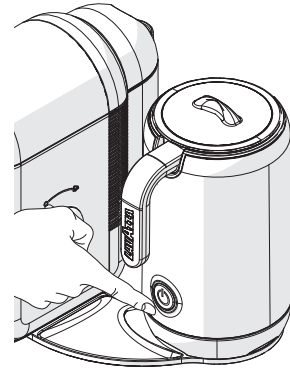
- **Quando se deseja aquecer o leite e fazer creme de leite ao mesmo tempo, utilize somente a coroa dentada.**
- **Quando se deseja aquecer o leite ou misturar (por ex.: Chocolate quente), ajuste a coroa dentada no interno da coroa lisa; introduzi-las no interno do recipiente prestando atenção que a coroa lisa esteja virada para baixo.**

⚠ Não utilize a máquina de capuccino sem haver introduzido as coroas fornecidas pela fábrica.

AQUECER E FAZER CREME DE LEITE

- 1 Ajuste o recipiente na base, preste atenção que esteja corretamente posicionado.
- 2 Remova a tampa do recipiente do leite.
- 3 Introduzir a coroa escolhida na saliência de montagem que se encontra no fundo do recipiente.
 - ☀ Coroa dentada (para fazer o creme de leite)
 - ☉ Coroa lisa (para aquecer e misturar)
- 4 Despeje o leite no recipiente. Fazer referência ao capítulo **“Quantidades de enchimento”**.
- 5 Recoloque a tampa no recipiente.
- 6 Pressionar a tecla de ligar/desligar (On/Off).

⚠ A tampa deve estar sempre introduzida durante o funcionamento.



- 7 O aparelho emite um sinal acústico.
- 8 A tecla de ligar acende com a luz verde intermitente.
- 9 O aparelho inicia o seu ciclo de aquecimento.
- 10 O processo de aquecimento se interrompe automaticamente quando o leite está suficientemente quente.
- 11 O aparelho emite um duplo sinal acústico para indicar o fim do processo de aquecimento.
- 12 A tecla de ligar se apaga.

⚠ Remover o recipiente quente utilizando **exclusivamente** o puxador.



Abriu a tampa e despejar o leite montado na xícara.

! *Certifique-se que o aparelho esteja desligado da tomada de corrente e se tenha refrigerado antes de limpá-lo. Para maiores informações, consulte a sessão “Manutenção e Limpeza”.*

INTERRUPÇÃO MOMENTÂNEA OU DEFINITIVA DO CICLO

Quando se deseja interromper o ciclo de aquecimento do leite pressionar novamente a tecla de ligar/desligar (On/Off).

Para reativar o ciclo de aquecimento ou fazer creme de leite, pressionar de novo a tecla de ligar/desligar.

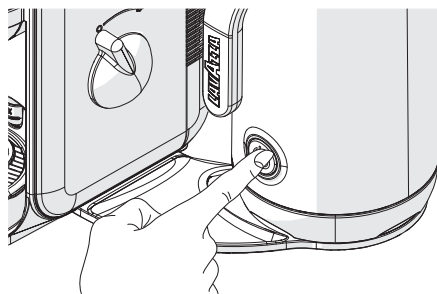
Se o leite já está suficientemente quente no momento da interrupção do processo, o aparelho não poderá ser utilizado para reiniciar o ciclo.

COMO FAZER CREME DE LEITE ☼

É possível fazer creme de leite sempre com o leite frio.

Proceder como descrito nos pontos de **1** a **5** no capítulo “aquecer e fazer creme de leite”.

- 1** Pressionar e segurar pressionada a tecla de ligar/desligar para pelo menos 2 segundos.



- 2** O aparelho emite um longo sinal acústico.
- 3** O aparelho se ativa e começa a fazer creme de leite.
- 4** O processo de montagem depois de cerca de 1 minuto se interrompe automaticamente.
- 5** O aparelho emite dois sinais acústicos que indicam o fim do ciclo de montagem.
- 6** A tecla de ligar se apaga.

i *Depois de um ciclo de montagem do leite frio é possível iniciar imediatamente um novo processo.*

PREPARAÇÃO DO CHOCOLATE QUENTE ☉

O aparelho é equipado também para a preparação de bebidas a base de cacau.

Proceder como descrito nos pontos de **1** a **6** no capítulo “aquecer e fazer creme de leite”.

- 1** Depois de cerca de um minuto, enquanto está em curso o processo de aquecimento, remover a tampa e despejar a quantidade desejada de cacau em pó.
- 2** Recoloque a tampa na sua sede.



! *A tampa deve estar sempre introduzida durante o funcionamento; pode ser aberta somente para adicionar pó de cacau.*

i *Para evitar que o mecanismo se bloqueie, não utilize chocolate em pedaços ou lascas.*

- 3** O processo de aquecimento se interrompe automaticamente quando o chocolate é suficientemente quente.
- 4** O aparelho emite um duplo sinal acústico para indicar o fim do processo de aquecimento.
- 5** A tecla de ligar se apaga.

! Nunca utilizar solventes, álcool ou substâncias agressivas ou fornos para secar os componentes da máquina. Lavar os componentes (à excepção dos eléctricos) com água fria/morna e panos/esponjas não abrasivas. Os seguintes componentes da máquina **Minù Caffè Latte** —, depósito de água, grade de apoio de chávenas, gaveta de água em excesso — são laváveis na máquina de lavar loiça. É aconselhável lavar diariamente o reservatório. Não deixar água no circuito durante mais de 3 dias ou, se tal acontecer, efectuar uma saída de água (sem cápsula) antes de efectuar uma saída de café.

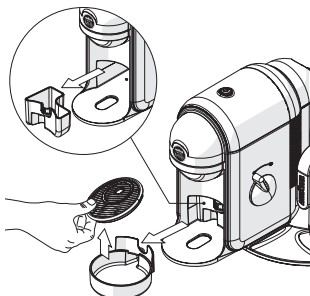
LIMPEZA DO BICO DE SAÍDA DE CAFÉ

Para a limpeza do bico de saída, efectuar semanalmente o procedimento SAÍDA DE CAFÉ sem inserir a cápsula.

LIMPEZA DA GAVETA PARA CÁPSULAS

i Esvaziar e limpar a gaveta das cápsulas depois de 10 cafés ou a cada dois ou três dias.

1 Extrair a gaveta de coleta gotas e remover a grade de apoio de chávenas.

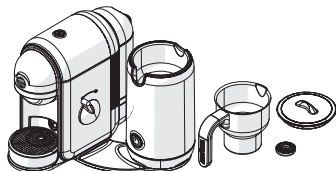


2 Remover e esvaziar a gaveta de água em excesso. Lavar e secar todas as partes antes de montá-las novamente.

i Verifique periodicamente que a gaveta de água em excesso e a gaveta de coleta gotas não estejam cheias, para evitar funcionamentos irregulares e danos na máquina.

LIMPEZA DA MÁQUINA DE CAPPUCCINO

! Desligue sempre a tomada de corrente antes de proceder com a limpeza da Máquina de cappuccino e dos seus acessórios. Para evitar o risco de choques elétricos, não limpar ou imergir na água o fio de alimentação e a base do aparelho.



- O recipiente, as coroas e a tampa devem ser lavados depois de cada ciclo de uso com água quente e pouco detergente, ou lavados na máquina de lavar louças.
- Se necessário, a coroa dentada pode ser limpa com uma escova.
- Secar cuidadosamente todos os acessórios.
- A base pode ser limpa com um pano macio umedecido numa pequena quantidade de detergente líquido.
- Não utilize soluções detergentes abrasivas ou solventes.

DESCALCIFICAÇÃO



A formação de calcário é uma consequência normal da utilização da máquina; é necessário efectuar a descalcificação a cada 3 ou 4 meses de utilização da máquina e/ou quando se observa uma redução na pressão da água.

i As indicações existentes no manual de utilização e manutenção têm prioridade em relação às indicações que se encontram nos acessórios e/ou consumíveis vendidos separadamente, caso exista conflito.

i Para realizar a descalcificação pode utilizar-se um produto descalcificante para máquinas de café de tipo não tóxico e/ou nocivo, que se encontra habitualmente nas lojas.

! Não beber a solução descalcificante nem os produtos servidos pela máquina até à conclusão do ciclo. Não utilizar nunca vinagre como descalcificante.

- 1** Retirar e esvaziar o reservatório de água.
- 2** Encher o reservatório com uma solução de descalcificante e água como indicado na embalagem do produto descalcificante. Voltar a montar o reservatório.
- 3** Ligar a máquina e colocar um recipiente debaixo do bico de saída.
- 4** Colocar o seletor de café na posição de fornecimento e prepare 2 chávenas (cerca de 150 ml cada) de água.
- 5** Desligar a máquina.
- 6** Deixar o descalcificante actuar durante cerca de 15 a 20 minutos com a máquina desligada.
- 7** Ligar a máquina premindo o interruptor geral e o botão de stand-by e executar as operações descritas nos pontos **4** e **5**. Desligar a máquina no interruptor geral durante 3 minutos.
- 8** Repetir as operações descritas no ponto **7** até ao esvaziamento completo do reservatório de água.
- 9** Remover o reservatório, lavá-lo com água fria e potável. Enchê-lo totalmente.
- 10** Ligue a máquina pressionando o botão de ligar/stand-by. Posicione um recipiente adequado sob o bico de fornecimento. Coloque o seletor de café na posição de fornecimento e forneça o inteiro conteúdo do reservatório.
- 11** Depois de gasta toda a água, voltar a encher o reservatório e repetir as operações descritas no ponto **10**. No final, o ciclo de descalcificação está concluído.

Problema	Causa possível	Resolução
A máquina não liga. Luz  sinalizadora apagada depois de haver pressionado o botão de ligar/stand-by.	» Máquina não ligada à rede eléctrica.	» Ligar a máquina à rede eléctrica.
A máquina demora muito tempo a aquecer.	» A máquina tem muito calcário.	» Descalcificar a máquina.
A bomba é muito ruidosa.	» Falta água no reservatório.	» Atestar com água fria potável.
Luz  sinalizadora acesa de modo intermitente de cor vermelha.	» Reservatório de água montado de maneira errada ou ausente. » Seletor de café na posição errada.	» Montar corretamente o reservatório de água. » Coloque o seletor de café na posição de stop. » Dirija-se ao centro de assistência.
O café sai com demasiada rapidez, não sai um café cremoso.	» Cápsula já usada.	» Substitua a cápsula no interno da gaveta porta-cápsulas com uma nova.
O café não escorre ou escorre em gotas.	» Bico de saída entupido.	» Executar o ciclo de lavagem do bico de saída de café (ver MANUTENÇÃO E LIMPEZA).
O café não flui e a gaveta de água enche-se de água.	» Seletor de café na posição errada.	» Coloque o seletor de café na posição de fornecimento.
O botão da máquina de cappuccino pisca de cor verde e são emitidos três sinais acústicos.	» Funcionamentos irregulares da máquina de cappuccino	» Consultar o centro de assistência.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Tensão nominal – Potência nominal – Alimentação: Ver etiqueta colocada na máquina
- Dimensões: Altura Comprimento Profundidade
 253 mm 272 mm 291 mm
- Peso: cerca de 4,2 kg
- Reservatório de água: 0,5 litros - Extraível
- Materiais empregues no revestimento exterior: Material termoplástico
- Comprimento do cabo: 0,8 m
- Protecção térmica
- Caldeira instantânea em alumínio com sonda de temperatura

 **Gebruiksbestemming:**

Het koffiezetapparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het is verboden om technische wijzigingen aan te brengen. Elk ongeoorloofd gebruik is verboden gezien de risico's dat dat meebrengt!

Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, als ze onder zorgvuldig toezicht worden gehouden of instructies krijgen over hoe ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht worden gehouden. Houd het apparaat en zijn netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Het apparaat kan gebruikt worden door personen met beperkte lichamelijke, zintuigelijke of mentale capaciteiten, of zonder ervaring en kennis, als ze onder zorgvuldig toezicht worden gehouden of instructies krijgen over hoe ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

 **Plaatsing:**

Zet de koffiemachine op een veilige plek waar niemand hem zou kunnen omstoten of zich eraan zou kunnen verwonden. Bewaar het toestel niet bij een temperatuur onder 4°, aangezien de vorst hem zou kunnen beschadigen. Gebruik de koffiemachine niet buiten. Plaats het toestel niet op erg warme oppervlakken en/of in de buurt van onbeschermd vlammen.

 **Stroomtoevoer:**

Sluit de koffiemachine alleen aan op een geschikte contactdoos. De spanning moet overeenstemmen met de spanning die op het plaatje van het toestel staat vermeld.

 **Voedingskabel:**

Gebruik de koffiemachine nooit als de voedingskabel defect is. Indien de voedingskabel defect is, dient deze vervangen te worden door de fabrikant of door zijn technisch servicedienst of in ieder geval door een persoon met gelijkaardige kwalificatie. Laat de stroomkabel niet over hoeken, scherpe randen en hete voorwerpen lopen. Draag de koffiemachine niet aan de kabel en trek er niet aan. Haal de stekker niet uit de contactdoos door aan de kabel te trekken; raak hem niet met natte handen aan. Voorkom dat de voedingskabel los van tafels of planken afhangt.

 **Perigo de electrocussão:**

De onderdelen die met elektrische stroom in contact komen, mogen nooit met water in contact komen.

 **Bescherming van andere personen:**

Houd kinderen onder toezicht om te vermijden dat ze met het apparaat spelen. Kinderen realiseren zich de gevaren die aan elektrische apparaten verbonden zijn niet. Laat het verpakkingsmateriaal van het toestel niet binnen bereik van kinderen.

 **Verbrandingsgevaar:**

Raak de warme gedeelten (groep met capsule, enz.) niet aan onmiddellijk na het gebruik van het toestel. Let op mogelijke spatten van hete vloeistoffen tijdens de drankafgifte.

**Reiniging:**

Alvorens het toestel te reinigen is het noodzakelijk de stekker uit de contactdoos halen en te wachten tot het toestel is afgekoeld. Dompel het toestel niet onder in water! Pogingen tot reparaties aan de binnenkant van het toestel zijn ten strengste verboden. Vervang het water in het reservoir als het enkele dagen lang niet wordt gebruikt.

**Opslag van het toestel:**

Wanneer het toestel langere tijd niet wordt gebruikt, haal de stekker uit de contactdoos en sla deze op in een droge plaats niet toegankelijk voor kinderen. Bescherm het toestel tegen stof en vuil.

**Reparaties / Onderhoud:**

Haal de stekker meteen uit de contactdoos bij storingen, defecten of vermoedelijke defecten na een val. Zet een defect toestel nooit in werking. Alleen de erkende servicecentra mogen werkzaamheden en reparaties uitvoeren. Bij ondeskundig uitgevoerde werkzaamheden wordt iedere vorm van aansprakelijkheid van de hand gewezen.

**Waterreservoir:**

Vul het reservoir altijd en alleen met fris drinkwater zonder koolzuur. Zet het toestel niet aan als het reservoir niet genoeg water bevat.

**Capsuleruimte:**

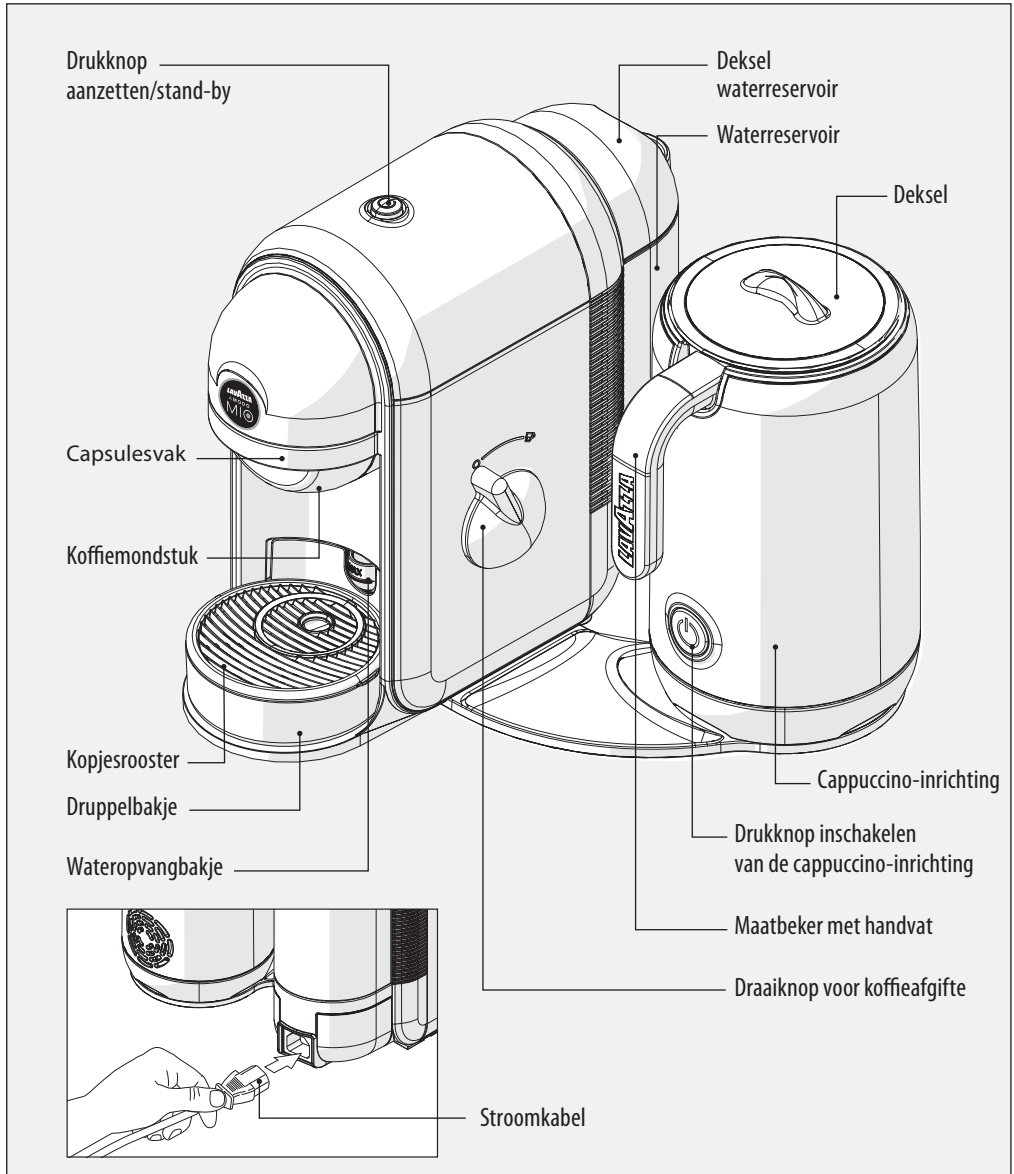
In het capsulevak mogen alleen compatibele capsules worden ingebracht; steek geen vingers of andere voorwerpen erin. De capsules dienen eenmalig gebruikt te worden.

**Afdanking van het toestel aan het einde van de levensduur:**

INFORMATIE VOOR DE GEBRUIKERS: overeenkomstig de Richtlijnen 2002/95/EG, 2002/96/EG en 2003/108/EG (en latere wijzigingen) betreffende de reductie van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en betreffende de verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool van de doorkruiste afvalbak op de apparatuur en op de verpakking, overeenkomstig de Europese Richtlijn 2002/96/EG, geeft aan dat het product aan het einde van de levenscyclus afzonderlijk moet worden ingezameld. De apparatuur dient naar een speciale structuur voor afvalinzameling te worden gebracht. Voor meer informatie over de correcte afdanking van het afval kunnen de eigenaars zich wenden tot de openbare dienst voor afvalophaling of de verkopers van nieuwe apparatuur.

INHOUD VAN DE VERPAKKING*

- Toestel *Minù Caffè Latte*
- stroomkabel
- 12 diverse capsules Lavazza A MODO MIO
- gebruiksaanwijzingen
- garantieblad
- brochure *welkom kit* Lavazza A MODO MIO



* De kenmerken en de inhoud van de verpakking kunnen variëren afhankelijk van de in aanmerking te nemen markt

! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor eventuele schade in geval van:

- Verkeerd gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de beoogde doelen;
- reparaties die niet zijn uitgevoerd door erkende servicecentra;
- sleutelen aan de stroomkabel;
- sleutelen aan onderdelen van het toestel;
- gebruik van niet-originele reserveonderdelen en accessoires;
- geen ontkalking;
- opslaan in ruimtes met temperatuur lager dan 4°C;
- gebruik in ruimtes met temperatuur lager dan 10°C of hoger dan 40°C;
- gebruik in ruimtes met relatieve vochtigheidsgraad hoger dan 95%;
- gebruik van niet-compatibele capsules.

In deze gevallen vervalt de garantie.

HET TOESTEL STARTEN

i Het koffiezetapparaat en de cappuccino-inrichting kunnen zowel afzonderlijk als tegelijkertijd worden gebruikt.

! Plaats het toestel op een vlak en stabiel oppervlak, ver van water en warmtebronnen. Koppel de stroomtoevoer los, indien aanwezig. Schade veroorzaakt op het toestel door het niet in acht nemen van deze aanwijzingen valt niet onder de garantie.

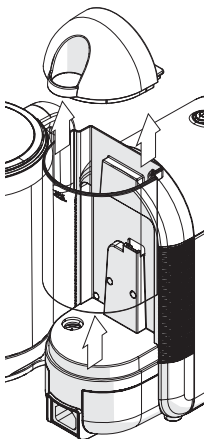
! Sterke elektromagnetische interferenties kunnen de normale werking van het toestel beïnvloeden. Zet in geval van nood het toestel uit met de hoofdschakelaar en zet hem vervolgens terug aan om hem terug in werking te zetten. Als het probleem blijft bestaan, gebruik het toestel in een ruimte waar geen elektromagnetische interferenties zijn.

1 Hef het deksel, verwijder het en trek vervolgens het waterreservoir uit.

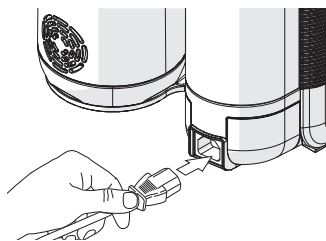
2 Spoel het reservoir.

3 Vul het reservoir tot aan het aangeduide MAX-peil. Gebruik uitsluitend fris drinkwater zonder koolzuur. Monteer het reservoir terug.

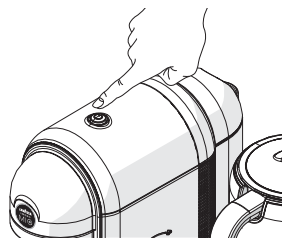
! Warm water en andere vloeistoffen kunnen het reservoir en het toestel beschadigen. Zet de machine nooit aan als er geen water in zit: controleer of het reservoir genoeg water bevat.



4 Steek de stroomkabel in de contactdoos.



5 Druk op de drukknop voor aanzetten/stand-by om het toestel aan te zetten.



6 Het toestel start de verwarmingsfase. De drukknop voor aanzetten/stand-by begint te knippen met een groene kleur.

7 Het toestel is klaar wanneer het groene lampje van de drukknop voor aanzetten/stand-by blijft branden.

FUNCTIE STAND-BY

i Om energie te besparen wordt het toestel na 9 minuten stilstand automatisch in stand-by gezet. Deze staat wordt aangegeven met het doven van de drukknop.

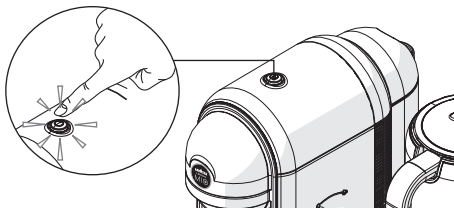
U kunt het toestel manueel in stand-by zetten door op de daarvoor bedoelde knop te drukken.

Als u de drukknop opnieuw indrukt, wordt het toestel terug in werking gezet.

! Controleer of de drukknop voor aanzetten/stand-by continu groen brandt en of de draaiknop voor koffieafgifte op stop staat, alvorens het toestel manueel in stand-by te zetten.

KOFFIEAFGIFTE

- i** Controleer of de drukknoop voor aanzetten/stand-by continu groen brandt.



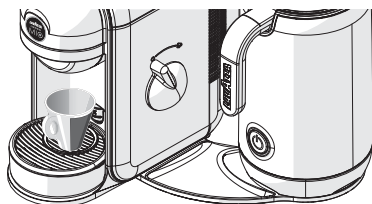
- !** In het capsulevak dienen alleen compatibele capsules te worden ingebracht. Steek geen vingers of andere voorwerpen erin.

- !** De capsules voor eenmalig gebruik zijn bedoeld om een enkele dosis koffie/product af te geven. Gebruik de capsules NIET opnieuw na gebruik. Het inbrengen van 2 of meer capsules tegelijkertijd veroorzaakt de slechte werking van het toestel.

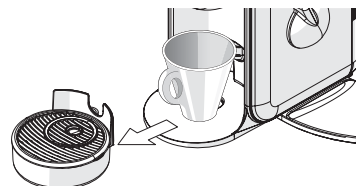
- i** Om de ideale temperatuur van de koffie te behouden wordt aangeraden om het kopje vooraf te verwarmen met warm water. Plaats het kopje onder het afgiftemondstuk zonder een capsule in te brengen. Zet de draaiknop van de koffie op afgifte om voldoende warm water af te tappen dat het kopje opwarmt.

- !** Als u het toestel de eerste maal gebruikt voert u een waterafgifte uit (zonder capsule) alvorens een koffieafgifte uit te voeren.

- 1** Plaats het kopje onder het koffiemondstuk voor een klassieke espresso.



- 2** Verwijder het druppelbakje om koppen van verschillende afmetingen te gebruiken voor een caffè lungo (met meer water)

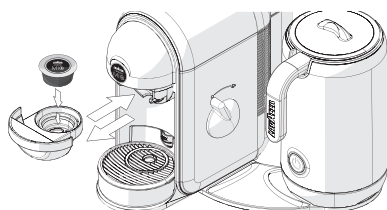


- i** Ga als volgt te werk wanneer tijdens de afgifte de stroom wegvalt of wanneer het waterreservoir leeg staat:

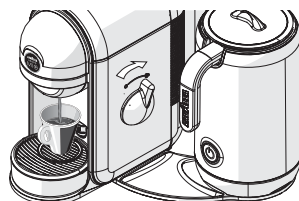
- Zet de koffiedraaiknop op stop.
- Schakel de stroom terug in of vul het reservoir met water tot aan het aangeduide MAX-peil.

- Druk op de knop aanzetten/stand-by; wacht tot de knop groen blijft branden.
- Vervang de capsule in het capsulevak door een nieuwe.
- Start de procedure voor koffieafgifte opnieuw.

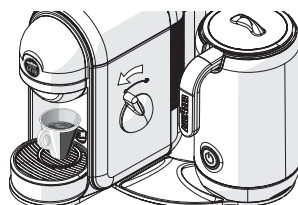
- 3** Trek het capsulevak uit, leg er een capsule in en duw hem terug in.



- 4** Zet de koffiedraaiknop op afgifte en wacht op de afgifte van de gewenste hoeveelheid.



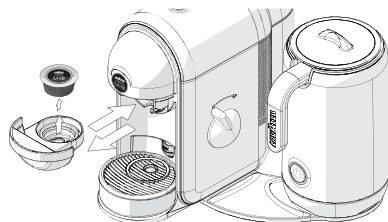
- 5** Zet de koffiedraaiknop op stop.



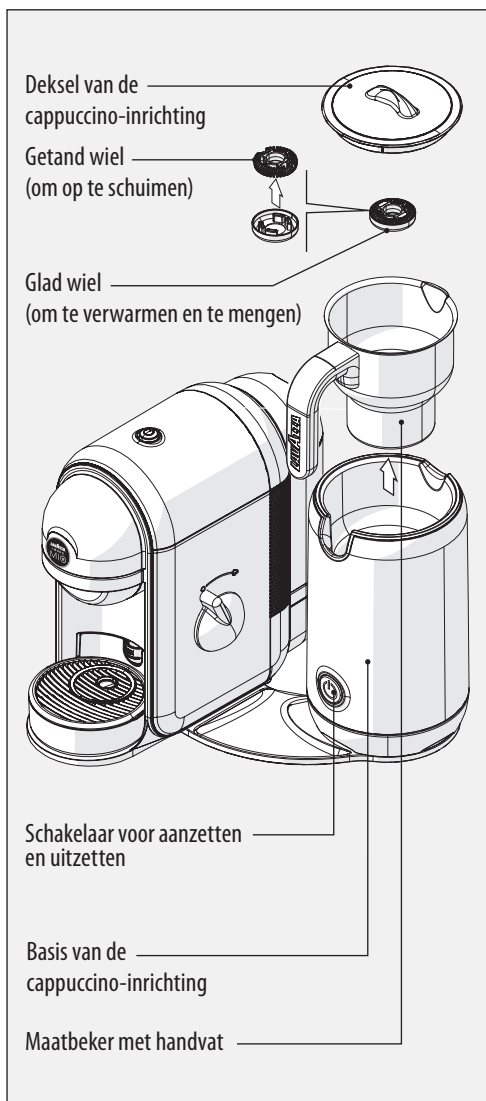
- i** De afgifte van de koffie wordt automatisch onderbroken na 110 seconden.

- !** Wacht totdat de drukknoop voor aanzetten/stand-by continu groen brandt alvorens het capsulevak uit te nemen.

- 6** Trek het capsulevak uit, verwijder de gebruikte capsule en breng het vak terug in. Het toestel is klaar voor een nieuwe afgifte.



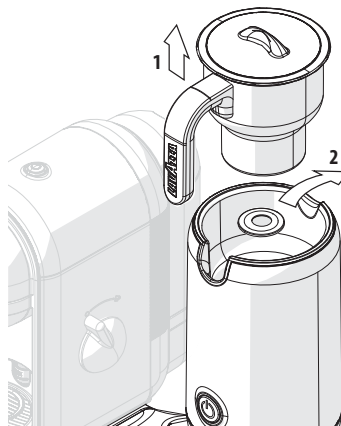
ONDERDELEN VAN DE CAPPUCCINO-INRICHTING



! Dit apparaat mag alleen in werking gezet worden als hij de originele, door de fabrikant geleverde accessoires heeft. Aansprakelijkheid wordt afgewezen in geval van schade veroorzaakt door verkeerd gebruik van de cappuccino-inrichting of door het niet in acht nemen van de aanwijzingen in deze handleiding.

DE CAPPUCCINO-INRICHTING STARTEN

Wanneer u de cappuccino-inrichting de eerste maal gebruikt, heft u de beker (1) op. Verwijder de beschermring (2) in de basis en zet de beker terug in de basis.



i Het koffiezetapparaat en de cappuccino-inrichting kunnen zowel afzonderlijk als tegelijkertijd worden gebruikt. Controleer of alle bijbehorende accessoires geleverd werden en onbeschadigd zijn. Als het toestel lange tijd niet gebruikt werd, raadpleegt u het deel "Onderhoud en Reiniging".

! Dit toestel werd ontworpen om uitsluitend melk te verwarmen en op te schuimen. Breng geen andere vloeistoffen of vaste stoffen in de beker. Laat de cappuccino-inrichting niet onbeheerd achter wanneer hij in werking is.

Voor een beter resultaat gebruikt u koelkastkoude melk.

Controleer of het onderste gedeelte van de beker en het raakvlak in de basis schoon en droog zijn.

VULHOEVEELHEID

Neem altijd de MIN- en MAX-peilaanduidingen op de beker in acht.

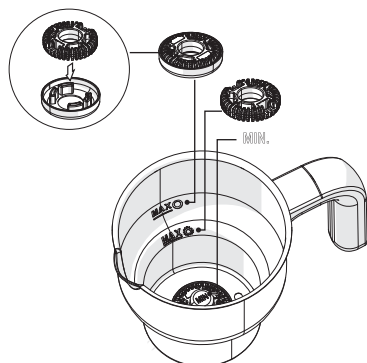
! Zet de cappuccino-inrichting niet in werking als de beker leeg is of als de hoeveelheid melk erin onder het MIN-peil staat. Dat kan de oververhitting van het toestel veroorzaken. In geval van oververhitting wordt het toestel automatisch uitgeschakeld. Vul de beker niet meer dan het MAX-peil aangeeft, anders kan de hete melk in het rond spatten.

Om de melk op te schuimen vult u de beker met maximum 120 ml

- **onderste merkteken van MAX-peil** ⚙️

Om de melk te verwarmen en te mengen vult u de beker met maximum 180 ml

- **bovenste merkteken van MAX-peil** ☉



KEUZE VAN DE ACCESSOIRES

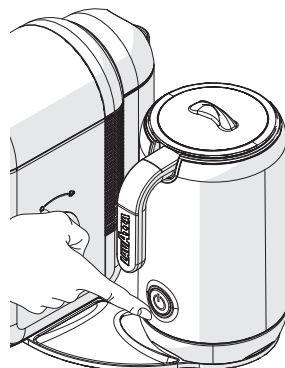
- **Om de melk te verwarmen en tegelijkertijd op te schuimen gebruikt u alleen het getande wiel.**
- **Om de melk te verwarmen of te mengen (bijv. warme chocolade) monteert u het gladde wiel in het gladde wiel; plaats ze in de beker en zorg ervoor dat het gladde wiel omlaag gericht is.**

⚠️ *Gebruik de cappuccino-inrichting niet zonder de bijgeleverde wielen in te brengen.*

DE MELK VERWARMEN EN OPSCHUIMEN

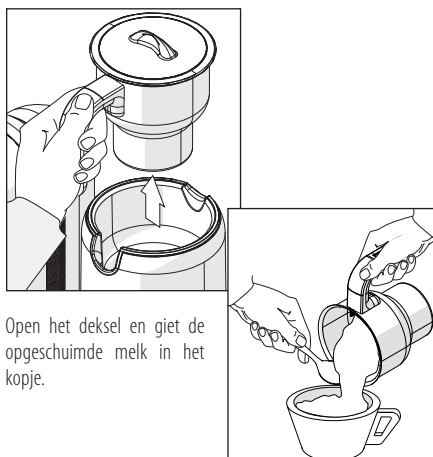
- 1 Zet de beker op de basis, controleer of hij correct geplaatst is.
- 2 Neem het deksel van de melkbeker weg.
- 3 Breng het gekozen wiel aan op het montagestuk op de bodem van de beker.
 - ⚙️ Getand wiel (om de melk op te schuimen)
 - ☉ Glad wiel (om te verwarmen en te mengen)
- 4 Giet de melk in de beker. Raadpleeg het deel "Vulhoeveelheid".
- 5 Plaats het deksel terug op de beker.
- 6 Druk op de aan/uit-knop (On/Off).

⚠️ *Het deksel moet altijd op de beker zijn aangebracht tijdens de werking.*



- 7 Het toestel brengt een hoorbaar signaal voort.
- 8 De knop voor aanzetten begint met een groene kleur te knipperen.
- 9 Het toestel start de verwarmingscyclus.
- 10 De verwarmingscyclus wordt automatisch onderbroken wanneer de melk warm genoeg is.
- 11 Het toestel brengt een dubbel hoorbaar signaal voort om het einde van de verwarmingscyclus aan te geven.
- 12 De knop voor aanzetten dooft.

⚠️ *Neem de warme beker alleen met de handgreep uit.*



Open het deksel en giet de opgeschuimde melk in het kopje.

! Controleer of het toestel losgekoppeld is van het stopcontact en afgekoeld is alvorens het te reinigen. Raadpleeg voor meer informatie het deel "**Onderhoud en reiniging**".

TIJDELIJKE OF DEFINITIEVE ONDERBREKING VAN DE CYCLUS

Als u de melkverwarmingscyclus wilt onderbreken, drukt u opnieuw op de aan/uit-knop (On/Off).

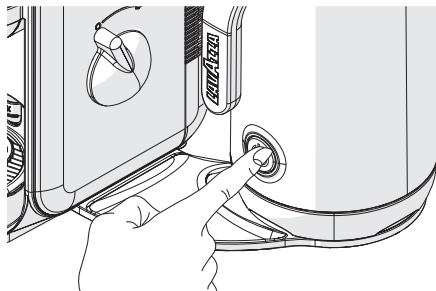
Om de verwarmingscyclus opnieuw in te schakelen of om de melk op te schuimen drukt u opnieuw op de aan/uit-knop.

Als de melk al warm genoeg is wanneer u de cyclus onderbreekt, kunt u de cyclus niet opnieuw inschakelen.

KOUDE MELK OPSCHUIMEN

U kunt de melk opschuimen zonder hem te verwarmen. Ga te werk volgens de uitleg onder de punten **1** tot **5** in het deel "**De melk verwarmen en opschuimen**".

- 1** Druk op de aan/uit-knop en houd hem tenminste 2 seconden lang ingedrukt.



- 2** Het toestel brengt een lang hoorbaar signaal voort.
- 3** Het toestel wordt ingeschakeld en begint de melk op te schuimen.
- 4** De opschuimcyclus wordt na ongeveer 1 minuut automatisch onderbroken.
- 5** Het toestel brengt een dubbel hoorbaar signaal voort om het einde van de opschuimcyclus aan te geven.
- 6** De knop voor aanzetten dooft.

i Na een koude opschuimcyclus kunt u onmiddellijk een nieuwe cyclus starten.

BEREIDING VAN WARMЕ CHOCOLADE

Het toestel is ook geschikt om chocoladedranken te bereiden. Ga te werk volgens de uitleg onder de punten **1** tot **6** in het deel "**De melk verwarmen en opschuimen**".

- 1** Na ongeveer een minuut verwijdert u tijdens de verwarmingscyclus het deksel en giet de gewenste hoeveelheid cacao-poeder erin.
- 2** Plaats het deksel terug op de beker.



! Het deksel moet altijd gesloten zijn tijdens de werking; het mag alleen geopend worden om het cacao-poeder in te brengen.

i Gebruik geen chocoladeschilders of -brokken om te voorkomen dat het mechanisme blokkeert.

- 3** De verwarmingscyclus wordt automatisch onderbroken wanneer de chocolade warm genoeg is.
- 4** Het toestel brengt een dubbel hoorbaar signaal voort om het einde van de verwarmingscyclus aan te geven.
- 5** De knop voor aanzetten dooft.

! Gebruik nooit oplosmiddelen, alcohol of agressieve stoffen of ovens om de toestelonderdelen te drogen. Was de onderdelen (maar niet de elektrische) met koud/lauw water en niet-schurende doeken/sponzen. De volgende onderdelen van het toestel **Minù Caffè Latte** – druppelbakje, kopjesrooster, waterbakje – kunnen in de vaatwasmachine worden gewassen. Het is raadzaam om het reservoir elke dag te spoelen. Laat het water niet langer dan 3 dagen in het circuit of, als dat toch gebeurt, voer een waterafgifte (zonder capsule) uit alvorens een koffieafgifte uit te voeren.

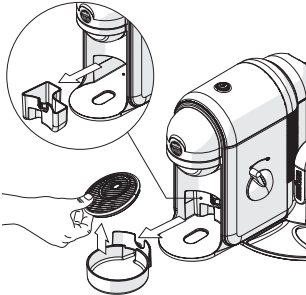
KOFFIEMONDSTUK REINIGEN

Voer wekelijks de procedure voor KOFFIEAFGIFTE zonder capsule uit om het koffiemondstuk te reinigen.

WATERBAKJE EN DRUPPELBAKJE REINIGEN

i Maak het waterbakje en het druppelbakje na 10 afgiften of elke twee/drie dagen leeg en schoon.

1 Trek het druppelbakje uit en neem het kopjesrooster uit.

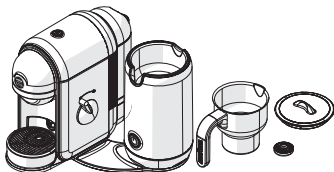


2 Trek het waterbakje uit en maak het leeg. Was en droog alle onderdelen alvorens ze terug in te brengen.

i Controleer regelmatig of het waterbakje en het druppelbakje vol zijn om de slechte werking en beschadiging van het toestel te voorkomen.

CAPPUCCINO-INRICHTING REINIGEN

! Trek altijd de stekker uit het stopcontact alvorens de cappuccino-inrichting en de accessoires te reinigen. Maak de stroomkabel en de basis van het toestel niet schoon met water en dompel ze nooit onder in water om kans op elektrische schokken te voorkomen.



- De beker, de wielen en het deksel moeten na elke gebruikscyclus worden gewassen met warm water en een kleine hoeveelheid afwasmiddel of in de vaatwasmachine.
- Het getande wiel kan zo nodig gereinigd worden met een borsteltje.
- Droog alle accessoires zorgvuldig af.
- De basis kan worden schoongemaakt met een vochtige zachte doek die in een kleine hoeveelheid vloeibaar afwasmiddel is gedoopt.
- Gebruik geen schurende schoonmaakoplossingen of oplosmiddelen.

ONTKALKING



Kalkvorming is het normale gevolg van het gebruik van het toestel; ontkalking moet uitgevoerd worden elke 3-4 maanden dat het toestel gebruikt wordt en/of wanneer u een kleiner waterdebiet vaststelt.

i In geval van tegenspraak heeft wat in de handleiding voor gebruik en onderhoud staat voorrang op de aanwijzingen van accessoires en/of gebruiksmateriaal die afzonderlijk verkocht worden.

i Voor de ontkalking kunt u een in de handel te verkrijgen ontkalkingsmiddel voor koffiezetapparaten gebruiken dat niet giftig en/of schadelijk is.

! Drink de ontkalkingsoplossing en de afgetapte producten niet tot aan het einde van de cyclus. Gebruik in geen geval azijn als ontkalkingsmiddel.

- 1** Verwijder het waterreservoir en maak het leeg.
- 2** Vul het reservoir met een oplossing van ontkalkingsmiddel en water volgens de aanwijzingen op de verpakking van het ontkalkingsproduct. Monteer het reservoir.
- 3** Zet het toestel aan en plaats een bakje onder het mondstuk.
- 4** Zet de draaiknop van de koffie op afgifte en tap 2 kopjes water (ongeveer 150 ml per kopje).
- 5** Zet het toestel uit.
- 6** Laat het ontkalkingsmiddel ongeveer 15-20 minuten lang inwerken terwijl het toestel uitstaat.
- 7** Druk op de knop voor aanzetten/stand-by om het toestel in te schakelen en voer de werkzaamheden onder punten **4** en **5** uit. Zet het toestel uit met de drukknop voor aanzetten/stand-by en wacht 3 minuten.
- 8** Herhaal de werkzaamheden onder punt **7** totdat het waterreservoir helemaal leeg is.
- 9** Verwijder het waterreservoir, spoel het met fris drinkwater en vul het helemaal.
- 10** Druk op de knop voor aanzetten/stand-by om het toestel in te schakelen. Plaats een bakje onder het mondstuk. Zet de draaiknop van de koffie op afgifte en tap al het water in het reservoir af.
- 11** Als het water afgetapt is, vult u het reservoir opnieuw. Herhaal de werkzaamheden onder punt **10**. Daarna is de ontkalkingscyclus beëindigd.

Geconstateerd probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Het toestel gaat niet aan. Lampje  uit na het indrukken van de knop aanzetten/stand-by.	» Toestel niet aangesloten op het stroomnet.	» Sluit het toestel aan op het stroomnet. » Neem contact op met het servicecentrum.
Het opwarmen van het toestel vraagt veel tijd.	» Het toestel bevat veel kalk.	» Ontkalk het toestel.
De pomp maakt veel lawaai.	» Geen water in het reservoir.	» Vul bij met fris drinkwater.
Lampje  brandt en knippert rood.	» Waterreservoir is verkeerd gemonteerd of is er niet. » Draaiknop voor koffie staat in de verkeerde stand.	» Monteer het waterreservoir juist. » Zet de draaiknop voor koffie op stop. » Neem contact op met het servicecentrum.
De koffie loopt te snel, er wordt geen espressocrème gevormd.	» Capsule werd al gebruikt.	» Vervang de capsule in het capsulevak door een nieuwe.
De koffie loopt niet of druppelt alleen maar.	» Mondstuk is verstopt.	» Voer een spoelcyclus van het koffiemondstuk uit (zie ONDERHOUD EN REINIGING).
De koffie loopt niet en het druppelbakje loopt vol water.	» Draaiknop voor koffie staat in de verkeerde stand.	» Zet de draaiknop voor koffie op afgifte.
De drukknop van de cappuccino-inrichting knippert met een groene kleur en er worden drie geluidsignalen voortgebracht.	» Slechte werking van de cappuccino-inrichting	» Neem contact op met het servicecentrum.

TECHNISCHE KENMERKEN

- Nominale spanning - Nominaal vermogen - Voeding:
- Zie plaatje op het toestel
- Afmetingen:

Hoogte	Breedte	Diepte
253 mm	272 mm	291 mm
- Gewicht: ongeveer 4,2 kg
- Waterreservoir: 0,5 l - Kan verwijderd worden
- Materialen gebruikt voor de behuizing: Thermoplast
- Kabellengte: 0,8 m
- Thermische beveiligingen
- Aluminium geiser met temperatuursonde

Il produttore si riserva il diritto d'apportare qualsiasi modifica senza preavviso.
The manufacturer reserves the right to make changes without prior notice.
Le producteur se réserve le droit d'apporter des modifications sans aucun préavis.
Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen jeder Art ohne Vorankündigung vorzunehmen.
El fabricante se reserva el derecho a realizar modificaciones sin previo aviso.
O fabricante reserva-se o direito de efectuar qualquer alteração sem aviso prévio.
Het fabrikant behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen zonder voorafgaande waarschuwing.